

P297 – 20-01-2024

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALEFEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

Avant-projet de loi portant introduction de
l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour
fonctionnaires

Voorontwerp van wet tot invoering van de
tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor
ambtenaren

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Vu l'avis n° du Conseil d'Etat, donné le
en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des
lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier
1973 ;

Gelet op het advies nr. van de Raad van
State, gegeven op in toepassing van artikel
84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad
van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre du Travail, du Ministre
des Indépendants, du Ministre de la Mobilité, du
Ministre des Finances, du Ministre des Affaires
sociales, de la Ministre de la Fonction publique, du
Ministre de la Justice, de la Ministre des Pensions, de
la Ministre de la Défense et de la Ministre de l'Intérieur,

Op de voordracht van de Minister van Werk, de
Minister van Zelfstandigen, de Minister van Mobiliteit,
de Minister van Financiën, de Minister van Sociale
Zaken, de Minister van Ambtenarenzaken, de
Minister van Justitie, de Minister van Pensioenen, de
Minister van Defensie en de Minister van
Binnenlandse Zaken,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :**

Le Ministre du Travail, le Ministre des Indépendants, le
Ministre de la Mobilité, le Ministre des Finances, le
Ministre des Affaires sociales, la Ministre de la
Fonction publique, le Ministre de la Justice, la Ministre
des Pensions, la Ministre de la Défense et la Ministre
de l'Intérieur sont chargés de présenter en Notre nom
et de déposer à la Chambre des représentants le projet
de loi, dont la teneur suit :

De Minister van Werk, de Minister van Zelfstandigen,
de Minister van Mobiliteit, de Minister van Financiën,
de Minister van Sociale Zaken, de Minister van
Ambtenarenzaken, de Minister van Justitie, de
Minister van Pensioenen, de Minister van Defensie
en de Minister van Binnenlandse Zaken zijn ermee
belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna
volgt, in Onze naam bij de Kamer van
Volksvertegenwoordigers in te dienen:

CHAPITRE 1^{er} – Disposition générale**HOOFDSTUK 1 – Algemene bepaling****Article 1^{er}.****Artikel 1.**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74
de la Constitution.

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 74 van de Grondwet.

CHAPITRE 2. - Dispositions modificatives**HOOFDSTUK 2. - Wijzigingsbepalingen**

**Section 1^{ère}. - Modification de la loi générale du
21 juillet 1844 sur les pensions civiles et
ecclésiastiques**

**Afdeling 1. - Wijziging van de algemene wet van
21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke
pensioenen**

Art. 2.

A la loi la loi générale du 21 juillet 1844 *sur les pensions civiles et ecclésiastiques* les modifications suivantes sont apportées :

§ 1. Dans l'article 2, remplacé par la loi du 17 juin 1971, les mots « ou mises en inaptitude temporaire de travail » sont insérés entre les mots « admises à la pension » et les mots « , quels que soient » ;

§ 2. Dans l'article 3, remplacé par la loi du 17 juin 1971, les mots « la pension pour cause d'inaptitude physique ne peut être octroyée » sont remplacés par les mots « la pension pour cause d'inaptitude physique ou l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires ne peuvent être octroyées ».

Section 2. - Modification de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier

Art. 3.

Dans la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier*, modifiée en dernier lieu par la loi du 10 août 2015, l'intitulé du TITRE V. est complété par les mots suivants : « ET L'ALLOCATION D'INAPTITUDE TEMPORAIRE DE TRAVAIL POUR FONCTIONNAIRES ».

Art. 4.

Dans l'article 117 de la même loi, modifiée par les lois des 4 juin 1976, 15 juillet 1977, 15 mai 1984 et 30 mars 2001, et par les arrêtés royaux des 18 octobre 2004 et 11 décembre 2013, le paragraphe 1^{er} est remplacé comme suit :

« § 1. Sous réserve des dispositions statutaires contraires qui lui sont applicables, le fonctionnaire qui a obtenu une nomination à titre définitif ou une nomination y assimilée en matière de pensions peut être mis en inaptitude temporaire de travail si l'instance médicale compétente visée au § 2 décide que l'agent est inapte pour une durée indéterminée à exercer d'une manière régulière ses fonctions.

La décision, visée à l'alinéa précédent, ne peut être prise qu'après que l'instance médicale compétente ait, préalablement, constaté que l'employeur du membre du personnel a fait les efforts nécessaires pour adapter le poste de travail ou pour réaffecter le membre du personnel.

Art. 2.

In de de algemene wet van 21 juli 1844 *op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen* worden de volgende wijzigingen aangebracht:

§ 1. In artikel 2, vervangen bij de wet van 17 juni 1971, worden de woorden "of in tijdelijke arbeidsongeschiktheid gesteld" ingevoegd tussen de woorden "worden gepensioneerd" en de woorden "wanneer zij";

§ 2. In artikel 3, vervangen bij de wet van 17 juni 1971, worden de woorden "kan pensioen wegens ongeschiktheid niet worden verleend" vervangen door de woorden "kunnen pensioen wegens ongeschiktheid of tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren niet worden verleend".

Afdeling 2. - Wijziging van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel

Art. 3.

In de wet van 14 februari 1961 *voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel*, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 augustus 2015, wordt het opschrift van TITEL V. aangevuld met volgende woorden: " EN DE TIJDELIJKE ARBEIDSONGESCHIKTHEIDSUITKERING VOOR AMBTENAREN".

Art. 4.

In artikel 117 van dezelfde, gewijzigd bij de wetten van 4 juni 1976, 15 juli 1977, 15 mei 1984 en 30 maart 2001, en bij de koninklijke besluiten van 18 oktober 2004 en 11 december 2013, wordt paragraaf 1 vervangen als volgt:

"§ 1. Onder voorbehoud van andersluidende statutaire bepalingen die op hem van toepassing zijn, mag het personeelslid dat een vaste of inzake pensioenen daarmee gelijkgestelde benoeming heeft verkregen, in tijdelijke arbeidsongeschiktheid gesteld worden indien de in § 2 bedoelde bevoegde medische instantie beslist dat het personeelslid voor onbepaalde tijd ongeschikt is om op een regelmatige wijze zijn functies te vervullen.

De in het vorige lid bedoelde beslissing kan pas genomen worden nadat de bevoegde medische instantie voorafgaandelijk vastgesteld heeft dat de werkgever van het personeelslid de nodige inspanningen heeft geleverd om de werkpost aan te passen of om het personeelslid weder tewerk te stellen.

Pour autant que le fonctionnaire est mis en inaptitude temporaire de travail, il ressort, nonobstant toute autre disposition légale ou réglementaire, de la compétence exclusive du Centre d'expertise médicale pour l'aptitude au travail de l'Administration de l'expertise médicale du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement visé au § 2, dénommé ci-après dans le présent article « Medex ».

Medex peut décider de réévaluer le dossier du fonctionnaire déclaré inapte à tout moment. Lors de chaque déclaration d'inaptitude, l'instance médicale compétente détermine le délai maximal dans lequel une nouvelle évaluation doit avoir lieu à condition qu'un délai minimal de six mois et un délai maximal de cinq ans soit respecté. Medex examine le dossier du fonctionnaire déclaré inapte au plus tard un mois avant l'expiration du délai maximal fixé lors de l'évaluation précédente. La période minimale de six mois ne s'applique pas en cas d'une nouvelle évaluation à l'initiative de Medex à la suite d'une reprise totale ou partielle de la fonction ou de la réaffectation totale ou partielle du bénéficiaire dans une autre fonction, indépendamment du fait que le bénéficiaire ait demandé ou non l'autorisation préalable pour cette reprise ou cette réaffectation au Medex conformément au paragraphe 1/5, alinéa 1er.

L'intéressé peut à tout moment solliciter une nouvelle évaluation à condition qu'il se soit écoulé au moins six mois depuis la précédente évaluation.

L'inaptitude temporaire de travail ne met pas fin de plein droit à la nomination à titre définitif ou y assimilée. ».

Art. 5.

Dans l'article 117 de la même loi, sont insérés les paragraphes 1/1 à 1/9 rédigés comme suit :

« § 1/1. Pendant la période d'inaptitude temporaire de travail, l'agent peut prétendre à une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires.

Sauf disposition contraire, l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires est assimilée à une pension de retraite accordée à une personne qui a été mise d'office à la retraite avant l'âge légal de la pension visée à l'article 46, § 3, alinéas 1^{er} et 2, de la loi du 15 mai 1984 *portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions*.

In zoverre het personeelslid in tijdelijke arbeidsongeschiktheid is gesteld, valt het, niettegenstaande elke andere wettelijke of reglementaire bepaling, onder de uitsluitende bevoegdheid van het in § 2 bedoelde Medisch expertisecentrum arbeidsgeschiktheid van het Bestuur van de medische expertise van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu, hierna in dit artikel "Medex" te noemen.

Medex mag op elk tijdstip beslissen om het dossier van het ongeschikt verklaarde personeelslid opnieuw te evalueren. De bevoegde medische instantie bepaalt bij elke ongeschiktverklaring de maximale termijn waarbinnen een nieuwe evaluatie moet plaatsvinden, mits daarbij een minimumtermijn van zes maanden en een maximumtermijn van vijf jaar te respecteren. Medex onderzoekt het dossier van het ongeschikt verklaarde personeelslid ten laatste één maand voor het verstrijken van de bij de vorige evaluatie bepaalde maximumtermijn. De minimumtermijn van zes maanden is niet van toepassing in geval van een nieuwe evaluatie op initiatief van Medex naar aanleiding van een gehele of gedeeltelijke werkhervatting of een gehele of gedeeltelijke wedertewerkstelling van de gerechtigde in een andere functie, ongeacht of de gerechtigde voor deze werkhervatting of wedertewerkstelling al dan niet de voorafgaande toestemming van Medex heeft gevraagd overeenkomstig paragraaf 1/5, eerste lid.

De betrokkene mag steeds een nieuwe evaluatie aanvragen op voorwaarde dat er ten minste zes maanden zijn verstreken sinds de vorige evaluatie.

De tijdelijke arbeidsongeschiktheid verbreekt de vaste of inzake pensioenen daarmee gelijkgestelde benoeming niet van rechtswege.".

Art. 5.

In artikel 117 van dezelfde wet worden de paragrafen 1/1 tot 1/9 ingevoegd, luidende:

"§ 1/1. Tijdens de periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid kan het personeelslid aanspraak maken op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren.

Behoudens andersluidende bepaling, wordt de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren gelijkgesteld met een rustpensioen toegekend aan een persoon die ambtshalve op rust werd gesteld vóór de wettelijke pensioenleeftijd bedoeld in artikel 46, § 3, eerste en tweede lid, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen.

Sauf disposition contraire, l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires est calculée de la même manière que la pension de retraite visée à l'article 47 de la loi du 15 mai 1984 précitée.

Pour la détermination de la date de prise de cours de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires et pour la détermination du traitement de référence servant de base au calcul de cette allocation, le jour précédant l'invalidité temporaire de travail est considéré comme le jour auquel l'intéressé cesse ses fonctions et cesse de percevoir son traitement d'activité, nonobstant toute autre disposition légale ou réglementaire.

§ 1/2. Les périodes d'invalidité temporaire de travail sont prises en compte pour l'ouverture du droit à la pension. Toutefois, ces périodes ne sont pas prises en compte pour le calcul de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires, ni pour le calcul du montant d'une pension ou pour la détermination du traitement de référence servant de base au calcul d'une des deux, nonobstant toute autre disposition légale ou réglementaire mais sans préjudice de l'application de l'alinéa 2 et du paragraphe 1/7, alinéa 3.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les périodes d'invalidité temporaire de travail sont prises en compte, par ordre chronologique et à raison de 1/60^e du traitement de référence par année de service, pour une durée maximale de 24 mois, pour le calcul du montant de la pension et, le cas échéant, de chaque nouvelle allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires suivant ces périodes d'invalidité temporaire de travail, à condition que le bénéficiaire, après la cessation définitive, de son invalidité temporaire de travail et avant toute nouvelle période ultérieure d'invalidité temporaire de travail, fournisse des services effectifs pendant au moins un an.

Les périodes pendant lesquelles une pension temporaire a été octroyée conformément aux dispositions du paragraphe 1^{er} tel qu'il était libellé avant le 1^{er} janvier 2025, sont prises en compte pour l'ouverture du droit à la pension et pour le calcul du montant de la pension et de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires, si le bénéficiaire a presté des services effectifs pendant un an au moins après cette pension temporaire.

Behoudens andersluidende bepaling, wordt de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren op dezelfde wijze berekend als het rustpensioen bedoeld in artikel 47 van de voormelde wet van 15 mei 1984.

Voor het bepalen van de ingangsdatum van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren en voor het vaststellen van de referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van die uitkering, wordt de dag voorafgaand aan de tijdelijke arbeidsongeschiktheid beschouwd als de dag waarop de betrokkene zijn ambt neerlegt en ophoudt zijn activiteitswedde te ontvangen, niettegenstaande elke andere wettelijke of reglementaire bepaling.

§ 1/2. De perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid worden in aanmerking genomen voor de opening van het recht op een pensioen. Deze perioden worden evenwel niet in aanmerking genomen voor de berekening van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, noch voor de berekening van het bedrag van een pensioen of voor het vaststellen van de referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van een van beide, niettegenstaande elke andere wettelijke of reglementaire bepaling doch onverminderd de toepassing van het tweede lid en van paragraaf 1/7, derde lid.

In afwijking van het eerste lid, worden de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid, in chronologische volgorde en naar rata van 1/60^{ste} van de referentiewedde per jaar dienst, voor ten hoogste 24 maanden in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van het pensioen en, in voorkomend geval, van elke op die perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid volgende nieuwe tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, op voorwaarde dat de gerechtigde, na definitieve stopzetting van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid en vóór elke volgende nieuwe periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid, gedurende ten minste één jaar werkelijke diensten verstrekt.

De perioden waarin een tijdelijk pensioen werd toegekend overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 1 zoals hij luidde vóór 1 januari 2025, worden in aanmerking genomen voor de opening van het recht op een pensioen en voor de berekening van het bedrag van het pensioen en van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, indien de gerechtigde na dat tijdelijk pensioen gedurende ten minste één jaar werkelijke diensten heeft verstrekt.

En cas de services effectifs à prestations incomplètes, ces services sont pris en considération à concurrence de la fraction qu'ils représentent par rapport aux mêmes services à prestations complètes.

Pour l'application des alinéas 2 et 3, seuls les congés et absences avec maintien de la rémunération intégrale, qui sont pris en compte pour le calcul d'une pension de retraite, sont assimilés à des services réels.

Les périodes d'incapacité temporaire de travail et de pension temporaire qui, conformément aux alinéas 1^{er} à 5 inclus, peuvent être prises en compte pour la pension ou l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires ne sont prises en compte que dans la mesure où elles ne peuvent l'être pour une autre raison.

Par dérogation aux alinéas 2 et 3, les périodes d'incapacité temporaire de travail et de pension temporaire y visées ne sont pas prises en compte pour la détermination du traitement de référence servant de base au calcul de la pension ou de l'allocation d'incapacité temporaire de travail.

§ 1/3. Les services ouvrant droit à une pension prestés pendant une période d'incapacité temporaire de travail à la suite d'une reprise d'activité ou de réaffectation sont pris en compte pour la pension de retraite qui leur fait suite et, le cas échéant, pour chaque allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires qui, après la cessation définitive de la période d'incapacité temporaire de travail pendant laquelle les services ont été prestés, est accordée au cours d'une période ultérieure d'incapacité temporaire de travail.

§ 1/4. L'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires est à charge du ou des régimes de pension qui supporteraient la charge de la pension de retraite à laquelle l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires est assimilée.

L'organisme chargé du paiement de l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires est tenu de la déclarer à la banque de données de pension visée à l'article 9bis de la loi du 15 janvier 1990 *relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale*.

In geval van werkelijke diensten met onvolledige opdracht, worden deze diensten in aanmerking genomen ten belope van het gedeelte dat zij vertegenwoordigen in verhouding tot dezelfde diensten met volledige opdracht.

Voor de toepassing van het tweede en derde lid worden enkel de verloven en afwezigheden met behoud van de volledige bezoldiging, die in aanmerking genomen worden voor de berekening van een rustpensioen, gelijkgesteld met werkelijke diensten.

De perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid en tijdelijk pensioen die, overeenkomstig het eerste tot en met het vijfde lid, in aanmerking kunnen komen voor het pensioen of de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, worden slechts in aanmerking genomen in de mate dat zij daartoe niet om een andere reden in aanmerking kunnen worden genomen.

In afwijking van het tweede en derde lid, worden de daarin bedoelde perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid en van tijdelijk pensioen niet in aanmerking genomen voor het vaststellen van de referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van het pensioen of de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering.

§ 1/3. Pensioenaanspraakverlenende diensten die tijdens een periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid worden verstrekt naar aanleiding van een werkhervatting of wedertewerkstelling, worden in aanmerking genomen voor het rustpensioen dat erop volgt en, in voorkomend geval, voor elke tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren die, na de definitieve stopzetting van de periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid waarin de diensten werden verstrekt, wordt toegekend tijdens een volgende periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid.

§ 1/4. De tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren valt ten laste van het pensioenstelsel of de pensioenstelsels die de last zouden dragen van het rustpensioen waarmee de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren wordt gelijkgesteld.

De instelling die belast is met de uitbetaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren is ertoe gehouden hiervan aangifte te doen aan de pensioengegevensbank bedoeld in artikel 9bis van de wet van 15 januari 1990 *houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid*.

§ 1/5. Pour chaque reprise partielle ou totale de la fonction ou une réaffectation partielle ou totale, le bénéficiaire est tenu d'obtenir l'autorisation préalable de Medex. Toute reprise ou réaffectation sans l'autorisation préalable requise est assimilée à une manœuvre frauduleuse visée à l'article 59, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 24 décembre 1976 *relative aux propositions budgétaires 1976-1977*.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'autorisation préalable de Medex n'est pas requise pour l'exercice :

- 1° d'une occupation à temps plein qui ne puisse ouvrir aucun droit à une pension en application d'un régime de pension du secteur public visé à l'article 1^{er} de la loi du 14 avril 1965 *établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public* ;
- 2° d'une activité en tant que travailleur indépendant à titre principal ;
- 3° d'un mandat politique ou d'un mandat de président ou de membre d'un centre public d'aide sociale ;
- 4° d'un mandat auprès d'un organe de gestion, d'administration ou de direction d'un établissement public, d'un organisme d'intérêt public, d'une association de communes, ou d'un mandat d'administrateur ordinaire dans une entreprise publique autonome ;
- 5° du volontariat.

Pour l'exercice des activités visées à l'alinéa 2, une simple déclaration écrite à Medex suffit. Toute activité visée à l'alinéa 2, 1° et 2°, sans déclaration écrite préalable à Medex est assimilée à une manœuvre frauduleuse visée à l'article 59, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 24 décembre 1976 *relative aux propositions budgétaires 1976-1977*.

§ 1/6. Le paiement de l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires est temporairement suspendue lorsque Medex le décide. La période d'incapacité temporaire de travail est définitivement arrêtée lorsque Medex le décide.

Medex notifie, sans délai, la décision de suspension temporaire du paiement de l'allocation d'incapacité

§ 1/5. Voor elke gehele of gedeeltelijke werkhervatting of wedertewerkstelling dient de gerechtigde vooraf de toestemming te verkrijgen van Medex. Elke werkhervatting of wedertewerkstelling zonder de vereiste voorafgaande toestemming wordt gelijkgesteld met een bedrieglijke handeling bedoeld in artikel 59, § 2, eerste lid, 1°, van de wet van 24 december 1976 *betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977*.

In afwijking van het eerste lid is de voorafgaande toestemming van Medex niet vereist voor de uitoefening van :

- 1° een voltijdse tewerkstelling die geen aanspraak kan verlenen op een pensioen met toepassing van een pensioenregeling van de openbare sector bedoeld in artikel 1 van de wet van 14 april 1965 *tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector*;
- 2° een activiteit als zelfstandige in hoofdberoep;
- 3° een politiek mandaat of een mandaat van voorzitter of van lid van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;
- 4° een mandaat bij een beheers-, bestuurs- of directieorgaan van een openbare instelling, een instelling van openbaar nut, een vereniging van gemeenten of een mandaat van gewoon bestuurder bij een autonoom overheidsbedrijf ;
- 5° vrijwilligerswerk.

Voor de uitoefening van de in het tweede lid bedoelde activiteiten volstaat een eenvoudige schriftelijke aangifte bij Medex. Elke activiteit bedoeld in het tweede lid, 1° en 2°, zonder voorafgaande schriftelijke aangifte bij Medex wordt gelijkgesteld met een bedrieglijke handeling bedoeld in artikel 59, § 2, eerste lid, 1°, van de wet van 24 december 1976 *betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977*.

§ 1/6. De betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren wordt tijdelijk geschorst wanneer Medex daartoe beslist. De periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid wordt definitief stopgezet wanneer Medex daartoe beslist.

De beslissing tot tijdelijke schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering

temporaire de travail pour fonctionnaires ou de cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail à l'organisme chargé du paiement de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires. Medex notifie, sans délai, la décision de cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail également à l'employeur de l'agent.

La suspension temporaire du paiement de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires est possible dans les cas prévus par le Roi. La cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail ne peut être motivée que sur la base de l'aptitude physique de l'agent à exercer à nouveau d'une manière régulière ses fonctions.

Par dérogation à l'alinéa 3, l'inaptitude temporaire de travail cesse définitivement de plein droit si l'agent entame une activité telle que visée au paragraphe 1/5, alinéa 2, 1° ou 2°.

La suspension temporaire du paiement de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires par Medex entraîne la cessation temporaire du paiement de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires par l'organisme chargé de son paiement. La cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail par Medex entraîne la perte du droit existant à une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires et la cessation de son paiement par l'organisme en charge.

§ 1/7. À partir du moment où le bénéficiaire d'une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires remplit les conditions de pension visées à l'article 46 de la loi du 15 mai 1984 précitée, il est mis d'office à la retraite et son allocation d'inaptitude temporaire de travail est d'office convertie en pension de retraite par le service de pension compétent.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le bénéficiaire est mis à la retraite et son allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires est, à sa demande, convertie par le service de pension compétent en pension de retraite à partir du moment où, avant la date à laquelle il répond aux conditions de pension visées à l'article 46 de la loi du 15 mai 1984 précitée, il remplit les conditions de pension préférentielles qui lui auraient été d'application s'il n'avait pas été mis en inaptitude temporaire de travail. Cette dérogation vaut exclusivement pour les bénéficiaires qui ont été mis en inaptitude temporaire de travail après l'âge de cinquante ans dans une des qualités suivantes :

voor ambtenaren of tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid wordt door Medex onverwijld ter kennis gebracht van de instelling die belast is met de uitbetaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren. De beslissing tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid wordt door Medex tevens onverwijld ter kennis gebracht van de werkgever van het personeelslid.

Tijdelijke schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren is mogelijk in de gevallen door de Koning bepaald. Definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid kan uitsluitend gemotiveerd worden op grond van de lichamelijke geschiktheid van het personeelslid om op een regelmatige wijze zijn functies opnieuw te vervullen.

In afwijking van het derde lid stopt de tijdelijke arbeidsongeschiktheid van rechtswege definitief indien het personeelslid een activiteit aanvat zoals bedoeld in paragraaf 1/5, tweede lid, 1° of 2°.

De tijdelijke schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren door Medex leidt tot de tijdelijke stopzetting van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren door de instelling die belast is met de uitbetaling ervan. De definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid door Medex leidt tot verlies van het bestaande recht op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren en tot de stopzetting van de betaling ervan door de daarmee belaste instelling.

§ 1/7. Vanaf het ogenblik waarop de gerechtigde op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren voldoet aan de pensioenvoorwaarden bedoeld in artikel 46 van de voormelde wet van 15 mei 1984 wordt hij ambtshalve op rust gesteld en wordt zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering door de bevoegde pensioendienst ambtshalve omgezet in een rustpensioen.

In afwijking van het eerste lid, wordt de gerechtigde op rust gesteld en wordt zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, op zijn aanvraag, door de bevoegde pensioendienst omgezet in een rustpensioen vanaf het ogenblik waarop hij, vóór de datum waarop hij voldoet aan de pensioenvoorwaarden bedoeld in artikel 46 van de voormelde wet van 15 mei 1984, de preferentiële pensioenvoorwaarden vervult die op hem van toepassing zouden geweest zijn indien hij niet in tijdelijke arbeidsongeschiktheid zou gesteld zijn. Deze afwijking geldt uitsluitend voor de gerechtigden die na de leeftijd van vijftig jaar in

1° membre du personnel roulant de HR Rail, tel que défini par le règlement de pension de la SNCB Holding tel qu'il était en vigueur au 28 décembre 2011 :

2° militaire;

3° ancien militaire visé à :

- l'article 10 de la loi du 30 mars 2001 *relative à la pension du personnel des services de police et de leurs ayants droit*, pour autant qu'il satisfaisait au plus tard au 10 juillet 2015 aux conditions d'âge et de durée de services fixées par cet article pour la catégorie de personnel à laquelle il appartient ;
- l'article 10 de la loi du 16 juillet 2005 *instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public* ;
- l'article 194 de la loi du 28 février 2007 *fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées*.

Pour déterminer si le bénéficiaire remplit les conditions de pension préférentielles visées à l'alinéa 2, les périodes d'incapacité temporaire de travail sont, par dérogation au paragraphe 1/2, alinéa 1^{er}, et à l'article 46, § 3/1, de la loi précitée du 15 mai 1984, prises en compte pour l'ouverture du droit à la pension comme des services réellement prestés en qualité de, selon le cas, membre du personnel roulant de HR Rail, militaire ou ancien militaire, tel que respectivement visé au 1°, 2° ou 3° de l'alinéa 2.

Pour les bénéficiaires dont, en application de l'alinéa 2, l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires est, à leur demande, convertie en pension de retraite avant l'âge de 60 ans, l'âge minimum prévu à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 14 avril 1965 *établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public* est fixé à l'âge minimum auquel ils sont mis à la retraite conformément à la législation visée à l'alinéa 2, 3°, dont ils demandent l'application.

La demande de conversion de l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires en pension de retraite, visée à l'alinéa 2, doit être adressée à l'organisme chargé du paiement de

tijdelijke arbeidsongeschiktheid gesteld werden in één van de volgende hoedanigheden:

1° lid van het rijdend personeel van HR Rail, zoals bepaald door het pensioenreglement van de NMBS Holding zoals het van kracht was op 28 december 2011;

2° militair;

3° gewezen militair bedoeld in:

- artikel 10 van de wet van 30 maart 2001 *betreffende het pensioen van het personeel van de politiediensten en hun rechthebbenden*, voor zover hij uiterlijk op 10 juli 2015 voldeed aan de in dat artikel bepaalde leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voor de personeelscategorie waartoe hij behoort ;
- artikel 10 van de wet van 16 juli 2005 *houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever*;
- artikel 194 van de wet van 28 februari 2007 *tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat militairen van het actief kader van de Krijgsmacht*.

Om te bepalen of de gerechtigde de in het tweede lid bedoelde preferentiële pensioenvoorwaarden vervult, worden de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid, in afwijking van paragraaf 1/2, eerste lid, en van artikel 46, § 3/1, van de voormelde wet van 15 mei 1984, voor de opening van het recht op een pensioen in aanmerking genomen als werkelijk verstrekte diensten in de hoedanigheid van, naar gelang het geval, lid van het rijdend personeel van HR Rail, militair of gewezen militair, zoals respectievelijk bedoeld in 1°, 2° of 3° van het tweede lid.

Voor de gerechtigden van wie de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, met toepassing van het tweede lid, op hun verzoek omgezet wordt in een rustpensioen vóór de leeftijd van 60 jaar, wordt de minimumleeftijd bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 14 april 1965 *tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector* vastgesteld op de minimumleeftijd waarop zij het rustpensioen kunnen verkrijgen overeenkomstig de in het tweede lid, 3°, bedoelde wetgeving waarvan zij de toepassing vragen.

De in het tweede lid bedoelde aanvraag tot omzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren in een rustpensioen moet gericht worden aan de instelling die belast is met de

l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires. La demande ne peut être introduite plus d'un an avant la date de prise de cours de la pension de retraite souhaitée. Toutefois, la pension prend cours au plus tôt le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la demande a été introduite. La date de prise de cours de la pension de retraite demandée ne peut en aucun cas dépasser la date de prise de cours de la pension de retraite résultant de l'application de l'alinéa 1^{er}.

Le service de pension compétent notifie, sans délai, sa décision de conversion de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires en pension de retraite à Medex.

§ 1/8. La pension de retraite visée au paragraphe 1/7, alinéas 1^{er} et 2, est assimilée à une pension de retraite accordée à une personne qui a été mise d'office à la retraite avant l'âge légal de la pension visée à l'article 46, § 3, alinéas 1^{er} et 2, de la loi précitée du 15 mai 1984.

Le taux nominal de cette pension de retraite est calculé conformément aux dispositions applicables au calcul d'une pension de retraite visée à l'article 47 de la loi précitée du 15 mai 1984.

Pour la détermination du traitement de référence servant de base au calcul de cette pension de retraite, le jour précédant la dernière période d'invalidité temporaire de travail est considéré comme le jour auquel l'intéressé cesse ses fonctions et cesse de percevoir son traitement d'activité, nonobstant toute autre disposition légale ou réglementaire.

Le montant de cette pension ne pourra être inférieur au montant de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires à laquelle l'intéressé aurait droit s'il était resté en invalidité temporaire de travail.

§ 1/9. Les dispositions des paragraphes 1^{er} à 1/8 ne sont pas applicables aux membres de l'ordre judiciaire. ».

Art. 6.

Dans l'article 117, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « à pension prématurée définitive ou temporaire » sont remplacés par les mots « à une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires ».

Art. 7.

Dans l'article 117, § 3, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

uitbetaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren. De aanvraag mag niet meer dan één jaar vóór de gewenste ingangsdatum van het rustpensioen worden ingediend. Het pensioen gaat evenwel ten vroegste in vanaf de eerste dag van de maand volgend op die waarin de aanvraag werd ingediend. De gevraagde ingangsdatum van het rustpensioen mag in geen geval de uit de toepassing van het eerste lid voortvloeiende ingangsdatum van het rustpensioen overschrijden.

De bevoegde pensioendienst brengt zijn beslissing tot omzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren in een rustpensioen onverwijld ter kennis van Medex.

§ 1/8. Het in paragraaf 1/7, eerste en tweede lid, bedoelde rustpensioen wordt gelijkgesteld met een rustpensioen toegekend aan een persoon die ambtshalve op rust werd gesteld vóór de wettelijke pensioenleeftijd bedoeld in artikel 46, § 3, eerste en tweede lid, van de voormelde wet van 15 mei 1984.

Het nominaal bedrag van dat rustpensioen wordt berekend overeenkomstig de bepalingen die gelden voor de berekening van een rustpensioen bedoeld in artikel 47 van de voormelde wet van 15 mei 1984.

Voor het vaststellen van de referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van dat rustpensioen, wordt de dag voorafgaand aan de laatste periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid beschouwd als de dag waarop de betrokkene zijn ambt neerlegt en ophoudt zijn activiteitswedde te ontvangen, niettegenstaande elke andere wettelijke of reglementaire bepaling.

Het bedrag van dat pensioen mag niet lager zijn dan het bedrag van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren waarop de betrokkene aanspraak zou kunnen maken indien hij in tijdelijke arbeidsongeschiktheid was gebleven.

§ 1/9. De bepalingen van de paragrafen 1 tot 1/8 zijn niet van toepassing op de leden van de rechterlijke orde.".

Art. 6.

In artikel 117, § 2, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "op een definitief of tijdelijk voortijdig pensioen" vervangen door de woorden "op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren".

Art. 7.

In artikel 117, § 3, van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « entraînant un droit à pension à charge d'un pouvoir énuméré au § 2, alinéa 1^{er}, qui admet à la retraite pour inaptitude physique, » sont remplacés par les mots « pouvant entraîner un droit à pension à charge d'un pouvoir énuméré au § 2, alinéa 1^{er}, qui met l'intéressé en inaptitude temporaire de travail, » ;
- 2° dans l'alinéa 2, les modifications suivantes sont apportées :

- a) les mots « la décision de mise à la retraite » sont remplacés par les mots « la décision de mise en inaptitude temporaire de travail » ;
- b) les mots « sans que la mise à la retraite puisse être postérieure » sont remplacés par les mots « sans que la mise en inaptitude temporaire de travail ne puisse être postérieure » ;

3° l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 8.

Dans l'article 117 de la même loi, sont insérés les paragraphes 3/1 à 3/3 rédigés comme suit :

« § 3/1. La décision de Medex de suspension temporaire du paiement de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires prend effet le premier jour du premier mois qui suit celui de la notification au bénéficiaire de la décision rendue en première instance par Medex, lorsqu'il s'agit d'une décision à l'égard de laquelle il n'a pas été interjeté appel ou qui a été confirmée en degré d'appel.

La décision de Medex de cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail prend effet le premier jour du septième mois qui suit celui de la notification au bénéficiaire de la décision rendue en première instance par Medex, lorsqu'il s'agit d'une décision à l'égard de laquelle il n'a pas été interjeté appel ou qui a été confirmée en degré d'appel.

Par dérogation à l'alinéa 2, la décision de Medex de cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail prend effet, pour les membres du personnel de l'enseignement, le 1^{er} octobre suivant le jour auquel cette décision prendrait effet conformément à l'alinéa 2, à condition que cette décision ait été notifiée par Medex au bénéficiaire l'intéressé au cours des mois de janvier, de février ou de juin à décembre inclus.

- 1° in het eerste lid worden de woorden "doet ontstaan, die tot het pensioen wegens ongeschiktheid toelaat," vervangen door de woorden "kan doen ontstaan, die de betrokkene in tijdelijke arbeidsongeschiktheid stelt,";

- 2° in het tweede lid worden volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de woorden "beslissing tot oppensioenstelling" worden vervangen door de woorden "beslissing tot tijdelijke in arbeidsongeschiktheidstelling";
- b) de woorden "zonder dat de oppensioenstelling later mag zijn" worden vervangen door de woorden "zonder dat de tijdelijke in arbeidsongeschiktheidstelling later mag zijn";

3° het derde lid wordt opgeheven.

Art. 8.

In artikel 117 van dezelfde wet worden de paragrafen 3/1 tot 3/3 ingevoegd, luidende:

"§ 3/1. De beslissing van Medex tot tijdelijke schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren heeft uitwerking op de eerste dag van de eerste maand die volgt op die gedurende welke de in eerste aanleg gewezen beslissing van Medex aan de gerechtigde bekend werd gemaakt wanneer het een beslissing betreft waartegen geen hoger beroep is ingesteld of wanneer deze, na beroep, is bevestigd.

De beslissing van Medex tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid heeft uitwerking op de eerste dag van de zevende maand die volgt op die gedurende welke de in eerste aanleg gewezen beslissing van Medex aan de gerechtigde bekend werd gemaakt wanneer het een beslissing betreft waartegen geen hoger beroep is ingesteld of wanneer deze, na beroep, is bevestigd.

In afwijking van het tweede lid, heeft de beslissing van Medex tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid, voor de personeelsleden van het onderwijs, uitwerking op de 1^{ste} oktober die volgt op de dag waarop deze beslissing overeenkomstig het tweede lid uitwerking zou krijgen, op voorwaarde dat die beslissing door Medex aan de gerechtigde bekend

werd gemaakt in de loop van de maanden januari, februari of juni tot en met december.

Pour l'application de l'alinéa 3, sont considérés comme « membres du personnel de l'enseignement » : les membres du personnel visés à l'article 77 de la loi du 20 juillet 1991 *portant des dispositions sociales et diverses*, les membres du personnel de maîtrise, gens de métier et de service de l'enseignement communautaire non universitaire nommés à titre définitif ou y assimilés et les intervenants en soutien d'apprentissage.

Voor de toepassing van het derde lid worden onder "personeelsleden van het onderwijs" begrepen: de personeelsleden bedoeld in artikel 77 van de wet van 20 juli 1991 *houdende sociale en diverse bepalingen*, de vastbenoemde of daarmee gelijkgestelde leden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het niet-universitair gemeenschapsonderwijs en de leerondersteuners.

Par dérogation aux alinéas 2 et 3, la décision de Medex de mettre fin définitivement à l'inaptitude temporaire de travail, prise conformément au paragraphe 1/6, alinéa 4, pour l'agent visé au paragraphe 1/5, alinéa 2, 1° ou 2°, prend effet le premier jour du douzième mois qui suit celui de la notification au bénéficiaire de la décision rendue en première instance par Medex, lorsqu'il s'agit d'une décision à l'égard de laquelle il n'a pas été interjeté appel ou qui a été confirmée en degré d'appel. Dans l'attente de la prise d'effet de la décision précitée, le paiement de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires du bénéficiaire est suspendu à partir du premier jour du premier mois qui suit celui au cours duquel la décision précitée a été notifiée au bénéficiaire.

In afwijking van het tweede en derde lid, heeft de beslissing van Medex tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid, genomen overeenkomstig paragraaf 1/6, vierde lid, voor het personeelslid bedoeld in paragraaf 1/5, tweede lid, 1° of 2°, uitwerking op de eerste dag van de twaalfde maand die volgt op die gedurende welke de in eerste aanleg gewezen beslissing van Medex aan de gerechtigde bekend werd gemaakt wanneer het een beslissing betreft waartegen geen hoger beroep is ingesteld of wanneer deze, na beroep, is bevestigd. In afwachting van de uitwerking van de voormelde beslissing wordt de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren van de gerechtigde geschorst vanaf de eerste dag van de eerste maand die volgt op die gedurende welke de voormelde beslissing aan de gerechtigde bekend werd gemaakt.

Pour le bénéficiaire qui a atteint l'âge de 36 ans le premier jour du premier mois qui suit celui au cours duquel la décision de Medex visée à l'alinéa 5 lui a été notifiée, sans avoir atteint l'âge de 50 ans ce jour-là, le douzième mois visé à l'alinéa 5 est remplacé par le dix-huitième mois.

Voor de gerechtigde die, op de eerste dag van de eerste maand die volgt op die gedurende welke de in het vijfde lid bedoelde beslissing van Medex aan hem werd bekendgemaakt, de leeftijd van 36 jaar heeft bereikt zonder op die dag te leeftijd van 50 jaar te hebben bereikt, wordt de in het vijfde lid bedoelde twaalfde maand vervangen door de achttiende maand.

Pour le bénéficiaire qui a atteint l'âge de 50 ans le premier jour du premier mois qui suit celui au cours duquel la décision de Medex visée à l'alinéa 5 lui a été notifiée, le douzième mois visé à l'alinéa 5 est remplacé par le vingt-quatrième mois.

Voor de gerechtigde die, op de eerste dag van de eerste maand die volgt op die gedurende welke de in het vijfde lid bedoelde beslissing van Medex aan hem werd bekendgemaakt, de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt, wordt de in het vijfde lid bedoelde twaalfde maand vervangen door de vierentwintigste maand.

Si l'agent visé à l'alinéa 5 doit cesser son activité visée au paragraphe 1/5, alinéa 2, 1° ou 2°, à cause d'un licenciement du fait de l'employeur ou s'il doit cesser cette activité pour cause d'inaptitude physique avant que la décision de Medex visée à l'alinéa 5 ne prenne effet, l'agent peut demander la révocation de la décision précitée à Medex. En cas de révocation de cette décision, la suspension du paiement de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires de l'agent est levée à partir du premier jour du premier mois qui suit celui au

Indien het in het vijfde lid bedoelde personeelslid, vooraleer de in het vijfde lid bedoelde beslissing van Medex uitwerking krijgt, zijn in § 1/5, tweede lid, 1° of 2°, bedoelde activiteit wordt beëindigd wegens ontslag vanwege zijn werkgever of hij die activiteit moet staken wegens lichamelijke ongeschiktheid, kan het personeelslid de intrekking van de voormelde beslissing vragen aan Medex. In geval van intrekking van die beslissing wordt de schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren

cours duquel l'agent a introduit sa demande de révocation, à condition qu'il renonce à chaque allocation à laquelle il peut prétendre du chef de son activité visée au paragraphe 1/5, alinéa 2, 1° ou 2°.

L'appel interjeté à l'égard d'une décision de Medex visée au présent paragrafe ne suspend pas son effet.

§ 3/2. Au plus tard dans le courant des 15 derniers jours calendriers précédant la date à laquelle la décision de Medex de mettre fin définitivement à l'inaptitude temporaire de travail prend effet, Medex examine si l'employeur, après lui avoir notifié sa décision, a proposé au membre du personnel des fonctions convenables. À cette fin, l'employeur fournit à Medex, en temps utile, un rapport dont le contenu est déterminé par le Roi.

Si le membre du personnel s'est vu proposer des fonctions convenables et a repris son travail ou a été réaffecté au moment de la cessation définitive de son inaptitude temporaire de travail, son allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires cesse à la date à laquelle la décision de Medex mettant fin définitivement à son inaptitude temporaire de travail prend effet.

Si le membre du personnel s'est vu proposer des fonctions convenables mais n'a pas repris le travail ou n'a pas été réaffecté après la cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail, son allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires prend fin à la date à laquelle la décision du Medex mettant fin définitivement à l'inaptitude temporaire de travail prend effet. Dans ce cas, l'intéressé est soumis d'office à l'assurance contre le chômage, à l'assurance maladie (secteur des indemnités) et à l'assurance maternité, avec l'application des articles 7 à 12 inclus de la loi du 20 juillet 1991 *portant des dispositions sociales et diverses* ou des articles 14 à 18 inclus de la loi du 6 février 2003 *portant des dispositions sociales pour des militaires qui retournent à la vie civile*.

Si le membre du personnel n'a pas reçu d'offres de fonction convenable après la cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail ou si son employeur n'a pas transmis à Medex, en temps utile et dans son intégralité, le rapport visé à l'alinéa 1^{er}, l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires de l'agent prend fin à partir de la date à laquelle la décision de Medex de mettre fin définitivement à l'inaptitude temporaire de travail prend effet. À partir

van het personeelslid opgeheven vanaf de eerste dag van de eerste maand die volgt op die waarin het personeelslid zijn aanvraag tot intrekking heeft ingediend, op voorwaarde dat hij vanaf dat ogenblik verzaakt aan elke uitkering waarop hij aanspraak kan maken uit hoofde van de die hem voor zijn in § 1/5, tweede lid, 1° of 2°, bedoelde activiteit.

Het hoger beroep ingesteld tegen een in deze paragraaf bedoelde beslissing van Medex schorst de uitwerking ervan niet.

§ 3/2. Uiterlijk in de loop van de laatste 15 kalenderdagen die voorafgaan aan de datum waarop de beslissing van Medex tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid uitwerking krijgt, onderzoekt Medex of de werkgever, na hem kennis te hebben gegeven van zijn beslissing, het personeelslid passende functies heeft aangeboden. De werkgever bezorgt hiertoe aan Medex tijdig een verslag waarvan de inhoud door de Koning wordt bepaald.

Indien het personeelslid passende functies werden aangeboden en bij de definitieve stopzetting van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid het werk hervat heeft of wedertewerkgesteld is, wordt zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren stopgezet vanaf de datum waarop de beslissing van Medex tot definitieve stopzetting van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid uitwerking krijgt.

Indien het personeelslid passende functies werden aangeboden maar na de definitieve stopzetting van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid het werk niet hervat heeft of niet wedertewerkgesteld is, wordt zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren stopgezet vanaf de datum waarop de beslissing van Medex tot definitieve stopzetting van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid uitwerking krijgt. De betrokkene wordt in dat geval ambtshalve onderworpen aan de verzekering tegen werkloosheid, de ziekteverzekering (sector uitkeringen) en de moederschapsverzekering, met toepassing van de artikelen 7 tot en met 12, van de wet van 20 juli 1991 *houdende sociale en diverse bepalingen* of van de artikelen 14 tot en met 18 van de wet van 6 februari 2003 *houdende sociale bepalingen voor militairen die terugkeren naar het burgerleven*.

Indien het personeelslid na de definitieve stopzetting van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid geen passende functies aangeboden werden of indien zijn werkgever het in het eerste lid bedoelde verslag niet tijdig en volledig aan Medex heeft toegestuurd, wordt de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren van het personeelslid stopgezet vanaf de datum waarop de beslissing van Medex tot definitieve

de cette date, l'agent se trouve dans la situation administrative rémunérée fixée par le statut juridique qui s'applique à la catégorie du personnel à laquelle il appartient.

L'alinéa 4 est également d'application si l'employeur a proposé des fonctions convenables dont l'une a été acceptée par l'agent, mais que ce dernier n'a repris le travail ou n'a été réaffecté qu'après la date à laquelle la décision de Medex de mettre fin définitivement à l'inaptitude temporaire de travail a pris effet. Dans ce cas, l'agent reste dans la situation administrative rémunérée visée à l'alinéa 4, jusqu'à la date de sa reprise du travail ou de sa réaffectation.

Si l'agent visé aux alinéa 4 ou 5 a été mis en inaptitude temporaire de travail pendant 60 mois calendriers consécutifs au maximum, son employeur doit, par dérogation aux alinéas 4 et 5, placer cet agent dans une situation administrative rémunérée et assimilée à de l'activité de service à tous les niveaux.

§ 3/3. Les dispositions du paragraphe 3/2 ne sont pas applicables aux agents visés au paragraphe 1/6, alinéa 4, qui entament une activité telle que visée au paragraphe 1/5, alinéa 2, 1° ou 2°.

Art. 9.

L'article 117, § 4, de la même loi, est remplacé comme suit :

«§ 4. Lorsque l'intéressé qui a été déclaré inapte, décède, sans avoir introduit de demande d'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires, dans un délai d'un an à compter de la date à laquelle son inaptitude temporaire de travail a pris cours conformément au paragraphe 3 du présent article, l'allocation d'inaptitude temporaire de travail lui est octroyée d'office à partir de cette date et les arriérés sont ajoutés à sa succession.

Lorsque l'intéressé qui a été mis d'office à la retraite conformément à l'article 83 de la loi du 5 août 1978 *de réformes économiques et budgétaires* ou à l'article 82 de la loi du 26 avril 2002 *relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police*, décède, sans avoir introduit de demande de pension, dans un délai d'un an à compter de la date à laquelle sa pension aurait pris cours en cas d'introduction d'une demande en temps utile, la pension lui est

stopzetting van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid uitwerking krijgt. Het personeelslid bevindt zich vanaf die datum in een bezoldigde administratieve stand bepaald in de rechtspositieregeling die van toepassing is op de personeelscategorie waartoe hij behoort.

Het vierde lid is eveneens van toepassing indien de werkgever passende functies heeft aangeboden waarvan er één door het personeelslid werd aanvaard, maar deze laatste het werk pas hervat heeft of wedertewerkgesteld werd na de datum waarop de beslissing van Medex tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid uitwerking heeft gekregen. Het personeelslid blijft in dat geval in de bezoldigde administratieve stand bedoeld in het vierde lid, tot op de datum van zijn werkhervatting of wedertewerkstelling.

Indien het in het vierde of vijfde lid bedoelde personeelslid gedurende ten hoogste 60 opeenvolgende kalendermaanden in tijdelijke arbeidsongeschiktheid werd geplaatst, moet zijn werkgever, in afwijking van het vierde en vijfde lid, dit personeelslid in een bezoldigde administratieve stand plaatsen die op alle vlakken gelijkgesteld is met dienstactiviteit.

§ 3/3. De bepalingen van paragraaf 3/2 zijn niet van toepassing op de personeelsleden bedoeld in paragraaf 1/6, vierde lid, die een activiteit aanvaatten zoals bedoeld in paragraaf 1/5, tweede lid, 1° of 2°.

Art. 9.

Artikel 117, § 4, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“§ 4. Indien de betrokkene die ongeschikt verklaard werd, zonder een aanvraag om tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren in te dienen, overlijdt binnen één jaar te rekenen vanaf de datum waarop zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid overeenkomstig paragraaf 3 van dit artikel is ingegaan, wordt de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering hem vanaf die datum ambtshalve toegekend en worden de achterstallen bij zijn nalatenschap gevoegd.

Indien de betrokkene die ambtshalve op rust gesteld werd overeenkomstig artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 *houdende economische en budgettaire hervormingen* of artikel 82 van de wet van 26 april 2002 *houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten*, zonder een pensioenaanvraag in te dienen, overlijdt binnen één jaar te rekenen vanaf de datum waarop zijn pensioen, mits het indienen van een tijdige

octroyée d'office à partir de cette date et les arriérés sont ajoutés à sa succession. ».

aanvraag, had kunnen ingaan, wordt het pensioen hem vanaf die datum ambtshalve toegekend en worden de achterstallen bij zijn nalatenschap gevoegd.”.

Section 3 – Modification de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics

Afdeling 3 – Wijziging van het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten

Art. 10.

A l'article 3 de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics, modifié par la loi du 13 décembre 2012, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 10.

In artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten, gewijzigd bij de wet van 13 december 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le paragraphe 1^{er} est complété par le 7° rédigé comme suit :

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met de bepaling onder 7°, luidende:

« 7° les périodes d'inaptitude temporaire de travail et de pension temporaire visées à l'article 117, § 1/2, alinéas 2 et 3, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier. » ;

“7° de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid en tijdelijk pensioen bedoeld in artikel 117, § 1/2, tweede en derde lid, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.”;

2° dans le paragraphe 4, alinéa 1^{er} les mots « inaptitude physique, » sont remplacés par les mots « inaptitude physique, ou s'il est mis en inaptitude temporaire de travail avant cet âge, ».

2° in paragraaf 4, eerste lid, worden de woorden “lichamelijke ongeschiktheid,” vervangen door de woorden “lichamelijke ongeschiktheid, of indien het voor die leeftijd in tijdelijke arbeidsongeschiktheid werd gesteld,”.

Section 4. - Modification de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires

Afdeling 4. - Wijziging van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen

Art. 11.

A l'article 83 de la loi du 5 août 1978 *de réformes économiques et budgétaires*, modifié en dernier lieu par la loi du 27 juin 2016, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 11.

In artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 *houdende economische en budgettaire hervormingen*, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 juni 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « §§ 2 et 3 » sont remplacés par les mots « §§ 3 à 6 » ;

1° In paragraaf 1 worden de woorden “§§ 2 en 3” vervangen door de woorden “§§ 3 tot 6”;

2° le paragraphe 2 est abrogé ;

2° paragraaf 2 wordt opgeheven;

3° dans le paragraphe 3, les modifications suivantes sont apportées :

3° in paragraaf 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) l'alinéa 1^{er} est remplacé comme suit :

a) het eerste lid wordt vervangen als volgt:

« § 3. Le membre du personnel qui a atteint l'âge de 63 ans et qui satisfait aux conditions pour obtenir une pension de retraite à sa demande, est mis d'office à la retraite le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel, sans avoir été reconnu inapte, il compte, depuis la date à laquelle il a atteint l'âge de 63 ans, soit par congé, soit par disponibilité, soit par les deux, 365 jours d'absence pour cause de maladie ou 548 jours, s'il s'agit d'un invalide de guerre. » ;

- b) l'alinéa 2 est complété par le d) rédigé comme suit :

« d) les jours d'inaptitude temporaire de travail pendant lesquels l'agent a presté des services suite à une reprise partielle ou totale de sa fonction ou une réaffectation partielle ou totale dans une autre fonction, pour laquelle il a obtenu l'autorisation préalable du Centre d'expertise médicale pour l'aptitude au travail de l'Administration de l'expertise médicale du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (Medex). » ;

4° dans le paragraphe 4, les modifications suivantes sont apportées :

- a) dans l'alinéa 1er, les mots « loi du 14 février 1961 » sont remplacés par les mots « loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier » ;
- b) le paragraphe est complété par un alinéa rédigé comme suit :
« La mesure visée au § 3 est également applicable aux personnes qui ont été mis en inaptitude temporaire de travail conformément à l'article 117 de la loi du 14 février 1961. A cet effet, la période d'inaptitude temporaire de travail est, pour le calcul des délais de 365 et de 548 jours, assimilée à une absence pour cause de maladie. » ;

5° dans le paragraphe 5, les mots « Les mises à la retraite d'office visées aux §§ 3 et 4 sont assimilées » sont remplacés par les mots « La mise à la retraite d'office visée au § 4,

“§ 3. Het personeelslid dat de leeftijd van 63 jaar heeft bereikt en voldoet aan de voorwaarden om op eigen verzoek een rustpensioen te verkrijgen, wordt ambtshalve in rust gesteld de eerste dag van de maand volgend op die waarin hij, zonder dat hij lichamelijk ongeschikt is bevonden, sedert de datum waarop hij de leeftijd van 63 jaar heeft bereikt, hetzij door verlof, hetzij door beschikbaarheid, hetzij door beide, 365 dagen afwezigheid wegens ziekte telt, of 548 dagen wanneer het een oorlogsinvalide betreft.”;

- b) Het tweede lid wordt aangevuld met de bepaling onder d), luidende:

“d) de dagen tijdelijke arbeidsongeschiktheid tijdens welke het personeelslid diensten heeft verstrekt naar aanleiding van een gehele of gedeeltelijke werkhervatting of een gehele of gedeeltelijke wedertewerkstelling in een andere functie, waarvoor hij de voorafgaande toestemming heeft verkregen van het Medisch expertisecentrum arbeidsgeschiktheid van het Bestuur van de medische expertise van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu (Medex).”;

4° in paragraaf 4 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) in het eerste lid worden de woorden “wet van 14 februari 1961” vervangen door de woorden “wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel”;
- b) de paragraaf wordt aangevuld met een lid, luidende:
“De in § 3 bedoelde maatregel is eveneens toepasselijk op de personen die overeenkomstig artikel 117 van de wet van 14 februari 1961 in tijdelijke arbeidsongeschiktheid zijn gesteld. Daartoe wordt de periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid, met het oog op de berekening van de termijnen van 365 en 548 dagen, gelijkgesteld met een afwezigheid wegens ziekte.”;

5° in paragraaf 5 worden de woorden “De inruststelling van ambtswege, bedoeld in de §§ 3 en 4, worden” vervangen door de woorden “De inruststelling van ambtswege

alinéa 1^{er}, suivant immédiatement la pension temporaire est assimilée » ;

6° dans le paragraphe 6, les mots « aux §§ 2 et 3 » sont remplacés par les mots « au § 3 ».

Section 5. - Modification de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions

Art. 12.

L'article 46, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 mai 1984 *portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions*, modifiée en dernier lieu par la loi du 30 mars 2018, est complété par un quatrième point, libellé comme suit :

« 4° également prises en considération, les périodes d'inaptitude temporaire de travail visées à l'article 117, § 1^{er}, de la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier*. ».

Section 6. - Modification de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses

Art. 13.

Dans la loi du 26 juin 1992 *portant des dispositions sociales et diverses*, modifiée en dernier lieu par la loi du 12 mai 2014 et par l'arrêté royal du 20 décembre 2020, l'intitulé du TITRE V. est complété par les mots suivants : « ET L'ALLOCATION D'INAPTITUDE TEMPORAIRE DE TRAVAIL POUR FONCTIONNAIRES ».

Art. 14.

Dans l'article 118 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, 1°, les modifications suivantes sont apportées :

- a) les mots « à un régime de pension de retraite » sont remplacés par les mots « à un régime de pension de retraite ou d'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires » ;
- b) le f) est remplacé par ce qui suit : « f) le Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales » ;
- c) les mots « g) le Fonds des pensions de la police intégrée » sont remplacés par les mots

bedoeld in § 4, eerste lid, die onmiddellijk aansluit op het tijdelijk pensioen wordt”;

6° in paragraaf 6 worden de woorden “de §§ 2 en 3” vervangen door de woorden “in § 3”.

Afdeling 5. - Wijziging van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen

Art. 12.

Artikel 46, § 1, tweede lid, van de wet van 15 mei 1984 *houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen*, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 maart 2018, wordt aangevuld met een vierde punt, luidende:

“4° eveneens in aanmerking genomen, de periodes van tijdelijke arbeidsongeschiktheid bedoeld in artikel 117, § 1, van de wet van 14 februari 1961 *voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel*.”.

Afdeling 6. - Wijziging van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen

Art. 13.

In de wet van 26 juni 1992 *houdende sociale en diverse bepalingen*, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014 en bij het koninklijk besluit van 20 december 2020, wordt het opschrift van TITEL V. aangevuld met volgende woorden: “ EN DE TIJDELIJKE ARBEIDSONGESCHIKTHEIDSUITKERING VOOR AMBTENAREN”.

Art. 14.

In artikel 118 van dezelfde wet, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, 1°, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) de woorden “inzake rustpensioenen” worden vervangen door de woorden “inzake rustpensioenen of tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen voor ambtenaren”;
- b) de bepaling onder f) wordt vervangen als volgt: “f) het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen”;
- c) de woorden “g) het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie” worden vervangen door de woorden “g) het

« g) le Fonds des pensions de la police fédérale » ;

d) les mots « g) le Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL » sont supprimés ;

2° dans le paragraphe 1^{er}, 2°, les mots « du Fonds des pensions de la police fédérale ou du Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL » sont remplacés par les mots « du Fonds des pensions de la police fédérale ou du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales » ;

3° dans le paragraphe 2, 1°, les mots « d'une pension de retraite ou de survie » sont remplacés par les mots « d'une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires, d'une pension de retraite ou de survie ».

Art. 15.

Dans l'article 119, § 3, alinéa 2, de la même loi, les mots « ou au taux nominal de l'allocation d'invalidité temporaire de travail » sont insérés entre les mots « au taux nominal de la pension » et les mots « pour atteindre ».

Art. 16.

Dans le TITRE V., Chapitre Ier, de la même loi, l'intitulé de la section 3 est complété par les mots « et de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires ».

Art. 17.

Dans le TITRE V., Chapitre Ier, Section 3, de la même loi, l'intitulé de la Sous-Section 2 est remplacé comme suit : « Sous-Section 2. – Allocations d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires et pensions de retraite pour cause d'invalidité physique ».

Art. 18.

Dans l'article 121 de la même loi les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé comme suit :

« § 1. Pour les personnes mises en invalidité temporaire de travail qui bénéficient d'une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires et pour les personnes mises à la retraite d'office après le 1^{er} janvier 2025 conformément à l'article 83 de la loi du 5 août 1978 précitée ou à l'article 82 de

Fonds voor de pensioenen van de federale politie»;

d) de woorden “g) het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO” worden opgeheven;

2° in paragraaf 1, 2°, worden woorden “van het fonds voor de pensioenen van de federale politie of het gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO” vervangen door de woorden “, van het fonds voor de pensioenen van de federale politie of van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen”;

3° in paragraaf 2, 1°, worden de woorden “bedoeld rust- of overlevingspensioen” vervangen door de woorden “bedoelde tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, rust- of overlevingspensioen”.

Art. 15.

In artikel 119, § 3, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden “of het nominale bedrag van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering” ingevoegd tussen de woorden “bij het nominale pensioenbedrag” en de woorden “wordt gevoegd om”.

Art. 16.

In “TITEL V., Hoofdstuk I, van dezelfde wet wordt het opschrift van Afdeling 3 aangevuld met de woorden “en van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren”.

Art. 17.

In TITEL V., Hoofdstuk I, Afdeling 3, van dezelfde wet wordt het opschrift van Onderafdeling 2 vervangen als volgt: “Onderafdeling 2. - Tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen voor ambtenaren en rustpensioenen wegens lichamelijke ongeschiktheid”.

Art. 18.

In artikel 121 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“§ 1. Voor de in tijdelijke arbeidsongeschiktheid gestelde personen die een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren genieten en voor de personen die na 1 januari 2025 ambtshalve op rust gesteld worden overeenkomstig artikel 83 van de voormelde wet van 5 augustus

la loi du 26 avril 2002 *relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police*, le montant minimum garanti est fixé à 50 p.c. du salaire moyen des cinq dernières années de la carrière, à l'exclusion des éléments du salaire qui ne sont pas pris en compte pour le calcul de la pension de retraite.

Pour les personnes mises à la retraite pour cause d'incapacité physique et pour les personnes mises à la retraite d'office au plus tard le 1^{er} janvier 2025 conformément à l'article 83 de la loi du 5 août 1978 précitée ou à l'article 82 de la loi du 26 avril 2002 précitée, le montant minimum garanti est fixé à :

1° pour un retraité isolé, à 50 p.c. du traitement moyen des cinq dernières années de la carrière à l'exclusion des éléments de la rémunération qui ne sont pas pris en compte pour le calcul de la pension de retraite ;

2° pour un retraité marié, à 62,50 p.c. de ce traitement moyen. » ;

2° le paragraphe 4 est remplacé comme suit :

« § 4. Le montant minimum garanti de l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires ne peut excéder ni 75 p.c. du traitement maximum de l'échelle barémique attachée au dernier grade dont l'intéressé était titulaire avant sa mise en incapacité temporaire de travail, ni 100 p.c. de la rétribution garantie.

Le montant minimum garanti pour les personnes mises à la retraite d'office après le 1^{er} janvier 2025 conformément à l'article 83 de la loi du 5 août 1978 précitée ou à l'article 82 de la loi du 26 avril 2002 précitée, ne peut excéder ni 75 p.c. du traitement maximum de l'échelle barémique attachée au dernier grade dont l'intéressé était titulaire avant sa mise à la retraite, ni 100 p.c. de la rétribution garantie.

Le montant minimum garanti pour les personnes mises à la retraite pour cause d'incapacité physique et pour les personnes mises à la retraite d'office au plus tard le 1^{er} janvier 2025 conformément à l'article 83 de la loi du 5 août 1978 précitée ou à l'article 82 de la loi du 26 avril 2002 précitée, ne peut excéder ni

1978 of artikel 82 van de wet van 26 april 2002 *houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten*, wordt het gewaarborgd minimumbedrag vastgesteld op 50 pct. van de gemiddelde wedde van de laatste vijf jaar van de loopbaan met uitsluiting van de elementen van de bezoldiging die niet in aanmerking worden genomen voor de berekening van het rustpensioen.

Voor de personen die op rust gesteld worden wegens lichamelijke ongeschiktheid en voor de personen die ten laatste op 1 januari 2025 ambtshalve op rust gesteld worden overeenkomstig artikel 83 van de voormelde wet van 5 augustus 1978 of artikel 82 van de voormelde wet van 26 april 2002, wordt het gewaarborgd minimumbedrag vastgesteld op:

1° 50 pct. van de gemiddelde wedde van de laatste vijf jaar van de loopbaan met uitsluiting van de elementen van de bezoldiging die niet in aanmerking worden genomen voor de berekening van het rustpensioen, voor een alleenstaande gepensioneerde;

2° 62,50 pct. van deze gemiddelde wedde voor een gehuwde gepensioneerde.”;

2° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

“§ 4. Het gewaarborgd minimumbedrag van een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren mag noch 75 pct. overschrijden van de maximumwedde van de weddeschaal verbonden aan de laatste graad waarvan de betrokkene titularis was vóór zijn tijdelijke in arbeidsongeschiktheidstelling, noch 100 pct. van de gewaarborgde bezoldiging.

Het gewaarborgd minimumbedrag voor de personen die na 1 januari 2025 ambtshalve op rust gesteld werden overeenkomstig artikel 83 van de voormelde wet van 5 augustus 1978 of artikel 82 van de voormelde wet van 26 april 2002, mag noch 75 pct. overschrijden van de maximumwedde van de weddeschaal verbonden aan de laatste graad waarvan de betrokkene titularis was voor zijn opruststelling, noch 100 pct. van de gewaarborgde bezoldiging.

Het gewaarborgd minimumbedrag voor de personen die op rust gesteld werden wegens lichamelijke ongeschiktheid en voor de personen die ten laatste op 1 januari 2025 ambtshalve op rust gesteld worden overeenkomstig artikel 83 van de voormelde wet van 5 augustus 1978 of artikel 82

75 p.c. du traitement maximum de l'échelle barémique attachée au dernier grade dont l'intéressé était titulaire avant sa mise à la retraite, ni 100 p.c. de la rétribution garantie s'il s'agit d'un retraité isolé ou 125 p.c. de cette rétribution s'il s'agit d'un retraité marié. ».

Art. 19.

L'article 123 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est remplacé comme suit :

« Le supplément découlant de l'application des articles 120 et 121, § 1, alinéa 2, cesse d'être payé durant les années civiles au cours desquelles le pensionné exerce une activité lucrative quelconque qui lui procure un revenu brut annuel égal ou supérieur à 607,59 EUR.

Si, pour une année civile déterminée, les revenus professionnels du bénéficiaire dépassent la limite établie conformément aux articles 80 et 86 de la loi-programme du 28 juin 2013, le paiement d'un supplément découlant de l'application l'article 121, § 1, alinéa 1^{er}, est réduit pour la même année au prorata du pourcentage du dépassement. ».

Le deuxième alinéa s'applique également aux pensionnés dont la pension de retraite pour incapacité physique ou la pension de retraite équivalente, en vertu de l'article 41 de la loi du [DATE DE LA PRÉSENTE LOI] instituant l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour les fonctionnaires, a été convertie en allocation d'incapacité temporaire de travail pour les fonctionnaires. »

Art. 20.

Dans l'article 124 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 3 février 2003, les mots « la loi du 5 avril 1994 régissant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement » sont remplacés par les mots « la loi-programme du 28 juin 2013 ».

Art. 21.

L'article 125, § 2, de la même loi, est complété par un alinéa 2 libellé comme suit :

van de voormelde wet van 26 april 2002, mag noch 75 pct. overschrijden van de maximumwedde van de weddeschaal verbonden aan de laatste graad waarvan de betrokkene titularis was voor zijn opruststelling, noch 100 pct. van de gewaarborgde bezoldiging wanneer het gaat om een alleenstaande gepensioneerde of 125 pct. van deze bezoldiging wanneer het gaat om een gehuwde gepensioneerde.".

Art. 19.

Artikel 123 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt:

"De uitbetaling van het uit de toepassing van de artikelen 120 en 121, § 1, tweede lid, voortvloeiend supplement wordt stopgezet tijdens de kalenderjaren gedurende welke de gepensioneerde om het even welke winstgevendende activiteit uitoefent die hem een jaarlijks bruto-inkomen oplevert dat gelijk is aan of hoger is dan 607,59 EUR.

De uitbetaling van een uit de toepassing van artikel 121, § 1, eerste lid, voortvloeiend supplement wordt, indien de beroepsinkomsten van de gerechtigde voor een bepaald kalenderjaar het overeenkomstig de artikelen 80 en 86 van de programmawet van 28 juni 2013 vastgestelde grensbedrag overschrijden, voor datzelfde jaar, verminderd naar rato van het percentage van de overschrijding.

Het tweede lid is eveneens van toepassing op de gepensioneerden van wie het rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid of het daarmee gelijkgestelde rustpensioen, overeenkomstig artikel 41 van de wet van [DATUM VAN DEZE WET] tot invoering van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, werd omgezet in een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren."

Art. 20.

In artikel 124 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 3 februari 2003, worden de woorden "de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen" vervangen door de woorden "de programmawet van 28 juni 2013".

Art. 21.

Artikel 125, § 2, van dezelfde wet wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

« Le présent paragraphe ne s'applique pas aux suppléments visés à l'article 121, § 1, alinéa 1^{er}. ».

Art. 22.

Dans l'article 128, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « ou de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires » sont insérés entre les mots « du montant nominal de la pension » et les mots «, il a été fait ».

Art. 23.

Dans l'article 130, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « plusieurs pensions » sont remplacés par les mots « plusieurs pensions ou allocations d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires » et les mots « pour chacune des pensions, il est uniquement accordé pour la pension » sont remplacés par les mots « pour toutes les pensions ou allocations d'inaptitude temporaire de travail, il est uniquement accordé pour la pension ou l'allocation d'inaptitude temporaire de travail ».

Art. 24.

L'article 134, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est remplacé comme suit :

« Un supplément forfaitaire de 1.215,18 EUR par an, s'ajoutant au taux nominal ou au montant minimum garanti de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires ou de la pension, est accordé aux personnes qui sont mises en inaptitude temporaire de travail ou à la retraite pour cause d'inaptitude physique à la suite d'un handicap grave qui est survenu au cours de la carrière et qui les a écartées du service. Ce supplément est également accordé aux personnes mises à la retraite d'office conformément à l'article 83 de la loi du 5 août 1978 précitée ou à l'article 82 de la loi du 26 avril 2002 précitée et pour lesquelles les absences pour cause de maladie précédant la mise à la retraite résultent d'un handicap grave survenu au cours de la carrière. Ce supplément reste acquis quand l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires à laquelle il était ajouté est convertie en pension de retraite conformément à l'article 117, § 1/7, de la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier*. ».

Art. 25.

“Deze paragraaf is niet van toepassing op de supplementen bedoeld in artikel 121, § 1, eerste lid.”.

Art. 22.

In artikel 128, § 1, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “of van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren” ingevoegd tussen de woorden “nominale bedrag van het pensioen” en de woorden “de tijdsinkorting”.

Art. 23.

In artikel 130, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “meerdere pensioenen” vervangen door de woorden “meerdere pensioenen of tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen voor ambtenaren” en worden de woorden “voor elk pensioen, wordt het enkel toegekend voor het pensioen” vervangen door de woorden “voor alle pensioenen of tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen, wordt het enkel toegekend voor het pensioen of de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering”.

Art. 24.

Artikel 134, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Een forfaitair supplement van 1.215,18 EUR per jaar, dat wordt toegevoegd aan het nominale bedrag of aan het gewaarborgd minimumbedrag van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren of het pensioen, wordt toegekend aan de personen die in tijdelijke arbeidsongeschiktheid of op pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid werden gesteld ten gevolge van een zware handicap die opgelopen werd tijdens de loopbaan en waardoor een einde werd gemaakt aan hun diensten. Dit supplement wordt eveneens toegekend aan de personen die overeenkomstig artikel 83 van de voormelde wet van 5 augustus 1978 of overeenkomstig artikel 82 van de voormelde wet van 26 april 2002 ambtshalve gepensioneerd zijn en wier afwezigheid wegens ziekte vóór hun pensionering te wijten is aan een zware handicap die tijdens de loopbaan is opgelopen. Dit supplement blijft verworven wanneer de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren waaraan het was toegevoegd, wordt omgezet in een rustpensioen overeenkomstig artikel 117, § 1/7, van de wet van 14 februari 1961 voor *economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel*.”.

Art. 25.

Dans l'article 135 de la même loi, complété par la loi du 3 février 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « montant global de pension » sont remplacés par les mots « montant global de la pension ou de l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « montant global de pension » sont remplacés par les mots « montant global de la pension ou de l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires » et les mots « de toute pension » sont remplacés par les mots « de toute allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires, de toute pension ».

Art. 26.

Dans l'article 136, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « de toute autre pension » sont remplacés par les mots « de toute autre allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires, pension ».

Art. 27.

Dans l'article 137 de la même loi, les mots « plusieurs pensions de retraite » sont remplacés par les mots « plusieurs allocations d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires ou pensions de retraite ».

Art. 28.

L'article 137*bis* de la même loi, inséré par la loi du 3 février 2003, est remplacé comme suit :

« §1. Si, pour une année civile déterminée, les revenus professionnels dépassent la limite fixée conformément aux articles 80 et 86 de la loi-programme du 28 juin 2013, le supplément découlant de l'application de l'article 134, est réduit pour la même année à concurrence du pourcentage de dépassement, à condition que la pension de retraite du bénéficiaire de ce supplément ait débuté après le 31 décembre 2024.

Si la pension de retraite du bénéficiaire du supplément résultant de l'application de l'article 134 a pris cours avant le 1^{er} janvier 2025, le versement de ce supplément cesse pendant les années civiles au cours desquelles le pensionné exerce une activité rémunérée lui procurant un revenu brut annuel égal ou supérieur à 607,59 EUR.

In artikel 135, van dezelfde wet, aangevuld bij de wet van 3 februari 2003, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "totale pensioenbedrag" vervangen door de woorden "totale bedrag van het pensioen of van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren";

2° in het tweede lid worden de woorden "totale pensioenbedrag" vervangen door de woorden "totale bedrag van het pensioen of van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren" en worden de woorden "met alle rustpensioenen" vervangen door de woorden "met alle tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen voor ambtenaren, alle rustpensioenen".

Art. 26.

In artikel 136, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "alle andere pensioenen" vervangen door de woorden "alle andere tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen voor ambtenaren, pensioenen".

Art. 27.

In artikel 137 van dezelfde wet worden de woorden "verscheidene rustpensioenen" vervangen door de woorden "verscheidene tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen voor ambtenaren of rustpensioenen".

Art. 28.

Artikel 137*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 3 februari 2003, wordt vervangen als volgt:

"De uitbetaling van het uit de toepassing van artikel 134 voortvloeiende supplement wordt, indien voor een bepaald kalenderjaar de beroepsinkomsten het overeenkomstig de artikelen 80 en 86 van de programmawet van 28 juni 2013 vastgestelde grensbedrag overschrijden, voor datzelfde jaar, verminderd naar rato van het percentage van overschrijding, op voorwaarde dat het rustpensioen van de gerechtigde op dat supplement is ingegaan na 31 december 2024.

Indien het rustpensioen van de gerechtigde op het uit de toepassing van artikel 134 voortvloeiende supplement is ingegaan vóór 1 januari 2025, wordt de uitbetaling van dat supplement stopgezet tijdens de kalenderjaren gedurende welke de gepensioneerde om het even welke winstgevende activiteit uitoefent die hem een jaarlijks bruto-inkomen oplevert dat gelijk is aan of hoger is dan 607,59 EUR.

Par dérogation au deuxième alinéa, le premier alinéa s'applique également aux pensionnés dont la pension de retraite pour incapacité physique ou la pension de retraite équivalente, en application de l'article 41 de la loi du [DATE DE LA PRÉSENTE LOI] instituant l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour les fonctionnaires, a été convertie en allocation d'incapacité temporaire de travail pour les fonctionnaires. »

Art. 29.

Dans l'article 139, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « minimums de pensions prévus » sont remplacés par les mots « minimums des allocations d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires et des pensions prévus ».

Section 7. - Modification de la loi-programme du 28 juin 2013

Art. 30.

L'article 76 de la loi-programme du 28 juin 2013, modifié en dernier lieu par la loi du 24 décembre 2020, est complété par le 12° rédigé comme suit :

« 12° il faut entendre par « âge légal de la pension » : l'âge visé à l'article 46, § 3, de la loi du 15 mai 1984 *portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions* ».

Art. 31.

Dans le Titre 8, Chapitre 1^{er}, de la loi-programme du 28 juin 2013, modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2022, les mots « l'âge de 65 ans » sont remplacés à chaque fois par les mots « l'âge légal de la pension ».

Art. 32.

Dans l'article 81 de la loi-programme du 28 juin 2013, tel que modifié par la loi du 18 décembre 2015, la disposition sous a) est remplacée par ce qui suit :

“a) les pensions de retraite accordées avant l'âge légal de la pension sur la base d'une mise d'office à la retraite, y compris la mise à la retraite pour cause d'incapacité physique.”.

Art. 33.

Dans l'article 91, alinéa 5, de la loi-programme du 28 juin 2013, tel que modifié par la loi du 18 décembre 2015, l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

In afwijking van het tweede lid, is het eerste lid eveneens van toepassing op de gepensioneerden van wie het rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid of het daarmee gelijkgestelde rustpensioen, overeenkomstig artikel 41 van de wet van [DATUM VAN DEZE WET] tot invoering van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, werd omgezet in een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren.”

Art. 29.

In artikel 139, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “van de pensioenen” vervangen door de woorden “van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen voor ambtenaren en van de pensioenen”.

Afdeling 7. - Wijziging van de programmawet van 28 juni 2013

Art. 30.

Artikel 76 van de programmawet van 28 juni 2013, laatst gewijzigd bij de wet van 24 december 2020, wordt aangevuld met de bepaling onder 12°, luidende:

“12° moet onder “wettelijke pensioenleeftijd” worden verstaan: de leeftijd bedoeld in artikel 46, § 3, van de wet van 15 mei 1984 *houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen*”,

Art. 31.

In Titel 8, Hoofdstuk 1, van de programmawet van 28 juni 2013, laatst gewijzigd bij de wet van 26 december 2022, worden de woorden “leeftijd van 65 jaar” telkens vervangen door de woorden “wettelijke pensioenleeftijd”.

Art. 32.

In artikel 81 van de programmawet van 28 juni 2013, gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, wordt de bepaling onder a) vervangen als volgt:

“a) een rustpensioen toegekend vóór de wettelijke pensioenleeftijd op grond van een ambtshalve opruststelling, met inbegrip van de opruststelling wegens lichamelijke ongeschiktheid.”.

Art. 33.

In artikel 91, vijfde lid, van de programmawet van 28 juni 2013, gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, wordt het vijfde lid vervangen als volgt:

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, une pension de retraite accordée sur base d'une mise à la retraite d'office, y compris la mise à la retraite pour cause d'incapacité physique, peut être cumulée de façon illimitée avec un revenu de remplacement visé à l'article 76, 10°, b), d) ou e). ».

Section 8. Modification de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

Art. 34.

Dans l'article 4, § 2, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 *portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions*, modifié en dernier lieu par la loi du 10 août 2015, un alinéa est inséré entre les alinéas 3 et 4, libellé comme suit :

« Pour l'application du présent paragraphe et du paragraphe 3, 5°, aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} février 2025, sont prises en considération les périodes d'incapacité temporaire de travail visées à l'article 117, § 1^{er}, de la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier*. ».

Section 9. - Modification de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

Art. 35.

Dans l'article 3, § 3, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, modifié en dernier lieu par la loi du 18 juillet 2021, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 6 et 7 :

“In afwijking van het eerste lid, mag een rustpensioen toegekend op grond van een ambtshalve opruststelling, met inbegrip van de opruststelling wegens lichamelijke ongeschiktheid, onbeperkt gecumuleerd worden met een in artikel 76, 10°, b), d) of e), bedoeld vervangingsinkomen.”.

Afdeling 8. Wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

Art. 34.

In artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 *tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels*, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2015, wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, luidende:

“Voor de toepassing van deze paragraaf en paragraaf 3, 5°, op de pensioenen die ten vroegste op 1 februari 2025 daadwerkelijk en voor de eerste maal ingaan, worden de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid bedoeld in artikel 117, § 1, van de wet van 14 februari 1961 *voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel in aanmerking genomen*.”.

Afdeling 9. - Wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie

Art. 35.

In artikel 3, § 3, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 juli 2021, wordt tussen het zesde en het zevende lid een lid ingevoegd, luidende:

« Pour l'application du présent paragraphe, aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} février 2025, sont prises en considération les périodes d'inaptitude temporaire de travail visées à l'article 117, § 1^{er}, de la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier*. ».

Section 10. - Modification de la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police

Art. 36.

Dans l'article 82 de la loi du 26 avril 2002 *relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police*, modifié par la loi du 25 avril 2007, l'alinéa 2 est abrogé.

Section 11. - Modification de la loi du 16 novembre 2015 portant des dispositions diverses en matière sociale

Art. 37.

L'article 3, 7^o, de la loi du 16 novembre 2015 *portant des dispositions diverses en matière sociale*, inséré par la loi du 25 décembre 2017 et modifié par la loi du 15 janvier 2018, est complété par les mots « et de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires ».

CHAPITRE 3. – Dispositions autonomes

Art. 38.

La répartition des compétences entre les instances médicales, déterminée dans l'article 117, § 1^{er}, alinéa 3, et § 2, de la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier*, concernant le contrôle des efforts de réintégration par l'employeur du membre du personnel, visé à l'article 117, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de cette loi, sera évaluée au cours de l'année 2028 par [le Service public fédéral Stratégie et Appui (BOSA)].

CHAPITRE 4. – Entrée en vigueur et dispositions transitoires

Art. 39.

“Voor de toepassing van deze paragraaf, op de pensioenen die ten vroegste op 1 februari 2025 daadwerkelijk en voor de eerste maal ingaan, worden de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid bedoeld in artikel 117, § 1, van de wet van 14 februari 1961 *voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel* in aanmerking genomen.”.

Afdeling 10. - Wijziging van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten

Art. 36.

In artikel 82 van de wet van 26 april 2002 *houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten*, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt het tweede lid opgeheven.

Afdeling 11. - Wijziging van de wet van 16 november 2015 houdende diverse bepalingen

Art. 37.

Artikel 3, 7^o, van de wet van 16 november 2015 *houdende diverse bepalingen*, ingevoegd bij de wet van 25 december 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 januari 2018, wordt aangevuld met de woorden “en van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren”.

HOOFDSTUK 3. - Autonome bepalingen

Art. 38.

De bevoegdheidsverdeling tussen de medische instanties, bepaald in artikel 117, § 1, derde lid, en § 2, van de wet van 14 februari 1961 *voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel*, op het vlak van het toezicht op de in artikel 117, § 1, eerste lid, van die wet bedoelde re-integratie-inspanningen van de werkgever van het personeelslid, wordt door [de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning (BOSA)] geëvalueerd in de loop van het jaar 2028.

HOOFDSTUK 4. - Inwerkingtreding en overgangsbepalingen

Art. 39.

Cette loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2025, à l'exception des articles 11, 5°, et 36, qui entrent en vigueur le 1^{er} février 2025.

Art. 40.

Pour les membres du personnel, dont la demande de pension pour cause d'inaptitude physique a été soumise à l'instance médicale compétente avant le 1^{er} janvier 2025, la procédure en cours devant cette instance médicale est traitée selon les règles applicables avant cette date.

Si la procédure visée à l'alinéa 1^{er} aboutit à une pension temporaire ou définitive qui prendrait cours après le 1^{er} janvier 2025, l'agent obtient une pension temporaire ou définitive pour inaptitude physique.

Les membres du personnel qui ont droit à une pension temporaire pour inaptitude physique, convertie en pension définitive prenant cours après le 1^{er} janvier 2025, restent définitivement pensionnés pour cause d'inaptitude physique.

Si le délai de douze mois visé à l'article 117, § 3, alinéa 3, de la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier*, tel qu'il était libellé avant le 1^{er} janvier 2025, résulte d'une demande d'examen médical de l'agent, introduite par l'employeur auprès de l'instance médicale compétente avant le 1^{er} janvier 2025 et que l'agent n'a pas été réaffecté dans ce délai, l'agent obtient une pension définitive pour inaptitude physique conformément aux dispositions en vigueur avant le 1^{er} janvier 2025.

Art. 41.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2025, met uitzondering van de artikelen 11, 5°, en 36, die in werking treden op 1 februari 2025.

Art. 40.

Voor de personeelsleden voor wie een aanvraag tot pensionering wegens lichamelijke ongeschiktheid bij de bevoegde medische instantie werd ingediend vóór 1 januari 2025, wordt de bij die medische instantie lopende procedure afgehandeld volgens de regelgeving die van toepassing was vóór die datum.

Indien de in het eerste lid bedoelde procedure aanleiding geeft tot een tijdelijk of definitief pensioen dat ingaat na 1 januari 2025, verkrijgt het personeelslid een tijdelijk of definitief pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid.

De personeelsleden die gerechtigd zijn op een tijdelijk pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid dat wordt omgezet in een definitief pensioen dat ingaat na 1 januari 2025, blijven definitief gepensioneerd wegens lichamelijke ongeschiktheid.

Indien de termijn van twaalf maanden bedoeld in artikel 117, § 3, derde lid, van de wet van 14 februari 1961 *voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel*, zoals het luidde voor 1 januari 2025, voortvloeit uit een voor 1 januari 2025 door de werkgever bij de bevoegde medische instantie ingediende aanvraag tot medisch onderzoek van het personeelslid en het personeelslid niet wedertewerkgesteld werd binnen deze termijn, verkrijgt het personeelslid een definitief pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid overeenkomstig de bepalingen die van kracht waren voor 1 januari 2025.

Art. 41.

Le pensionné qui appartenait à une catégorie de personnel à laquelle s'applique l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée, tel qu'il est en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2025, et qui bénéficie d'une pension de retraite pour inaptitude physique temporaire ou définitive ou d'une pension y assimilée le 1^{er} janvier 2025 ou qui obtient une telle pension après le 31 décembre 2024 conformément à l'article 40, peut demander la conversion de sa pension de retraite en allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires et la soumission aux dispositions de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée tel qu'il est en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2025, à condition qu'il ne remplit pas encore les conditions de pension visées à l'article 46 de la loi du 15 mai 1984 précitée.

Medex décide, sur demande écrite du pensionné, sur la conversion de la pension de retraite visée à l'alinéa 1^{er} après un nouvel examen du dossier médical du pensionné.

La décision de Medex de conversion de la pension de retraite pour inaptitude physique en allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires prend effet le premier jour du premier mois qui suit celui de la notification de la décision de Medex au bénéficiaire et au service de pension compétent.

La décision de Medex de conversion de la pension de retraite pour inaptitude physique en allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires est irréversible dès qu'elle a prise effet.

De gepensioneerde die behoorde tot een personeelscategorie waarop artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961, zoals van kracht vanaf 1 januari 2025, van toepassing is en die op 1 januari 2025 gerechtigd is op een tijdelijk of definitief rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid of een daarmee gelijkgesteld pensioen of die na 31 december 2024 zo'n rustpensioen verkrijgt overeenkomstig artikel 40, kan vragen om zijn rustpensioen om te zetten in een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren en onderworpen te worden aan de bepalingen van artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961 zoals van kracht vanaf 1 januari 2025, op voorwaarde dat hij de pensioenvoorwaarden bedoeld in artikel 46 van de voormelde wet van 15 mei 1984 nog niet vervult.

Medex beslist, op schriftelijke aanvraag van de gepensioneerde, over de in het eerste lid bedoelde omzetting van het rustpensioen na een nieuw onderzoek van het medisch dossier van de gepensioneerde.

De beslissing van Medex tot omzetting van het rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid in een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren heeft uitwerking op de eerste dag van de eerste maand die volgt op die gedurende welke de definitieve beslissing van Medex aan de gerechtigde en aan de bevoegde pensioendienst bekend werd gemaakt.

De beslissing van Medex tot omzetting van het rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid in een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren is onomkeerbaar van zodra zij uitwerking heeft gekregen.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :

Le Ministre du Travail,

Van Koningswege:

De Minister van Werk,

Pierre-Yves DERMAGNE

Le Ministre des Indépendants,

De Minister van Zelfstandigen,

David CLARINVAL

Le Ministre de la Mobilité,

De Minister van Mobiliteit,

Georges GILKINET

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Vincent VAN PETEGHEM

Le Ministre des Affaires sociales,

De Minister van Sociale Zaken,

Frank VANDENBROUCKE

La Ministre de la Fonction publique,

De Minister van Ambtenarenzaken,

Petra DE SUTTER

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

Paul VAN TIGCHELT

La Ministre des Pensions,

De Minister van Pensioenen,



Karine LALIEUX

La Ministre de la Défense,

De Minister van Defensie,

Ludivine DEDONDER

La Ministre de de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Annelies VERLINDEN

20-01-2024

AVANT-PROJET DE LOI
portant introduction de l'allocation d'invalidité
temporaire de travail pour fonctionnaires

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Exposé général

Le présent projet vise à réformer en profondeur la pension pour invalidité physique dans le régime de pension des fonctionnaires.

La situation dans laquelle un fonctionnaire, qui n'est plus en mesure d'exercer ses fonctions en raison d'une invalidité physique, est définitivement mis à la retraite et peut prétendre à une pension pour invalidité physique - une pension présentant les mêmes caractéristiques qu'une pension de retraite - n'est plus adapté à la réalité d'aujourd'hui. Le système actuel soulève des questions d'un point de vue social et comporte des imperfections du point de vue du fonctionnaire individuel.

En effet, une mise à la retraite ou « mise à la pension » pour invalidité physique signifie que le lien statutaire entre le fonctionnaire et son employeur public est définitivement rompu et que l'intéressé peut prétendre à une pension de fonctionnaire, sans autre suivi de son évolution médicale. En cas d'amélioration de la situation médicale, il n'y a donc aucun incitant pour réintégrer l'intéressé sur le marché du travail.

Outre le fait qu'il n'est pas souhaitable que les fonctionnaires relativement jeunes disparaissent définitivement du marché du travail, les fonctionnaires relativement jeunes concernés sont aujourd'hui insuffisamment protégés financièrement, compte tenu de la brièveté de leur carrière et des salaires encore relativement bas qu'ils perçoivent en début de carrière.

Dans certains cas, la pension pour invalidité physique peut être complétée par un supplément garanti minimum, mais dans sa forme actuelle, elle n'offre pas de garanties suffisantes en tant que protection minimale, car si le fonctionnaire est marié, les revenus du conjoint sont déduits du complément garanti minimum.

De plus, les possibilités de réintégration sont restreintes. Le fonctionnaire, mis à la retraite pour

VOORONTWERP VAN WET
tot invoering van de tijdelijke
arbeidsongeschiktheidsuitkering voor
ambtenaren

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Algemene toelichting

Voorliggend ontwerp beoogt een grondige hervorming van het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid in de pensioenregeling van de ambtenaren.

De situatie waarin een ambtenaar, die wegens lichamelijke ongeschiktheid niet langer in staat is zijn ambt uit te oefenen, definitief in rust wordt gesteld en aanspraak kan maken op een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid - een pensioen dat dezelfde kenmerken vertoont als een rustpensioen - is niet langer aangepast aan de realiteit van vandaag. Het huidige stelsel roept vragen op vanuit maatschappelijk oogpunt en bevat onvolmaaktheden vanuit het oogpunt van de individuele ambtenaar.

Een inruststelling of "pensionering" wegens lichamelijke ongeschiktheid houdt namelijk in dat de statutaire band tussen de ambtenaar en zijn overheidswerkgever definitief wordt verbroken en dat betrokkene aanspraak kan maken op een ambtenarenpensioen, zonder verdere opvolging van zijn medische evolutie. In geval van een verbetering van de medische situatie is er dus geen enkele stimulans om betrokkene te re-integreren op de arbeidsmarkt.

Naast het feit dat het niet wenselijk is dat relatief jonge ambtenaren definitief van de arbeidsmarkt verdwijnen, zijn de betrokken relatief jonge ambtenaren vandaag onvoldoende financieel beschermd, gelet op de korte loopbaan en de nog vrij lage wedde in het begin van de loopbaan.

In bepaalde gevallen kan het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid wel worden aangevuld met een supplement gewaarborgd minimum, maar dat biedt in de huidige vorm onvoldoende garanties als minimumbescherming doordat, indien het een gehuwde ambtenaar betreft, de inkomsten van de echtgenoot in mindering gebracht van het supplement gewaarborgd minimum.

Bovendien wordt de mogelijkheid om te re-integreren beknot. Het is namelijk zo dat de wegens lichamelijke

20-01-2024

cause d'inaptitude physique, ne peut cumuler son supplément minimum garanti - sous peine de suspension - avec ses propres revenus professionnels que dans une mesure très limitée, à savoir 1.215,12 euros par an (à l'indice en vigueur au 1^{er} mars 2023).

La protection minimale actuelle va donc à l'encontre de la volonté de maximiser les possibilités de réintégration. Le fonctionnaire mis à la retraite pour cause d'inaptitude physique n'est pas incité à travailler le plus possible dans la limite de ses possibilités. De plus, le conjoint de ce fonctionnaire est incité à travailler moins afin d'éviter une déduction de ses revenus professionnels du supplément minimum garanti.

Le présent projet vise à résoudre les problèmes susmentionnés par le biais de trois mesures.

Une première solution consiste à ce que le fonctionnaire, qui n'est plus en mesure d'exercer sa fonction en raison d'une inaptitude physique pour une durée indéterminée, ne soit plus définitivement mis à la retraite, mais puisse être mis en inaptitude temporaire de travail. Pendant cette période d'inaptitude temporaire, la situation médicale de l'intéressé sera suivie et il pourra continuer à bénéficier de support et d'accompagnement. L'inaptitude temporaire de travail est une nouvelle position administrative qui devra être insérée dans les différents statuts du personnel des agents concernés par les autorités compétentes qui souhaitent faire usage de cette nouvelle réglementation. Les autorités qui ne souhaitent pas s'inscrire dans le nouveau régime fédéral d'inaptitude temporaire de travail devront prévoir eux-mêmes, dans le statut de leurs agents, une alternative à la pension pour inaptitude physique abrogée.

Pour le futur, la possibilité d'octroyer une pension pour inaptitude physique – ou une pension y assimilée – est abrogée pour les fonctionnaires. Les agents visés par les mesures transitoires du présent projet de loi continueront à pouvoir être mis à la pension pour inaptitude physique pendant un certain temps, en fonction du déroulement de la procédure concernant leur déclaration d'inaptitude physique engagée avant le 1^{er} janvier 2025.

Une deuxième mesure consiste dans le fait que, pendant la mise en inaptitude temporaire susmentionnée, l'intéressé percevra un revenu de remplacement, à savoir une « allocation d'inaptitude

ongeschiktheid gepensioneerde ambtenaar zijn supplement gewaarborgd minimum - op straffe van schorsing - slechts in zeer beperkte mate cumuleren met eigen beroepsinkomsten, namelijk 1.215,12 euro per jaar (aan het indexcijfer van kracht op 1 maart 2023).

De huidige minimumbescherming druist dus in tegen de wens om de kans op re-integratie zo veel als mogelijk te benutten. De wegens lichamelijke ongeschiktheid gepensioneerde ambtenaar wordt geenszins gestimuleerd om, binnen zijn beperkte mogelijkheden, toch maximaal te werken. Bovendien wordt de echtgenoot van deze ambtenaar gestimuleerd om minder te werken ten einde een aftrek van beroepsinkomsten van het supplement gewaarborgd minimum te vermijden.

Voorliggend ontwerp beoogt met drie maatregelen een oplossing te bieden voor voormelde problematiek.

Een eerste oplossing bestaat erin dat de ambtenaar die wegens lichamelijke ongeschiktheid van onbepaalde duur niet langer in staat is zijn ambt uit te oefenen niet langer definitief in rust wordt gesteld, maar in tijdelijke arbeidsongeschiktheid kan worden gesteld. Gedurende deze periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid zal de medische situatie van betrokkene worden opgevolgd en kan de betrokkene blijven genieten van ondersteuning en begeleiding. De tijdelijke arbeidsongeschiktheid betreft een nieuwe administratieve stand die in de diverse personeelsstatuten van de betrokken ambtenaren zal moeten worden ingevoegd door de daartoe bevoegde overheden die van deze nieuwe regeling gebruik te wensen maken. De overheden die niet in het nieuwe federale stelsel van tijdelijke arbeidsongeschiktheid wensen te stappen, zullen zelf in het statuut van hun personeelsleden moeten voorzien in een alternatief voor het afgeschafte pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid.

De mogelijkheid om een rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid – of een daarmee gelijkgesteld pensioen – toe te kennen wordt voor de toekomst afgeschaft voor ambtenaren. De ambtenaren die onder de overgangsbepalingen van dit wetsontwerp vallen, zullen nog gedurende enige tijd op pensioen gesteld kunnen worden wegens lichamelijke ongeschiktheid, afhankelijk van het verloop van de procedure inzake hun medische ongeschiktheitsverklaring die vóór 1 januari 2025 werd opgestart.

Een tweede maatregel bestaat erin dat betrokkene gedurende de voormelde tijdelijke arbeidsongeschiktheidsperiode een vervangingsinkomen, namelijk een "tijdelijke

20-01-2024

temporaire de travail pour fonctionnaires » (AiF) présentant – sauf disposition contraire – toutes les caractéristiques d'une pension de retraite.

L'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires sera calculée de la même manière que l'ancienne pension pour incapacité physique. Le cas échéant, cette allocation pourra également être augmentée d'un supplément minimum garanti propre.

Une troisième mesure concerne les règles de cumul plus souples qui seront d'application à ce supplément minimum garanti.

Le supplément minimum garanti ajouté à l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires, pourra se cumuler avec des propres revenus professionnels dans une plus large mesure que le supplément minimum garanti actuellement ajouté à la pension pour incapacité physique. Pour ne plus décourager la reprise d'une activité professionnelle, les mêmes limites de cumul que celles applicables pour les pensions de retraite anticipées – c'est-à-dire les pensions de retraite accordées, à leur demande, aux personnes n'ayant pas atteint l'âge légal de la pension de 65 ans (66 ans à partir de 2025 et 67 ans à partir de 2030) – s'appliqueront au supplément minimum garanti ajouté à l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires.

Toutefois, le Service des pensions est immédiatement chargé d'examiner, en concertation avec les IPSS compétentes, si et comment un système de cumul plus aiguisé peut être mis en place, qui tienne également compte du niveau d'activité réel des personnes qui reprennent le travail. Sur la base de ces travaux, il sera évalué au plus tard en janvier 2026 si la transition vers un tel système de cumul plus aiguisé est possible.

En outre, les revenus professionnels, les pensions et les revenus de remplacement du conjoint ne seront pas déduits du supplément minimum garanti ajouté à l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires. C'est pourquoi, quelle que soit la situation familiale, un seul montant est prévu pour le supplément minimum garanti ajouté à l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour les fonctionnaires.

Ceci vaut également pour le supplément minimum garanti ajouté aux pensions attribuées d'office après le 1^{er} janvier 2025 sur la base de l'article 83 de la loi du 5 août 1978 *de réformes économiques et budgétaires* ou de l'article 82 de la loi du 26 avril 2002 *relative aux éléments essentiels du statut des*

arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren" (TAVA), zal genieten. dat – behoudens andersluidende bepaling – alle kenmerken heeft van een rustpensioen.

De tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren zal op dezelfde wijze berekend als het vroegere pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid en zal in voorkomend geval ook kunnen verhoogd worden met een hervormd supplement gewaarborgd minimum.

Een derde maatregel betreft de soepelere cumulatierregels die van toepassing zullen zijn op dit supplement gewaarborgd minimum.

Het supplement gewaarborgd minimum bij een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren zal in ruimere mate kunnen gecumuleerd worden met eigen beroepsinkomsten dan vandaag het geval is voor het supplement gewaarborgd minimum bij een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. Om de hervatting van een beroepsactiviteit niet langer te ontmoedigen zullen op het supplement gewaarborgd minimum bij een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren dezelfde cumulatiegrenzen van toepassing zijn als deze die gelden voor vervroegde rustpensioenen, d.w.z. rustpensioenen die, op hun aanvraag, worden toegekend aan personen die de wettelijke pensioenleeftijd van 65 jaar (66 jaar vanaf 2025 en 67 jaar vanaf 2030) nog niet bereikt hebben.

Er wordt evenwel onmiddellijk opdracht gegeven aan de Pensioendienst om in overleg met de betrokken OISZ te onderzoeken of en hoe een meer verfijnd cumulatiestelsel tot stand kan gebracht worden dat ook rekening houdt met de feitelijke activiteitsgraad van de personen die het werk hervatten. Ten laatste in januari 2026 wordt op basis van deze werkzaamheden geëvalueerd of de transitie naar dergelijk meer verfijnd cumulatiestelsel mogelijk is.

Bovendien zullen de beroepsinkomsten, pensioenen en vervangingsinkomens van de echtgenoot niet in mindering worden gebracht van het supplement gewaarborgd minimum bij een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren. Om deze reden wordt, ongeacht de gezinssituatie, slechts één bedrag voorzien inzake het supplement gewaarborgd minimum bij een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren. Dit geldt eveneens voor het supplement gewaarborgd minimum dat wordt toegevoegd aan de pensioenen die na 1 januari 2025 ambtshalve worden toegekend op grond van artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 *houdende economische en budgettaire hervormingen* of van artikel 82 van de wet van 26 april

20-01-2024

membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police qui, dorénavant, qui ne seront dorénavant plus assimilées à une pension pour inaptitude physique (v° infra : articles 11, 5°, 36 et 39 du présent projet de loi). Ainsi, toutes les futures pensions qui ne sont plus octroyées pour inaptitude physique ni assimilées à une telle pension mais qui se situent, d'une manière ou d'une autre, dans le prolongement d'une inaptitude physique sont – grâce également à la garantie contenue dans l'article 117, § 1/8, alinéa 4, de la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier*, introduite par l'article 5 du présent projet de loi (voir infra) – traitées de la même manière en ce qui concerne le supplément de pension minimum garanti.

Par conséquent, le double objectif de cette réforme est de donner aux fonctionnaires relativement jeunes la possibilité de se réintégrer, d'une part, et d'améliorer leur protection minimale, d'autre part.

Analyse des articles

CHAPITRE 1^{er} – Disposition générale

Article 1er

Cet article concerne le fondement constitutionnel du projet de loi et ne nécessite pas de commentaire supplémentaire.

CHAPITRE 2 - Dispositions modificatives

Section 1^{ère}. Modification de la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques

Article 2

Étant donné que les fonctionnaires qui ne sont plus en mesure de continuer à exercer leur fonction ne peuvent plus, à l'avenir, être mis à la pension pour inaptitude physique, mais sont mis en inaptitude temporaire de travail, il est nécessaire d'adapter la terminologie des articles 2 et 3 de la loi générale du 21 juillet 1844 *sur les pensions civiles et ecclésiastiques*. Seulement par mesure transitoire (voir infra : article 40), des agents pourront encore être mis à la pension pour inaptitude physique après le 1^{er} janvier 2025.

De même que les membres de l'ordre judiciaire sont – suite au principe de la séparation des pouvoirs –

2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten die voortaan niet langer gelijkgesteld worden met een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid (zie infra: artikelen 11, 5° en 36 van dit wetsontwerp). Aldus worden alle toekomstige rustpensioenen die niet langer toegekend worden wegens lichamelijke ongeschiktheid of met zo'n pensioen gelijkgesteld worden maar op één of andere manier wel in het verlengde liggen van een lichamelijke ongeschiktheid – mede dankzij de waarborg vervat in artikel 117, § 1/8, vierde lid, van de wet van 14 februari 1961 *voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel*, ingevoerd bij artikel 5 van dit wetsontwerp (zie infra) – op dezelfde wijze behandeld op het vlak van het supplement gewaarborgd minimumpensioen.

Deze hervorming heeft bijgevolg tot dubbel doel om enerzijds relatief jonge ambtenaren de kans te geven om te re-integreren en anderzijds de minimumbescherming van de betrokkenen te verbeteren.

Bespreking van de artikelen.

HOOFDSTUK 1 – Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel heeft betrekking op de grondwettelijke grondslag van het ontwerp van wet en behoeft geen verdere toelichting.

HOOFDSTUK 2 - Wijzigingsbepalingen

Afdeling 1. Wijziging van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen

Artikel 2

Gezien ambtenaren die niet langer in staat zijn om hun ambt te blijven uitoefenen in de toekomst niet meer gepensioneerd kunnen worden wegens lichamelijke ongeschiktheid, maar in tijdelijke arbeidsongeschiktheid worden gesteld, is het noodzakelijk de terminologie aan te passen in de artikel 2 en 3 van de algemene wet van 21 juli 1844 *op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen*. Enkel bij wijze van overgangsmaatregel (zie verder – artikel 40) zullen na 1 januari 2025 nog personeelsleden op pensioen gesteld kunnen worden wegens lichamelijke ongeschiktheid.

Net zoals de leden van de rechterlijke orde – omwille van het principe van de scheiding der machten – door

20-01-2024

exclus, par l'article 117, § 1, alinéa 6, de la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier*, du champ d'application de ce paragraphe 1^{er} en ce qui concerne la pension pour inaptitude physique, le présent projet de loi exclut également cette catégorie de personnel de l'application de la nouvelle réglementation sur l'inaptitude temporaire de travail et l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires reprise dans les nouveaux paragraphes 1^{er} à 1/8 de la loi du 14 février 1961 (v° infra : article 5). Pour les membres de l'ordre judiciaire, le remplacement de la mise à la retraite pour cause de maladie par le régime d'inaptitude temporaire de travail visé dans le présent projet de loi, sera réalisé par une modification du Code judiciaire sur la base constitutionnelle appropriée.

Vu la nature spécifique de leur fonction et les compétences des autorités religieuses à ce sujet, la pension pour inaptitude physique continuera à exister pour les ministres des cultes. Par conséquent, les articles 20 et 25 de la loi du 21 juillet 1844 précitée ne seront pas modifiés à l'occasion de la présente réforme.

Section 2. Modification de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier

Article 3

L'article 3 adapte l'intitulé du titre V de la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier* à la nouvelle terminologie.

Article 4

L'article 4 remplace le paragraphe 1^{er} de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée de sorte qu'un fonctionnaire qui, selon les instances médicales compétentes, n'est plus en mesure, pour une durée indéterminée, d'exercer sa fonction est mis en inaptitude temporaire de travail (avec le droit à une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires) et ne plus à la pension pour inaptitude physique.

Par fonctionnaires, il y a lieu d'entendre les membres du personnel qui ont obtenu une nomination à titre définitif ou une nomination y assimilée en matière de pensions. Cette équivalence existe pour les stagiaires statutaires et pour les fonctionnaires-aspirants de police. Les stagiaires statutaires de HR-Rail ne sont, toutefois, actuellement pas inclus dans ce groupe parce qu'ils ne sont pas assimilés aux agents nommés

het huidige artikel 117, § 1, zesde lid, van de wet van 14 februari 1961 *voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel* uit het toepassingsveld van die paragraaf 1 worden gesloten voor wat betreft het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid, sluit dit wetsontwerp deze personeelscategorie ook uit van de toepassing van de in de nieuwe paragrafen 1 tot 1/8 van de voormelde wet van 14 februari 1961 vervatte bepalingen inzake de tijdelijke arbeidsongeschiktheid en de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren (zie verder: artikel 5). Voor de leden van de rechterlijke orde zal het vervangen van de opruststelling wegens ziekte door de in dit wetsontwerp vervatte regeling inzake tijdelijke arbeidsongeschiktheid gebeuren met een wijziging van het Gerechtelijk wetboek op basis van de gepaste grondwettelijke grondslag.

Gelet op de bijzonder aard van hun functie en bevoegdheden van de geestelijke overheden ter zake, zal het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid blijven bestaan voor de bedienaars van de erediensten. De artikelen 20 en 25 van de voormelde algemene wet van 21 juli 1844 zullen dan ook niet gewijzigd worden bij deze hervorming.

Afdeling 2. Wijziging van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel

Artikel 3

Artikel 3 past het opschrift van Titel V van de wet van de wet van 14 februari 1961 *voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel* aan de nieuwe terminologie aan.

Artikel 4

Artikel 4 vervangt de eerste paragraaf van artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961 zodat een ambtenaar die volgens de bevoegde medische instanties voor onbepaalde duur niet langer in staat is om zijn ambt uit te oefenen in tijdelijke arbeidsongeschiktheid gesteld wordt (met recht op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren) en niet langer op pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid wordt gesteld.

Onder ambtenaren worden hier de personeelsleden bedoeld die een vaste benoeming verkregen hebben of een inzake pensioenen daarmee gelijkgestelde benoeming. Dergelijke gelijkstelling bestaat voor statutaire stagiairs en voor aspirant-politieambtenaren. De statutaire stagiairs van HR-Rail daarentegen, behoren momenteel niet tot deze doelgroep omdat zij niet gelijkgesteld worden met vast

20-01-2024

à titre définitif tant qu'ils n'ont pas terminé leur stage avec succès (« *Détermination et gestion des pensions du personnel statutaire des chemins de fer* », Rapport de la Cour des comptes transmis à la Chambre des représentants, Bruxelles, mars 2020, n° 4.3.3.2, p. 28).

La déclaration d'inaptitude par l'instance médicale compétente suffit pour être mis en inaptitude temporaire de travail et pour pouvoir prétendre à une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires ; aucune condition relative au nombre minimal d'années de service ne doit être remplie pour ouvrir le droit à cette allocation d'inaptitude temporaire de travail.

Toutefois, cette décision reconnaissant l'inaptitude ne peut être prise qu'après la constatation que l'employeur du membre du personnel a, au préalable, fait tous les efforts nécessaires pour adapter le poste de travail ou pour réaffecter l'agent. Pour l'application de cette disposition, « l'employeur » est l'instance dont dépend le membre du personnel.

Un membre du personnel peut aussi dépendre de plusieurs employeurs. Dans ce cas, l'instance médicale compétente devra examiner pour chaque fonction distincte si l'employeur concerné a fait les efforts de réintégration nécessaires.

Initialement, un agent ne peut être mis en inaptitude temporaire de travail que par l'instance médicale compétente (conformément à l'article 117, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 14 février 1961 précitée) pour la catégorie de personnel dont l'agent fait partie ; il peut s'agir du Centre d'expertise médicale pour l'aptitude au travail de l'Administration de l'expertise médicale du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (Medex), ou bien des Commissions militaires d'aptitude et de réforme (pour les militaires), le Service médical de HR Rail (pour les agents de HR Rail, ou la Commission d'aptitude du personnel des services de police (pour les membres des service de police intégré). Peut-être il restent également encore des agents des pouvoirs provinciaux et locaux pour lesquels l'instance médicale désignée par l'organisme d'assurance qui assume (un partie de) la charge de leurs pensions sur la base d'un contrat conclu avec ces pouvoirs et en vigueur le 25 février 1961 (la date d'entrée en vigueur de la loi du 14 février 1961 précitée).

Toutefois, dès que l'agent est en inaptitude temporaire de travail, le suivi de tous ces agents est assuré exclusivement par Medex.

benoemde personeelsleden zolang zij hun stage niet met goed gevolg hebben afgesloten (*"Vaststelling en beheer van de pensioenen van het statutaire spoorwegpersoneel"*, Verslag van het Rekenhof aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers, Brussel, maart 2020, nr. 4.3.3.2, blz. 28).

De ongeschiktverklaring door de bevoegde medische instantie volstaat om in tijdelijke arbeidsongeschiktheid te worden gesteld en aanspraak te maken op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren; er worden geen voorwaarden inzake een minimumaantal dienstjaren gesteld om het recht te openen op deze tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering.

Deze beslissing tot ongeschiktverklaring kan evenwel pas genomen worden na de vaststelling dat de werkgever van het personeelslid eerst alle nodige inspanningen heeft gedaan om de werkpost aan te passen of om betrokkene weder tewerk te stellen. Voor de toepassing van deze bepaling is "de werkgever" de instantie waarvan het personeelslid afhangt.

Een personeelslid kan ook afhangen van meerdere werkgevers. In dat geval zal de bevoegde medische instantie voor elk ambt afzonderlijk onderzoeken of de betrokken werkgever de nodige herintegratie-inspanningen heeft gedaan.

Een personeelslid kan initieel uitsluitend in tijdelijke arbeidsongeschiktheid worden gesteld door de medische instantie die (overeenkomstig artikel 117, § 2, eerste lid, van de voormelde wet van 14 februari 1961) bevoegd is voor de personeelscategorie waartoe het personeelslid behoort; dit kan het Medisch expertisecentrum arbeidsgeschiktheid van het Bestuur van de medische expertise van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu (Medex) zijn, de Militaire Commissies voor geschiktheid en reform (voor de militairen), de Geneeskundige Dienst van HR Rail (voor de beambten van HR Rail) of de Commissie voor geschiktheid van het personeel van de politiediensten (voor de leden van de geïntegreerde politiedienst). Mogelijk zouden er ook nog personeelsleden van provinciale en lokale besturen kunnen zijn waarvoor de medische instantie bevoegd is die werd aangewezen door het verzekeringsorganisme dat (een deel van) hun pensioenlast draagt op grond van een met deze besturen afgesloten overeenkomst die van kracht was op 25 februari 1961 (de datum van inwerkingtreding van de voormelde wet van 14 februari 1961).

Van zodra het personeelslid in tijdelijke arbeidsongeschiktheid is gesteld, gebeurt de verdere opvolging van al deze personeelsleden evenwel uitsluitend door Medex.

20-01-2024

Suite à cette modification législative, le fonctionnaire mis en inaptitude temporaire de travail continuera à être suivi par Medex pendant toute la durée de sa mise en inaptitude temporaire. Le dossier médical du membre du personnel déclaré inapte devra être réévalué au moins tous les cinq ans à l'initiative de Medex.

Ce service ne doit pas nécessairement convoquer l'agent pour un examen médical. Compte tenu de la nature de l'inaptitude et du degré de la perte d'autonomie, Medex peut aussi bien faire l'évaluation sur la base des pièces dans le dossier médical du membre du personnel (par exemple, dans le cas d'une maladie dégénérative incurable). Le fonctionnaire en question peut également demander lui-même de soumettre son dossier à un nouvel examen tout au long de sa période de mise en inaptitude temporaire de travail. L'intervalle entre deux évaluations doit être d'au moins six mois, sauf si Medex souhaite procéder à une nouvelle évaluation à la suite d'une reprise totale ou partielle de la fonction ou de la réaffectation totale ou partielle de l'intéressé dont il a, par quelque moyen que ce soit, pris connaissance (voir infra – article 5).

Par une mise en inaptitude temporaire de travail, la nomination à titre définitif ou y assimilée n'est pas rompue de plein droit. La cessation du lien statutaire entre le membre du personnel et son employeur public est une matière qui doit être réglée dans le statut du personnel. C'est pourquoi, le régime légal établi par ce projet en ce qui concerne la mise en inaptitude temporaire de travail ne s'applique que si les dispositions statutaires auxquelles le fonctionnaire est soumis le permettent. Comme déjà mentionné, les autorités qui ne souhaitent pas s'inscrire dans le nouveau régime fédéral d'inaptitude temporaire de travail devront prévoir eux-mêmes, dans le statut de leurs agents, une alternative à la pension pour inaptitude physique abrogée.

Il y a lieu de préciser que, tant que le lien statutaire entre le membre du personnel et son employeur n'est pas rompu, l'employeur reste responsable pour la déclaration des données de carrière du membre du personnel (DMFA) mis en inaptitude temporaire de travail.

Article 5

Cet article insère neuf nouveaux paragraphes dans l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée.

Ingevolge deze wetswijziging zal de ambtenaar die in tijdelijke arbeidsongeschiktheid werd gesteld gedurende de volledige periode van zijn tijdelijke in arbeidsongeschiktheidstelling verder opgevolgd worden door Medex. Het medisch dossier van het ongeschikt verklaarde personeelslid zal minstens om de vijf jaar opnieuw moeten geëvalueerd worden op initiatief van Medex. Deze dienst hoeft het personeelslid daartoe niet noodzakelijk op te roepen voor een medisch onderzoek. Rekening houdend met de aard van de ongeschiktheid en de graad van het verlies aan zelfredzaamheid kan Medex de evaluatie ook uitvoeren op basis van de stukken in het medisch dossier van het personeelslid (bijvoorbeeld in het geval van een ongeneeslijke degeneratieve aandoening). De betrokken ambtenaar kan gedurende de volledige duur van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid ook zelf vragen om zijn dossier aan een nieuw onderzoek te onderwerpen. Tussen elke evaluatie moeten ten minste zes maanden gelegen zijn, behalve wanneer Medex een nieuwe evaluatie wenst uit te voeren naar aanleiding van een gehele of gedeeltelijke werkhervatting of wedertewerkstelling van de betrokkene waarvan deze dienst, op welke wijze dan ook, kennis heeft gekregen (zie infra – artikel 5).

Door de tijdelijke arbeidsongeschiktheid wordt de vaste of daarmee gelijkgestelde benoeming niet van rechtswege verbroken. Het beëindigen van de statutaire band tussen het personeelslid en zijn publieke werkgever, is een aangelegenheid die geregeld moet worden in het personeelsstatuut. Daarom is de bij dit ontwerp ingestelde wettelijke regeling inzake tijdelijke arbeidsongeschiktheid ook enkel van toepassing indien de bepalingen van het personeelsstatuut waaraan de ambtenaar onderworpen is dit toelaten. Zoals reeds vermeld, zullen de overheden die niet in het nieuwe federale stelsel van tijdelijke arbeidsongeschiktheid wensen te stappen, zelf in het statuut van hun personeelsleden moeten voorzien in een alternatief voor het afgeschafte pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid.

Hierbij dient opgemerkt dat, zolang de statutaire band tussen het personeelslid en zijn werkgever niet verbroken is, de werkgever verantwoordelijk blijft voor de aangifte van de loopbaangegevens (DMFA) voor het in tijdelijke arbeidsongeschiktheid gestelde personeelslid.

Artikel 5

Dit artikel voegt in artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961 negen nieuwe paragrafen in.

20-01-2024

Le nouveau paragraphe 1/1 confirme que le membre du personnel peut prétendre à une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires durant la période d'invalidité temporaire de travail.

L'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires est assimilée à une pension de retraite accordée à une personne qui a été mise d'office à la retraite avant l'âge légal de la pension de 65 ans (66 ans à partir de 2025 et 67 ans à partir de 2030), sauf disposition contraire. Ainsi, par exemple, l'allocation d'invalidité temporaire de travail sera considérée comme une pension de retraite au sens de l'article 38 de la loi du 5 août 1978 *portant réforme de l'économie et du budget*, par conséquent, les règles de plafonnement et de cumul applicables aux pensions à charge du Trésor public s'appliqueront également à cette allocation.

Les plafonds prévus par la loi précitée du 5 août 1978 s'appliquent donc également à l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires, tant en ce qui concerne l'application du plafond relatif et absolu que pour l'application de la limitation du cumul entre une pension de retraite et une pension de survie. Par conséquent, pour l'application de cette dernière limitation de cumul, l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires doit être prise en compte comme une pension de retraite.

Suite à l'assimilation de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires avec une pension de retraite, le cumul avec un revenu de remplacement tel que défini par l'article 76, 10°, de la loi-programme du 28 juin 2013 ne sera pas permis, à moins que la personne concernée ne renonce au paiement du revenu de remplacement (par ex. une allocation pour cause d'interruption de carrière à temps plein ou partiel ou pour cause de crédit-temps). Néanmoins, le cumul de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires avec une allocation de chômage, une indemnité d'incapacité primaire et une indemnité d'invalidité du secteur privé, sera autorisé sur la base de la dérogation prévue à l'article 91, alinéa 5, de la loi-programme du 28 juin 2013, tel que modifié par la présente loi (voir ci-dessous ; article 33), tout comme c'était (et reste) le cas pour les titulaires d'une pension pour invalidité physique. Tout comme la pension de retraite, l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires, par exemple, pourra également être cumulée avec une rente pour accident du travail ou avec une pension de réparation des militaires.

In de nieuwe paragraaf 1/1 wordt bevestigd dat het personeelslid tijdens de periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid aanspraak kan maken op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren.

De tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren wordt gelijkgesteld met een rustpensioen dat ambtshalve werd toegekend vóór de wettelijke pensioenleeftijd van 65 jaar (66 jaar vanaf 2025 en 67 jaar vanaf 2030), tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald. Zo zal de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering bijvoorbeeld als een rustpensioen worden beschouwd in de zin van artikel 38 van de wet van 5 augustus 1978 *houdende economische en budgettaire hervormingen*, waardoor de voor pensioenen ten laste van de Openbare Schatkist geldende regels inzake maximumbedragen en cumulatie ook op die uitkering van toepassing zullen zijn.

De in de voormelde wet van 5 augustus 1978 bepaalde maxima zijn dan ook van toepassing op de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, zowel wat betreft de toepassing van het relatief en absoluut maximum als voor de toepassing van de cumulatiebeperking tussen een rust- en een overlevingspensioen. Voor de toepassing van deze laatst vermelde cumulatiebeperking moet de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren dan ook in aanmerking worden genomen als een rustpensioen.

Wegens de gelijkstelling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren met een rustpensioen, zal de cumulatie ervan met een vervangingsinkomen zoals gedefinieerd in artikel 76, 10°, van de programmawet van 28 juni 2013 niet mogelijk zijn, tenzij de betrokkene verzaakt aan de betaling van het vervangingsinkomen (b.v. een uitkering wegens voltijdse of deeltijdse loopbaanonderbreking of wegens tijdscrediet). Niettemin zal de cumulatie van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren met een werkloosheidsuitkering, een primaire ongeschiktheidsuitkering en een invaliditeitsuitkering van de private sector toegelaten zijn op basis van de afwijking voorzien in het bij deze wet gewijzigde artikel 91, vijfde lid, van de programmawet van 28 juni 2013 (zie verder; artikel 33), net zoals dat ook het geval was (en blijft) voor de gerechtigden op een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. Net zoals een rustpensioen, zal de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren bijvoorbeeld ook gecumuleerd kunnen worden met een arbeidsongevallenrente of met een vergoedingspensioen voor militairen.

20-01-2024

L'assimilation avec une pension de retraite attribuée d'office signifie aussi que, sur la base de l'article 81, a), de la Loi-programme du 28 juin 2013 (tel que modifié par la présente loi – voir plus bas : article 32), l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires, comme l'ancienne pension pour inaptitude physique, peut être cumulée avec des revenus professionnels dans les limites augmentées visées aux articles 78 et 86 de cette loi-programme. Toutefois, des autres règles de cumul sont d'application pour l'éventuel supplément minimum garanti ajouté à l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires (voir *infra* : article 19 du présent projet).

Concernant les pensions de survie, l'assimilation de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires avec la pension de retraite a également des conséquences. En cas de décès, le bénéficiaire d'une allocation d'inaptitude temporaire de travail ne sera pas considéré comme étant décédé pendant sa carrière, pour la pension de survie de ses ayants droit, mais sera considéré comme étant décédé après avoir bénéficié d'une pension de retraite. Ainsi, par exemple, un fonctionnaire mis en inaptitude temporaire de travail avec le bénéfice d'une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires à partir de l'âge de 40 ans qui décède à l'âge de 46 ans sera considéré, pour le calcul de la pension de survie de son épouse, comme pensionné à partir de l'âge de 40 ans, bien que le lien statutaire avec son employeur n'ait pas encore été rompu au moment de son décès.

Si l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires a pris cours avant que le membre du personnel n'ait atteint l'âge de 60 ans, le mode de calcul plus favorable de la pension de survie (tel que défini à l'article 4, § 1er, alinéa 2, de la loi du 15 mai 1984 *portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions*) sera appliqué pour ses ayants droit.

La pension de survie faisant suite à une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires sera donc, dans tous les cas (quel que soit l'âge auquel l'allocation d'inaptitude temporaire de travail – accordée en dernier lieu – du donnant droit a pris cours), calculée de la même manière que la pension de survie faisant suite à une pension de retraite pour inaptitude physique du donnant droit.

L'assimilation de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires avec une pension de retraite implique également que cette allocation peut être augmentée tous les deux ans selon les règles

De gelijkstelling met een ambtshalve toegekend rustpensioen betekent ook dat de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, net zoals het vroegere pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid, op basis van artikel 81, a), van de programmawet van 28 juni 2013 (zoals gewijzigd bij deze wet - zie verder: artikel 32) mag gecumuleerd worden met beroepsinkomsten binnen de verhoogde grensbedragen zoals bedoeld in de artikelen 78 en 86 van die programmawet. Voor eventuele supplementen gewaarborgd minimum bij de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren gelden evenwel iets andere cumulatieregels (zie *infra*: artikel 19 van voorliggend ontwerp).

Ook op het vlak van de overlevingspensioenen heeft de gelijkstelling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren met een rustpensioen gevolgen. In geval van overlijden, zal de gerechtigde op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering, voor het overlevingspensioen van zijn rechtverkrijgenden, niet beschouwd worden als overleden tijdens zijn loopbaan maar wel als overleden na het verkrijgen van een rustpensioen. Zo bijvoorbeeld zal een ambtenaar die vanaf de leeftijd van 40 jaar in tijdelijke arbeidsongeschiktheid werd gesteld met een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren en die op de leeftijd van 46 jaar overlijdt, voor de berekening van het overlevingspensioen van zijn echtgenote beschouwd worden als zijnde gepensioneerd vanaf de leeftijd van 40 jaar, ondanks het feit dat de statutaire band met zijn werkgever nog niet verbroken was op het ogenblik van zijn overlijden.

Indien de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren is ingegaan vóór de leeftijd van 60 jaar van het personeelslid, zal de voordeliger berekeningswijze van het overlevingspensioen (zoals bepaald in artikel 4, § 1, tweede lid, van de wet van 15 mei 1984 *houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen*) toegepast worden voor zijn rechtverkrijgenden.

Het overlevingspensioen volgend op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren zal dus in alle gevallen (ongeacht de leeftijd waarop de – laatst toegekende – tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering van de rechtgever is ingegaan) op dezelfde wijze berekend worden als het overlevingspensioen dat volgt op een rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid van de rechtgever.

De gelijkstelling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren met een rustpensioen impliceert ook dat deze uitkering tweejaarlijks verhoogd kan worden volgens

20-01-2024

relatives à la péréquation des pensions. Ces allocations d'invalidité temporaire de travail seront également, tout comme les pensions de retraite, prises en compte pour la constitution des corbeilles de péréquation.

L'assimilation de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires avec une pension de retraite ne vaut – sous réserve des dispositions contraires (voir par ex. *infra*: article 37) – pas seulement en matière de pensions mais à tous les niveaux, comme par exemple en matière de la législation sociale et fiscale (pécule de vacances, précompte professionnel, retenue de solidarité, retenue en matière d'assurance maladie-invalidité, etc.).

Sauf disposition contraire, l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires est calculée de la même manière que la pension de retraite.

Conformément à l'article 40 de la loi générale du 21 juillet 1844 *sur les pensions civiles et ecclésiastiques*, une pension de retraite ne peut courir qu'à dater du jour où l'intéressé cesse de percevoir son traitement d'activité. En raison de l'assimilation de l'allocation d'invalidité temporaire de travail avec une pension de retraite, cette disposition vaut également pour la détermination de la date de prise de cours de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires. Par conséquent, en vertu du nouvel article 117, § 1/1^{er}, alinéa 4, de la loi du 14 février 1961, l'intéressé est réputé avoir cessé ses fonctions la veille du début de son invalidité temporaire de travail.

Aussi pour la détermination du traitement de référence servant de base au calcul d'une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires, le jour précédant la date de prise de cours normale de l'allocation d'invalidité temporaire de travail en question est toujours considéré comme le dernier jour de la carrière.

Ceci vaut également pour le traitement de référence pour le calcul de la pension de retraite octroyée dès que le bénéficiaire de l'allocation d'invalidité temporaire de travail remplit les conditions pour obtenir une pension de retraite (voir *infra* – nouveau paragraphe 1/8, alinéa 3).

Si l'invalidité temporaire de travail de l'intéressé a cessé définitivement et que, par la suite, après avoir presté de nouveaux services admissibles, il est à nouveau placé en invalidité temporaire de travail avec droit à une allocation d'invalidité temporaire de

de regels betreffende de perequatie van de pensioenen. Deze tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen zullen ook, net zoals de rustpensioenen, in aanmerking genomen worden voor het samenstellen van de perequatiekorven.

De gelijkstelling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren met een rustpensioen geldt – behoudens andersluidende bepalingen (zie b.v. *infra*; artikel 37) – niet alleen inzake pensioenen zelf, maar op alle vlakken, zoals bijvoorbeeld inzake de sociale en fiscale wetgeving (vakantiegeld, bedrijfsvoorheffing, solidariteitsafhouding, afhoudingen inzake ziekte- en invaliditeitsverzekering, enz.).

Behoudens andersluidende bepaling, wordt de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren op dezelfde wijze berekend als een rustpensioen.

Overeenkomstig artikel 40 van de algemene wet van 21 juli 1844 *op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen* kan een rustpensioen pas ingaan de dag waarop de betrokkene ophoudt zijn activiteitswedde te ontvangen. Door de gelijkstelling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering met een rustpensioen geldt dit ook voor het bepalen van de ingangsdatum van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren. Daarom wordt de betrokkene, krachtens het nieuwe artikel 117, § 1/1, vierde lid, van de wet van 14 februari 1961 geacht zijn ambt te hebben neergelegd de dag voorafgaand aan de aanvang van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid.

Ook voor het vaststellen van de referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren wordt steeds de dag voorafgaand aan de normale ingangsdatum van de betreffende tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering beschouwd als de laatste dag van de loopbaan.

Dit geldt ook voor de referentiewedde voor het berekenen van het rustpensioen dat wordt toegekend van zodra de gerechtigde van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering de voorwaarden vervult voor het verkrijgen van een rustpensioen (zie *infra* – nieuwe paragraaf 1/8, derde lid).

Indien de tijdelijke arbeidsongeschiktheid van betrokkene definitief werd stopgezet en hij vervolgens – na het verstrekken van nieuwe aanneembare diensten – opnieuw in tijdelijke arbeidsongeschiktheid wordt gesteld met recht op een tijdelijke

20-01-2024

travail pour fonctionnaires, le jour précédant la date de prise de cours de cette nouvelle allocation d'incapacité temporaire de travail sera considéré comme le dernier jour de la carrière, tant pour le calcul de la nouvelle allocation d'incapacité temporaire de travail que pour le calcul de la pension de retraite qui lui fait suite.

En vertu du nouveau paragraphe 1/2, alinéa 1^{er}, les périodes d'incapacité temporaire de travail sont prises en compte pour l'ouverture du droit à la pension (voir aussi article 12). Ceci implique que ces périodes sont également prises en compte pour déterminer le nombre d'années de services admissibles acquis pour l'ouverture du droit à une pension minimum garantie.

Par contre – en principe – les périodes d'incapacité temporaire de travail ne sont pas prises en compte pour le calcul de l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires, ni pour le calcul du montant de la pension. Toutefois, des exceptions à ce principe sont prévues par l'alinéa 2 du paragraphe 1/2 et par l'alinéa 3 du paragraphe 1/7 (voir *infra*).

En outre, ces périodes d'incapacité temporaire de travail ne peuvent jamais faire partie d'une période prise en compte pour la détermination du traitement de référence servant de base au calcul d'une allocation d'incapacité temporaire de travail ou d'une pension. Le travail effectué pendant les périodes d'incapacité temporaire de travail donne bien entendu droit à l'acquisition de nouveaux droits à pension.

Comme mentionné précédemment, l'alinéa 2 du nouveau paragraphe 1/2 contient une dérogation au principe énoncé à l'alinéa 1^{er} de ce paragraphe. Une dérogation comparable existe déjà dans le cadre juridique actuel, notamment pour la pension pour incapacité physique temporaire (v° *infra*).

En effet, les périodes d'incapacité temporaire de travail sont, pour une durée maximale de 24 mois de la carrière complète, prises en compte pour le calcul du montant de la pension et de chaque nouvelle allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires ultérieure, à condition que le bénéficiaire preste à nouveau des services effectifs pendant au moins un an après la cessation définitive de son incapacité temporaire de travail. Cette exception n'est accordée qu'à condition que le bénéficiaire ait presté cette année de services effectifs comme fonctionnaire avant chaque nouvelle période d'incapacité temporaire de travail qui pourrait suivre. Ainsi, par exemple, un agent qui s'est trouvé en

arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, zal de dag voorafgaand aan de ingangsdatum van deze nieuwe tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering beschouwd worden als de laatste dag van de loopbaan, zowel voor het berekenen van de nieuwe tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering als voor het berekenen van het erop volgende rustpensioen.

Krachtens de nieuwe paragraaf 1/2, eerste lid, worden de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid in aanmerking genomen voor de opening van het recht op een pensioen (zie ook artikel 12). Dit impliceert dat deze perioden ook in aanmerking komen voor het bepalen van het bereikte aantal pensioenaanspraakverlenende dienstjaren voor de opening van het recht op een gewaarborgd minimumpensioen.

Daarentegen worden de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid – in principe – niet in aanmerking genomen voor de berekening van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, noch voor de berekening van het bedrag van een pensioen. Op dit principe worden evenwel uitzonderingen voorzien in het tweede lid van paragraaf 1/2 en in het derde lid van paragraaf 1/7 (zie *infra*).

Bovendien kunnen deze perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid nooit deel uitmaken van een periode die in beschouwing wordt genomen voor het vaststellen van de referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering of een pensioen. De tijdens de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid verrichte arbeid geeft uiteraard wel recht op de opbouw van nieuwe pensioenrechten.

Zoals reeds vermeld, bevat het tweede lid van de nieuwe paragraaf 1/2 een afwijking op het principe vervat in het eerste lid van die paragraaf. Een vergelijkbare afwijking bestaat nu ook al in het huidige wettelijke kader, specifiek voor het tijdelijke ziektepensioen (zie verder).

De perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid worden immers, voor ten hoogste 24 maanden voor de ganse loopbaan, toch in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van het pensioen en van elke volgende nieuwe tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, op voorwaarde dat de gerechtigde, na de definitieve beëindiging van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid, gedurende ten minste één jaar opnieuw werkelijke diensten als ambtenaar verstrekt. Deze uitzondering wordt enkel toegekend op voorwaarde dat de gerechtigde dat jaar werkelijke diensten heeft verstrekt vóór elke nieuwe periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid die er eventueel op volgt. Een

20-01-2024

inaptitude temporaire de travail pendant 3 ans, suivis de 6 mois de services effectifs, et qui, par la suite, tombe à nouveau en inaptitude temporaire de travail pendant 1 an, suivi de 8 mois de services effectifs, ne pourra valider aucune de ses périodes d'inaptitude temporaire de travail ni pour le calcul de la pension qui lui fait suite, ni pour le calcul de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail qui suivrait à cause d'une nouvelle et troisième période d'inaptitude temporaire de travail.

Toutefois, si, après une troisième période d'inaptitude temporaire de travail, cet agent preste à nouveau 13 mois de services effectifs jusqu'à sa retraite, les 24 premiers mois de son inaptitude temporaire de travail seront – uniquement du fait de la durée de cette dernière reprise du travail – pris en compte pour le calcul de sa pension.

Les périodes d'inaptitude temporaire de travail à prendre en compte de cette façon, le sont par ordre chronologique (les périodes les plus anciennes en premier) et au prorata du tantième ordinaire d'1/60 du traitement de référence par année de service. Ce positionnement dans le temps des périodes d'inaptitude temporaire de travail admissibles est nécessaire pour éviter les doubles comptages (voir paragraphe 1/2, alinéa 6).

Dans la réglementation concernant la pension pour inaptitude physique abrogée par le présent projet, les périodes pendant lesquelles l'agent bénéficiait d'une pension temporaire étaient prises en compte pour l'ouverture du droit à la pension et pour le calcul de son montant, à condition que le bénéficiaire ait effectivement repris du service pendant au moins un an après cette pension temporaire. Afin de ne pas porter préjudice aux attentes légitimes en matière de pension, ces périodes de pension temporaire seront également prises en compte pour la pension après l'entrée en vigueur de la présente loi. Puisque, en principe, l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires est calculée de la même façon que la pension, ces périodes de pension temporaire seront, dans les mêmes conditions, également prises en compte pour le calcul de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail. C'est l'objet du paragraphe 1/2, alinéa 3.

Pour déterminer la durée des « services réels » prestés après la cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail ou après la cessation de l'(ancienne) pension temporaire pour inaptitude physique, seule la durée réelle des prestations est prise en considération.

ambtenaar die zich bijvoorbeeld gedurende 3 jaar in tijdelijke arbeidsongeschiktheid bevond, gevolgd door 6 maanden werkelijke diensten, en die vervolgens opnieuw één jaar op tijdelijke arbeidsongeschiktheid valt, gevolgd door 8 maanden werkelijke diensten, zal geen enkele periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid in aanmerking kunnen laten komen voor de berekening van het pensioen dat erop volgt, noch voor de berekening van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering die er eventueel op volgt naar aanleiding van een nieuwe, derde periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid.

Indien deze ambtenaar evenwel, na een derde periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid, opnieuw 13 maanden werkelijke diensten verstrekt tot aan zijn pensionering, zullen – louter op basis van de duur van deze laatste werkhervatting – de eerste 24 maanden van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid in aanmerking genomen worden voor de berekening van zijn pensioen.

De aldus in aanmerking te nemen perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid worden in chronologische volgorde (de vroegste perioden eerst) in aanmerking genomen en naar rata van het gewone tantième van 1/60^{ste} van de referentiewedde per jaar dienst. Deze situatie in de tijd van de aanneembare perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid is noodzakelijk om dubbeltellingen te vermijden (zie paragraaf 1/2, zesde lid).

In de bij dit ontwerp opgeheven regeling inzake het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid, werden de perioden waarin het personeelslid een tijdelijk pensioen genoot in aanmerking genomen voor de opening van het recht op een pensioen en voor de berekening van het bedrag ervan, op voorwaarde dat de gerechtigde na dat tijdelijk pensioen daadwerkelijk opnieuw in dienst werd genomen gedurende ten minste één jaar. Om geen afbreuk te doen aan rechtmatige pensioenverwachtingen, zullen deze perioden van tijdelijk pensioen ook na de inwerkingtreding van deze wet verder in aanmerking genomen worden voor het pensioen. Vermits een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren in principe op dezelfde wijze berekend wordt als het pensioen, zullen deze perioden van tijdelijk pensioen, onder dezelfde voorwaarden, ook meegeteld worden voor de berekening van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering. Dit is het voorwerp van het derde lid van paragraaf 1/2.

Om de duur van de “werkelijke diensten” te bepalen die werden verstrekt na de definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid of na het beëindigen van het (vroegere) tijdelijk pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid, wordt enkel

20-01-2024

En cas de services à prestations incomplètes, ces services sont pris en considération à concurrence de la fraction qu'ils représentent par rapport aux mêmes services à prestations complètes. En outre, seuls les congés et absences avec maintien de la rémunération intégrale sont assimilés à des « services réels ». (paragraphe 1/2, alinéas 4 et 5).

Étant donné que le bénéficiaire d'une allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires peut, avant même la cessation définitive de son incapacité temporaire de travail, prêter des services admissibles pour la pension de fonctionnaire, il convient d'éviter qu'une période déterminée soit prise en considération au-delà de sa simple durée pour l'attribution ou le calcul de la pension ou d'une allocation d'incapacité temporaire de travail ultérieure. Il en va de même en cas de pension temporaire pour incapacité physique, par exemple lorsque l'agent a presté des services admissibles à temps partiel pendant la pension temporaire et reprend sa fonction après la cessation de la pension temporaire pendant au moins un an. C'est pourquoi l'alinéa 6 du paragraphe 1/2 prévoit que les périodes d'incapacité temporaire de travail et de pension temporaire, pouvant être prises en considération pour le calcul du montant de la pension et de l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires, ne sont effectivement prises en considération que dans la mesure où elles ne peuvent l'être pour une autre raison.

Comme indiqué précédemment à l'alinéa 1er du paragraphe 1/2, les périodes d'incapacité temporaire de travail ne peuvent jamais faire partie d'une période prise en compte pour la détermination du traitement de référence servant de base au calcul d'une allocation d'incapacité temporaire de travail ou d'une pension. Ce principe est une nouvelle fois confirmé à l'alinéa 7 pour les périodes d'incapacité temporaire de travail qui, en application de l'alinéa 2 de ce paragraphe, peuvent quand même être prises en compte pour le calcul de la pension (ou d'une allocation d'incapacité temporaire de travail ultérieure), ainsi que pour les périodes de pension temporaire qui sont admissibles en application de l'alinéa 3 de ce paragraphe.

Le nouveau paragraphe 1/3 de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée confirme le principe selon lequel les services réels (et les périodes de congé ou

rekening gehouden met de werkelijk duur van de prestaties.

In geval van diensten met onvolledige opdracht, worden deze diensten in aanmerking genomen ten belope van het gedeelte dat zij vertegenwoordigen in verhouding tot dezelfde diensten met volledige opdracht. Tevens worden enkel de verloven en afwezigheden met behoud van de volledige bezoldiging gelijkgesteld met "werkelijke diensten" (paragraaf 1/2, vierde en vijfde lid).

Vermits de gerechtigde op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren ook reeds vóór de definitieve stopzetting van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid diensten kan verstrekken die aanneembaar zijn voor het pensioen van de overheidssector, moet vermeden worden dat een bepaalde periode voor méér dan haar enkelvoudige duur in aanmerking wordt genomen voor de toekenning of de berekening van het pensioen of een latere tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering. Hetzelfde kan zich voordoen in geval van een tijdelijk pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid, bijvoorbeeld wanneer het personeelslid gedurende het tijdelijk pensioen deeltijdse aanneembare diensten heeft verstrekt en na de stopzetting van het tijdelijk pensioen nog gedurende ten minste een jaar zijn ambt opnieuw opneemt. Daarom bepaalt het zesde lid van paragraaf 1/2 dat de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid en van tijdelijk pensioen, die in aanmerking zouden kunnen komen voor de berekening van het bedrag van het pensioen en van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, slechts effectief in aanmerking genomen worden in de mate dat zij daartoe niet om een andere reden in aanmerking kunnen worden genomen.

Zoals reeds vermeld in het eerste lid van paragraaf 1/2, kunnen perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid nooit deel uitmaken van een periode die in beschouwing wordt genomen voor het vaststellen van de referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering of een pensioen. Dit principe wordt in het zevende lid nogmaals bevestigd voor de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid die met toepassing van het tweede lid van die paragraaf toch in aanmerking kunnen genomen worden voor de berekening van het pensioen (of een latere tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering), evenals voor de perioden van tijdelijk pensioen die met toepassing van het derde lid van die paragraaf aanneembaar zijn.

De nieuwe paragraaf 1/3 van artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961 bevestigt het beginsel dat effectieve diensten – en de daarmee

20-01-2024

d'absence y assimilées en matière de pension) sont pris en compte pour l'ouverture du droit et le calcul de la pension de retraite et de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires qui suit éventuellement ces services, même si ces services ont été prestés pendant une période d'invalidité temporaire de travail (avec ou sans paiement d'une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires). Ce paragraphe détermine également le moment à partir duquel ces services sont pris en considération ; c'est-à-dire après la cessation définitive de la période d'invalidité temporaire de travail au cours de laquelle les services ont été prestés. Par conséquent, une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires n'est jamais revue sur la base des services prestés (à titre de reprise ou de réaffectation) pendant la période d'invalidité temporaire de travail pour laquelle l'allocation d'invalidité temporaire de travail est octroyée, même si la période d'invalidité temporaire de travail était temporairement suspendue par Medex et que l'allocation d'invalidité temporaire de travail n'était pas payée.

Le nouveau paragraphe 1/4 stipule que l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires est à charge du régime de pension qui supporterait la charge de la pension de retraite à laquelle l'allocation d'invalidité temporaire de travail est assimilée. Dans le cas d'une carrière mixte au sein du secteur public donnant lieu à l'application de la loi du 14 avril 1965 *établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public*, la charge de l'allocation d'invalidité temporaire de travail « unique » sera répartie entre les différents régimes de pensions conformément aux dispositions de la loi précitée.

Puisque l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires est assimilée à une pension, l'institution qui effectue son paiement doit la déclarer dans le cadastre des pensions. Puisque le lien statutaire entre le membre du personnel et son employeur n'est pas rompu pendant l'invalidité temporaire de travail, l'employeur reste obligé de déclarer également les données relatives à la carrière par la DMFA.

Conformément au nouveau paragraphe 1/5 de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée, le bénéficiaire est, en principe, tenu d'obtenir l'autorisation préalable de Medex pour chaque reprise totale ou partielle (dans sa propre fonction) ou pour chaque réaffectation totale ou partielle (dans une autre fonction, soit en

inzake pensioenen gelijkgestelde perioden van verlof of afwezigheid – in aanmerking komen voor de opening van het recht op en de berekening van het rustpensioen en van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren die eventueel op deze diensten volgt, zelfs indien die diensten verstrekt werden tijdens een periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid (met of zonder uitbetaling van een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren). Deze paragraaf bepaalt tevens vanaf welk ogenblik deze diensten in aanmerking worden genomen; dat is met name na de definitieve stopzetting van de periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid waarin de diensten werden verstrekt. Een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren wordt derhalve nooit herzien op basis van de diensten die – bij wijze van werkhervatting of wedertewerkstelling – worden verstrekt tijdens de periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid waarvoor de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering wordt toegekend, zelfs al werd de periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid door Medex tijdelijk geschorst en werd de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering niet uitbetaald.

De nieuwe paragraaf 1/4 bepaalt dat de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren ten laste valt van het pensioenstelsel dat de last zou dragen van het rustpensioen waarmee de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering wordt gelijkgesteld. In geval van een gemengde loopbaan binnen de overheidssector die aanleiding geeft tot de toepassing van de wet van 14 april 1965 *tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector*, zal de last van de "enige" tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering over de verschillende pensioenstelsels verdeeld worden overeenkomstig de bepalingen van de voormelde wet.

Vermits de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren gelijkgesteld wordt met een pensioen, moet de instelling die de uitkering betaalt hiervan aangifte doen in het pensioenkadaster. Vermits de statutaire band tussen het personeelslid en zijn werkgever niet verbroken wordt tijdens de tijdelijke arbeidsongeschiktheid, blijft de werkgever ook verplicht om via de DMFA aangifte te doen van de loopbaangegevens.

Overeenkomstig de nieuwe paragraaf 1/5 van artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961, moet de gerechtigde in principe voor elke volledige of gedeeltelijke werkhervatting (in de eigen functie) of wedertewerkstelling (in een andere functie, hetzij als ambtenaar, werknemer of zelfstandige) de

20-01-2024

qualité de fonctionnaire, travailleur salarié ou travailleur indépendant. Dans ce cas, cette instance médicale peut immédiatement réévaluer l'intéressé, même si moins de six mois se sont écoulés depuis le précédent examen (voir *supra* – article 4) ; elle peut décider de suspendre ou de mettre fin ou non à l'inaptitude temporaire de travail, avec les conséquences pour l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires y afférente. Si le bénéficiaire ne demande pas l'autorisation pour sa reprise ou sa réaffectation, Medex peut également procéder à une nouvelle évaluation sans avoir à respecter le délai minimal de six mois.

Cette autorisation obligatoire permet Medex de protéger certains agents d'eux-mêmes, afin qu'ils ne reprennent pas le travail hâtivement au détriment de leur rétablissement. Certes, la réglementation sur l'inaptitude temporaire de travail cherche à réactiver les personnes concernées autant que possible, mais de toute façon sans franchir les limites de leur capacités physiques résiduelles.

Chaque reprise ou réaffectation sans l'autorisation préalable de Medex requise est assimilée à un manœuvre frauduleuse telle que visée à l'article 59, § 2, alinéa 1^{er}, 1^o, de la loi du 24 décembre 1976 *relative aux propositions budgétaires 1976-1977*. Cela implique que les allocations d'inaptitude temporaire de travail (éventuellement) reçues indûment pendant cette reprise ou réaffectation pourront être récupérées par l'organisme de paiement pendant un délai de 3 ans.

Toutefois, une autorisation préalable de Medex n'est pas requise pour un emploi à temps plein comme travailleur salarié dans le secteur privé, ni pour aucune autre occupation (statutaire ou contractuelle) à temps plein en dehors du secteur public (belge) qui ne puisse ouvrir aucun droit à une pension du secteur public visé à l'article 1^{er} de la loi du 14 avril 1965 *établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public*. Cette autorisation préalable n'est pas requise non plus pour l'exercice d'une activité en tant que travailleur indépendant à titre principal.

En cas d'exercice de telles activités professionnelles, il est mis définitivement fin de plein droit à l'inaptitude temporaire de travail (v° *infra* – paragraphe 1/6) après une période tampon de 12, 18 ou 24 mois (v° *infra* – article 8 : nouvel article 117, § 3/1 de la loi précitée du 14 février 1961). Dans ce cas, l'agent est réputé avoir mis fin à son inaptitude temporaire de travail de sa propre initiative, de sorte qu'aucune autorisation préalable ou nouvel examen par Medex ne sont requis.

voorafgaande de toelating verkrijgen van Medex. Deze medische instantie kan in dat geval onmiddellijk overgaan tot een nieuwe evaluatie van betrokkene, zelfs indien er nog geen zes maanden verstreken zijn sedert het vorige onderzoek (zie *boven* – artikel 4); zij kan daarbij beslissen over het al dan niet schorsen of stopzetten van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid, met de daaraan verbonden gevolgen voor de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren. Ook indien de gerechtigde nalaat om de toelating voor zijn werkhervatting of wedertewerkstelling te vragen, kan Medex overgaan tot een nieuwe evaluatie zonder de minimumtermijn van zes maanden te moeten respecteren.

Deze verplichte toelating laat Medex toe om bepaalde personen tegen zichzelf te beschermen opdat zij niet overhaast terug aan de slag zouden gaan ten koste van hun herstel. De regeling inzake de tijdelijke arbeidsongeschiktheid is weliswaar erop gericht om de betrokkenen zoveel mogelijk het werk te laten hervatten, zonder daarbij echter de grenzen van hun fysieke restcapaciteiten te overschrijden.

Elke werkhervatting of wedertewerkstelling zonder de vereiste voorafgaande toestemming van Medex wordt gelijkgesteld met een bedrieglijke handeling zoals bedoeld in artikel 59, § 2, eerste lid, 1^o, van de wet van 24 december 1976 *betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977*. Dit impliceert dat de tijdens deze werkhervatting of wedertewerkstelling (eventueel) ten onrechte ontvangen tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering door de betalingsinstelling zal kunnen worden teruggevorderd gedurende een termijn van 3 jaar.

Een voorafgaande toelating van Medex is evenwel niet nodig voor een voltijdse tewerkstelling als werknemer in de private sector, noch voor elke andere voltijdse (statutaire of contractuele) tewerkstelling buiten de (Belgische) openbare sector die geen pensioen van de overheidssector kan opleveren zoals bedoeld in artikel 1 van de wet van 14 april 1965 *tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector*. Deze voorafgaande toelating is evenmin vereist voor het opnemen van een activiteit als zelfstandige in hoofdberoep.

Bij het opnemen van dergelijke beroepsactiviteiten wordt de tijdelijke arbeidsongeschiktheid van rechtswege definitief stopgezet (zie verder – paragraaf 1/6) na een bufferperiode van 12, 18 of 24 maanden (zie verder – artikel 8: nieuw artikel 117, § 3/1 van de voormelde wet van 14 februari 1961). Het personeelslid wordt in dat geval geacht zelf een einde te hebben gesteld aan zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid, waardoor er geen

20-01-2024

Pour l'exercice d'un emploi à temps plein en dehors du secteur public et pour l'exercice d'une activité en tant que travailleur indépendant à titre principal, il suffit donc d'en informer Medex par écrit. Etant donné que l'exercice d'une telle activité professionnelle va de pair avec une suspension – immédiate – du paiement de l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires (v° infra – article : nouvel article 117, § 3/1, de la loi du 14 février 1961 précitée), l'exercice d'une telle activité sans déclaration écrite préalable à Medex est assimilé à une manœuvre frauduleuse visée à l'article 59, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977. Ainsi l'allocation d'incapacité temporaire de travail reçue indûment peut être récupérée par l'organisme de paiement pendant un délai de 3 ans.

Une autorisation préalable n'est pas requise non plus pour les mandats politiques et administratifs pour lesquels l'intervention de Medex constituerait à une violation du principe de la séparation des pouvoirs ou une négation de la volonté des électeurs. Il s'agit des mêmes mandats pour lesquels il existe également des règles spécifiques en matière de cumul de pension avec des revenus professionnels, prévus aux articles 76 et suivants. de la loi-programme du 28 juin 2013.

Pour l'exercice de ces mandats, il suffit de mettre Medex au courant par écrite, soit par la poste ou par voie électronique (mail, formulaire web,...). Cette notification simple suffit également pour l'exercice d'un volontariat.

L'autorisation de Medex à exercer une activité professionnelle ou le respect de l'obligation de notification de cet activité, ne porte pas atteinte à l'application des règles de cumul d'une allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires avec une activité professionnelle. Même si l'activité professionnelle a été notifiée à Medex ou si Medex l'a autorisée, l'allocation d'incapacité temporaire de travail peut être diminuée ou suspendue par l'organisme de paiement suite au cumul avec une activité professionnelle.

Le nouveau paragraphe 1/6 de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée, stipule qu'il est de la compétence de Medex de décider sur la suspension temporaire du paiement de l'allocation temporaire de travail pour fonctionnaires (pendant cette suspension l'agent reste en incapacité temporaire de travail) et de

voorafgaande toelating noch nieuw onderzoek door Medex vereist is.

Voor het opnemen van een voltijdse tewerkstelling buiten de openbare sector en voor het uitoefenen van een activiteit als zelfstandige in hoofdberoep volstaat het dan ook om Medex hiervan schriftelijk in kennis te stellen. Omdat het opnemen van dergelijke beroepsactiviteit gepaard gaat met een – onmiddellijke – schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren (zie verder – artikel 8: nieuw artikel 117, § 3/1 van de voormelde wet van 14 februari 1961), wordt het opnemen van zo'n activiteit zonder voorafgaande schriftelijke kennisgeving aan Medex gelijkgesteld met een bedrieglijke handeling zoals bedoeld in artikel 59, § 2, eerste lid, 1°, van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977. Hierdoor kan de ten onrechte ontvangen tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering door de betalingsinstelling worden teruggevorderd gedurende een termijn van 3 jaar.

Een voorafgaande toestemming is ook niet vereist voor de politieke en administratieve mandaten waarvoor de tussenkomst van Medex zou neerkomen op een schending van het principe van de scheiding der machten of afbreuk zou doen aan de wil van de kiezer. Het betreft de mandaten waarvoor ook bijzondere regels inzake de cumulatie van pensioen met beroepsinkomsten zijn voorzien in de artikelen 76 en volgende van de programmawet van 28 juni 2013.

Voor het uitoefenen van deze mandaten volstaat het om Medex hiervan schriftelijk op de hoogte te stellen, hetzij per post of op elektronische wijze (mail, webformulier,...). Deze eenvoudige kennisgeving volstaat eveneens voor het uitoefenen van vrijwilligerswerk.

Het verkrijgen van de toelating van Medex tot het uitoefenen van een beroepsactiviteit of het vervullen van de meldingsplicht, doet geen afbreuk aan de toepassing van de regels inzake de cumulatie van een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren met een beroepsactiviteit. Ook indien een beroepsactiviteit aan Medex werd gemeld of indien Medex er toelating toe gegeven heeft, kan de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering door de betalingsinstelling verminderd of geschorst worden wegens de cumulatie ervan met een beroepsactiviteit.

De nieuwe paragraaf 1/6 van artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961 bepaalt dat Medex bevoegd is om te beslissen over de tijdelijke schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren (tijdens deze schorsing blijft het personeelslid in

20-01-2024

la cessation définitive de la période d'incapacité temporaire de travail. Ces décisions doivent être communiquées sans délai par Medex à l'institution qui verse à l'intéressé l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires, en vue de la suspension temporaire ou l'arrêt définitif de l'allocation d'incapacité temporaire de travail.

La décision d'arrêt définitif de l'incapacité temporaire de travail est également notifiée par Medex dans les meilleurs délais à l'employeur (ou à son successeur légal) de l'agent, pour que, le cas échéant, celui-ci puisse faire le nécessaire pour la réintégration de l'agent

La suspension temporaire du paiement de l'allocation temporaire de travail pour fonctionnaires est uniquement possible dans les cas prévus par la loi ou fixés par le Roi (par exemple en cas de refus de la part de l'agent de se soumettre à un nouvel examen médical par Medex). La cessation définitive de l'incapacité temporaire de travail ne peut être motivée (après un nouvel examen du dossier de l'intéressé) que sur la base de l'aptitude physique à 100 p.c. de l'agent à exercer à nouveau d'une manière régulière ses fonctions.

Toutefois, en cas de travail à temps plein en tant que travailleur salarié dans le secteur privé par exemple, l'incapacité temporaire de travail cesse définitivement de plein droit. Medex peut prendre cette décision sur la base de la déclaration écrite de l'intéressé, sans aucune autre motivation et sans aucun nouvel examen de son dossier.

Le critère pour décider de la pleine aptitude au travail et de la cessation concomitante de l'incapacité temporaire de travail est de savoir si le fonctionnaire concerné est pleinement apte à exercer sa dernière fonction en tant que fonctionnaire. Or, de nombreux fonctionnaires déclarés inaptes ne le seront plus jamais. Par exemple, un enseignant qui a succombé à la pression et au stress du travail dans une école difficile peut ne plus jamais être en mesure de se tenir devant une classe en raison des dommages permanents causés à sa santé mentale et, par conséquent, ne jamais être déclaré pleinement apte à exercer sa propre fonction par Medex.

Toutefois, cela ne signifie pas que le fonctionnaire concerné ne peut plus exercer un travail utile sur le marché du travail. Par exemple, il est tout à fait

tijdelijke arbeidsongeschiktheid) en om de periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid definitief stop te zetten. Die beslissingen moeten door Medex onverwijld worden meegedeeld aan de instelling die de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren aan de betrokkene uitkeert, met het oog op de tijdelijke of definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering.

De beslissing tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid moet door Medex tevens zo spoedig mogelijk ter kennis worden gebracht van de werkgever (of zijn rechtsopvolger) van het personeelslid, opdat deze in voorkomend geval het nodige zou kunnen doen voor de herintegratie van het personeelslid.

De tijdelijke schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren is uitsluitend mogelijk in de gevallen voorzien bij wet of bij de Koning bepaald (bijvoorbeeld in geval van weigering van het personeelslid om zich aan een nieuw medisch onderzoek door Medex te onderwerpen). Definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid kan uitsluitend (na een nieuw onderzoek van het dossier van betrokkene) gemotiveerd worden op grond van de 100 pct. lichamelijke geschiktheid van het personeelslid om op een regelmatige wijze zijn functies opnieuw te vervullen.

In geval van een voltijdse tewerkstelling als werknemer in de private sector bijvoorbeeld, wordt de tijdelijke arbeidsongeschiktheid evenwel van rechtswege definitief stopgezet. Deze beslissing kan door Medex genomen worden op basis van de schriftelijke kennisgeving van betrokkene, zonder enige andere motivering en zonder enig nieuw onderzoek van zijn dossier.

Het criterium om te beslissen tot een volledige arbeidsgeschiktheid en de daarmee gepaarde beëindiging van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid, is of de betrokken ambtenaar volledig geschikt is om zijn laatste functie als ambtenaar uit te oefenen. Echter, veel ongeschikt verklaarde ambtenaren zullen nooit terug volledig arbeidsgeschikt zijn. Een leraar die bijvoorbeeld mentaal bezweek onder de druk en stress van het werken in een probleemschool, zal wegens de blijvende schade aan zijn mentale gezondheid mogelijk nooit nog voor een klas kunnen staan en dus ook nooit meer door Medex volledig geschikt worden verklaard voor zijn eigen functie.

Dit wil evenwel niet zeggen dat de betrokken ambtenaar geen waardevol werk meer kan verrichten op de arbeidsmarkt. Het is bijvoorbeeld perfect

20-01-2024

possible pour cet ancien enseignant de commencer à travailler comme assistant administratif dans une entreprise privée. Il est donc possible d'être à nouveau pleinement apte au travail pour un emploi autre que le dernier emploi de fonctionnaire. Afin de ne pas décourager cet apport précieux sur le marché du travail, la loi prévoit, par exemple, que celui qui reprend à temps plein dans le secteur privé met fin lui-même à son inaptitude temporaire de travail et à l'allocation d'inaptitude temporaire de travail qui y est liée, et est libéré de toutes les obligations qui en découlent. Ainsi, la reprise du travail à temps plein dans le secteur privé entraîne automatiquement la fin de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail. De la sorte, l'intéressé ne doit plus tenir compte des règles de cumul qui s'appliquent à l'allocation d'inaptitude temporaire de travail et des éventuelles récupérations qui peuvent l'accompagner. En outre, l'intéressé ne doit plus se présenter périodiquement à Medex pour un examen médical.

Toutefois, l'ayant droit qui reprend une activité à temps plein dans le secteur privé et qui voit son inaptitude temporaire de travail résiliée de ce fait par la loi, bénéficie d'une protection particulière s'il retombe malade après sa reprise (voir plus loin : article 8).

L'alinéa 1^{er} du nouveau paragraphe 1/7 de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précise qu'à partir du moment où le bénéficiaire d'une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires est mis d'office à la retraite dès qu'il remplit les conditions, visées à l'article 46 de la loi du 15 mai 1984 *portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions*, pour obtenir une pension anticipée ou les conditions pour une pension à l'âge légal, et que son 'allocation d'inaptitude temporaire de travail est convertie d'office en une pension de retraite.

L'alinéa 2 de ce même paragraphe prévoit néanmoins une exception pour les agents de HR Rail, les militaires et certains militaires transférés. Ils ont, en vertu des articles 88, alinéa 2, et 88/1 de la loi du 28 décembre 2011 *portant des dispositions diverses*, encore droit à des conditions de pension préférentielles leur permettant de prendre leur retraite avant l'âge de 60 ans. Cette exception ne s'applique qu'aux membres du personnel mis en inaptitude temporaire de travail après l'âge de 50 ans. On peut raisonnablement supposer que, si ces membres du personnel n'avaient pas été affectés par une diminution de leurs capacités physiques, ils auraient poursuivi leur carrière dans la même catégorie de personnel jusqu'à ce qu'ils atteignent l'âge de la retraite préférentielle (par exemple 54, 56 ou 58 ans).

mogelijk voor die oud-leraar om aan de slag te gaan als administratieve kracht in een privébedrijf. Het is dus mogelijk om terug volledig arbeidsgeschikt te zijn voor een andere functie dan de laatste functie als ambtenaar. Om deze waardevolle instroom in de arbeidsmarkt niet te ontmoedigen, bepaalt de wet bijvoorbeeld dat wie voltijds hervat in de private sector, daarmee zelf een einde maakt aan zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid en de daaraan verbonden tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering en bevrijd wordt van alle verplichtingen die daaruit voortvloeien. Het voltijds hervatten in de privésector heeft zo van rechtswege de beëindiging van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering tot gevolg. Aldus moet de betrokkene niet langer rekening houden met de cumulatierregels die van toepassing zijn op de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering en de mogelijke terugvorderingen die daarmee gepaard kunnen gaan. Tevens moet de betrokkene zich ook niet langer periodiek aanbieden bij Medex voor een medisch onderzoek.

De gerechtigde die voltijds hervat in de private sector en zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid hierdoor van rechtswege beëindigd ziet, geniet echter wel een bijzondere bescherming indien hij na zijn hervatting opnieuw ziek valt (zie verder: artikel 8)

Het eerste lid van de nieuwe paragraaf 1/7 van artikel 117 van de wet van 14 februari 1961 bepaalt dat de gerechtigde op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren ambtshalve op rust gesteld wordt vanaf het ogenblik waarop hij voldoet aan de in artikel 46 van de wet van 15 mei 1984 *houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen* bedoelde voorwaarden voor het verkrijgen van een vervroegd pensioen of aan de voorwaarden voor een pensioen op de wettelijke pensioenleeftijd, en dat zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering ambtshalve wordt omgezet in een rustpensioen.

Het tweede lid van diezelfde paragraaf voorziet evenwel in een uitzondering voor de personeelsleden van HR Rail, de militairen en bepaalde overgeplaatste militairen. Zij kunnen, krachtens de artikelen 88, tweede lid, en 88/1 van de wet van 28 december 2011 *houdende diverse bepalingen*, nog steeds aanspraak maken op preferentiële pensioenvoorwaarden waardoor zij vóór de leeftijd van 60 jaar met pensioen kunnen. Deze uitzondering geldt enkel voor de personeelsleden die na de leeftijd van 50 jaar in tijdelijke arbeidsongeschiktheid worden gesteld. Van deze personeelsleden kan immers redelijkerwijze verondersteld worden dat, indien zij niet door een vermindering van hun lichamelijke vermogens zouden getroffen geweest zijn, zij hun loopbaan in dezelfde personeelscategorie zouden verdergezet hebben tot

20-01-2024

En revanche, si le fonctionnaire est mis en inaptitude temporaire de travail avant l'âge de 50 ans, il ne peut prétendre aux conditions préférentielles de pension mentionnées ci-dessus.

Ces membres du personnel peuvent, s'ils le souhaitent, demander leur mise à la retraite et la conversion de leur allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires en pension de retraite à partir de la date à laquelle ils auraient pu obtenir cette pension de retraite anticipée avant l'âge de 60 ans s'ils étaient restés en service et si les conditions préférentielles de pension avaient continué à leur être appliquées. Une demande de l'intéressé est nécessaire à cet effet car les services des pensions ne disposent pas d'informations suffisantes pour convertir automatiquement l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires en pension de retraite dans ces cas spécifiques. Par dérogation au paragraphe 1/2, alinéa 1^{er}, du nouvel article 117 de la loi du 14 février 1961 et à l'article 46, § 3/1, de la loi du 15 mai 1984 précitée, les périodes d'inaptitude temporaire de travail – et ce, uniquement pour la détermination de cette date préférentielle de mise à la retraite – sont considérées comme des services effectifs prestés (selon le cas : services roulants auprès de HR Rail et maintien du tantième 1/48 ou 1/50). En tout état de cause, si l'intéressé ne demande pas (en temps utile) à bénéficier des conditions préférentielles de pension de la catégorie de personnel à laquelle il appartenait en dernier lieu avant sa mise en inaptitude temporaire de travail, son allocation d'inaptitude temporaire de travail (en application de l'alinéa 1^{er} du paragraphe 1/7) est automatiquement convertie en pension de retraite dès que l'intéressé remplit les conditions générales de pension visées à l'article 46 de la loi du 15 mai 1984 (voir paragraphe 1/7, alinéa 5, qui règle également les effets de la demande de conversion au niveau de la date de prise de cours de la pension).

Pour les bénéficiaires dont l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires est convertie ainsi en pension de retraite avant l'âge de 60 ans, l'alinéa 4 du nouveau paragraphe 1/7 prévoit une dérogation à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 14 avril 1965 *établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public*. Cela leur permet, à partir de la date de prise de cours de leur pension de retraite, de faire prendre en compte tous leurs autres services admissibles prestés dans le secteur public pour le calcul du montant de leur pension de retraite "unique" du secteur public. Sans cette exception, ces autres services n'auraient pu être pris en compte pour leur pension de retraite qu'à partir de l'âge de 60 ans au plus tôt.

het bereiken van hun preferentiële pensioenleeftijd (b.v. 54, 56 of 58 jaar). Indien de ambtenaar daarentegen vóór de leeftijd van 50 jaar in tijdelijke arbeidsongeschiktheid wordt gesteld, kan de betrokkene geen aanspraak maken op de bovenvermelde preferentiële pensioenvoorwaarden.

Indien zij dat wensen, kunnen deze personeelsleden hun opruststelling en de omzetting van hun tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren in een rustpensioen vragen vanaf de datum waarop zij dit vervroegd pensioen vóór de leeftijd van 60 jaar hadden kunnen verkrijgen indien zij in dienst waren gebleven en de preferentiële pensioenvoorwaarden op hen van toepassing zouden gebleven zijn. Een aanvraag van de betrokkene is hiertoe noodzakelijk omdat de pensioendiensten over onvoldoende gegevens beschikken om de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren in die specifieke gevallen ambtshalve om te zetten in een rustpensioen. In afwijking van paragraaf 1/2, eerste lid, van het nieuwe artikel 117 van de wet van 14 februari 1961 en van artikel 46, § 3/1, van de voormelde wet van 15 mei 1984, worden de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid – enkel voor het bepalen van die preferentiële pensioendatum – beschouwd als werkelijk verstrekte diensten (naar gelang het geval: rijdende diensten bij HR Rail en behoud van het tantième 1/48 of 1/50). Indien de betrokkene geen (tijdige) aanvraag indient om aanspraak te kunnen maken op de preferentiële pensioenvoorwaarden van de personeelscategorie waartoe hij, vóór zijn tijdelijke in arbeidsongeschiktheidstelling, het laatst behoorde, wordt zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering (met toepassing van het eerste lid van paragraaf 1/7) hoe dan ook ambtshalve omgezet in een rustpensioen van zodra de betrokkene de algemene pensioenvoorwaarden vervult zoals bedoeld in artikel 46 van de wet van 15 mei 1984 (zie paragraaf 1/7, vijfde lid, dat tevens de uitwerking van de aanvraag tot omzetting regelt op het vlak van de ingangsdatum van het pensioen).

Voor de gerechtigden van wie de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren aldus vóór de leeftijd van 60 jaar wordt omgezet in een rustpensioen, voorziet het vierde lid van de nieuwe paragraaf 1/7 in een afwijking van artikel 2, tweede lid, van de wet van 14 april 1965 *tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector*. Hierdoor kunnen zij, vanaf de ingangsdatum van hun rustpensioen, al hun andere aanneembare diensten verstrekt in de overheidssector in aanmerking laten nemen voor de berekening van het bedrag van hun "enig" rustpensioen van de overheidssector. Zonder deze uitzondering zouden deze andere diensten pas

20-01-2024

Le nouveau paragraphe 1/8 de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précise que tant la pension de retraite d'office visée au paragraphe 1/7, alinéa 1^{er}, de cet article 117 que la pension de retraite accordée à la demande de l'intéressé visée à l'alinéa 2 de ce même paragraphe, seront assimilées à une pension attribuée à une personne mise à la retraite d'office avant l'âge légal de la pension (actuellement) de 65 ans (66 ans à partir de 2025 et 67 ans à partir de 2030). De cette manière, les limites plus élevées pour le cumul de la pension avec une activité professionnelle continuent à s'appliquer (voir infra : article 32), tout comme cela aurait été le cas pour la pension pour inaptitude physique (abrogée). Cette assimilation – et la modification visée à l'article 33 du présent projet de loi (voir ci-dessous) – permettra également de cumuler la pension de retraite en laquelle est convertie allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires, avec une allocation de chômage, une indemnité d'incapacité primaire et une indemnité d'invalidité du secteur privé, comme c'était le cas pour la pension pour inaptitude physique (abrogée). Ainsi, par exemple, un professeur de l'enseignement communautaire nommé à titre définitif à mi-temps et employé à mi-temps comme professeur temporaire, pourra cumuler l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires qui lui est attribuée par le Service Fédéral des Pensions en tant qu'agent nommé à titre définitif avec l'allocation d'invalidité qu'il reçoit de sa mutualité sur la base de ses prestations comme professeur temporaire.

Conformément à l'alinéa 2 du nouveau paragraphe 1/8, le taux nominal de ces pensions de retraite est calculé selon les règles applicables aux pensions différées. En effet, la carrière du bénéficiaire est censée avoir pris fin la veille de la date de prise de cours de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail – attribuée en dernière lieu – tant pour l'établissement du traitement de référence pour l'allocation d'inaptitude temporaire de travail (voir ci-dessus – nouveau paragraphe 1/1, alinéa 4) que pour l'établissement du traitement de référence pour la pension de retraite qui lui fait suite (voir paragraphe 1/8, alinéa 3).

Le traitement de référence qui sert de base pour le calcul de la pension de retraite est donc également établi sur la base du statut pécuniaire (e.a. les échelles barémiques et les suppléments de traitement) en vigueur à la date de prise de cours de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail. La pension de

ten vroegste vanaf de leeftijd van 60 jaar kunnen opgenomen worden voor hun rustpensioen.

De nieuwe paragraaf 1/8 van artikel 117 van de wet van 14 februari 1961 bepaalt dat zowel het ambtshalve toegekende rustpensioen bedoeld in paragraaf 1/7, eerste lid, van dat artikel 117, als het op aanvraag van de betrokkene toegekende rustpensioen bedoeld in het tweede lid van diezelfde paragraaf, worden gelijkgesteld met een pensioen toegekend aan een persoon die ambtshalve op rust werd gesteld vóór de wettelijke pensioenleeftijd van (thans) 65 jaar (66 jaar vanaf 2025 en 67 jaar vanaf 2030). Op die manier blijven de hogere grenzen voor de cumulatie van het pensioen met een beroepsactiviteit van toepassing (zie verder: artikel 32), net zoals dat ook het geval zou geweest zijn voor het (afgeschafte) pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. Door deze gelijkstelling – en de wijziging bedoeld in artikel 33 van dit wetsontwerp (zie verder) – zal het ook mogelijk zijn om het rustpensioen waarin de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren wordt omgezet, te cumuleren met een werkloosheidsuitkering, een primaire ongeschiktheidsuitkering en een invaliditeitsuitkering van de private sector, net zoals dat ook het geval was voor het (afgeschafte) pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. Zo zal bijvoorbeeld een leraar van het gemeenschapsonderwijs die halftijds vast benoemd is en halftijds tewerkgesteld is als tijdelijke leerkracht, de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren die hem door de Federale Pensioendienst wordt toegekend als vast benoemd personeelslid kunnen cumuleren met de invaliditeitsuitkering die hij van zijn ziekenfonds ontvangt op basis van zijn prestaties als tijdelijke leerkracht.

Overeenkomstig het tweede lid van de nieuwe paragraaf 1/8 wordt het nominaal bedrag van deze rustpensioenen berekend volgens de regels van toepassing op de uitgestelde rustpensioenen. De loopbaan van de gerechtigde wordt immers geacht een einde te hebben genomen daags vóór de ingangsdatum van de – laatst toegekende – tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering, zowel voor het vaststellen van de referentiewedde voor de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering (zie boven – nieuwe paragraaf 1/1, vierde lid) als voor het vaststellen van de referentiewedde voor het rustpensioen dat erop volgt (zie paragraaf 1/8, derde lid).

De referentiewedde die als grondslag dient voor de berekening van het rustpensioen wordt dus eveneens vastgesteld in de bezoldigingsregeling (o.a. de weddeschalen en de weddebijslagen) die van kracht was op de ingangsdatum van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering. Het op basis van die

20-01-2024

retraite calculée sur la base de ce traitement de référence sera augmentée – en application de l'article 11, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 9 juillet 1969 *modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public* – avec les coefficients de péréquation qui ont été appliqués entre la date de prise de cours de la (dernière) allocation d'incapacité temporaire de travail et la date de prise de cours de la pension (augmentations qui ont également été appliquées à l'allocation d'incapacité temporaire de travail du bénéficiaire).

Toutefois, le montant de cette pension de retraite, éventuellement augmenté d'un supplément minimum garanti, ne peut jamais être inférieur au montant de l'allocation d'incapacité temporaire de travail, en ce compris un éventuel supplément minimum garanti, que l'ayant droit aurait reçue si son allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires s'était poursuivie après la date à laquelle il peut prétendre à une pension de retraite (voir paragraphe 1/8, alinéa 4). Cette garantie est accordée en raison du fait que le régime de pension pour maladie abrogé ne prévoyait pas non plus de réduction de revenu lorsque le pensionné atteint la date normale de la pension. En d'autres termes, l'absence de cette disposition représenterait une régression de la protection par rapport à la situation actuelle.

La portée de l'alinéa 6 de l'article 117, § 1, initial de la loi du 14 février 1961, est reprise dans le nouveau paragraphe 1/9 de l'article 117 de la loi précitée. À l'instar des dispositions du paragraphe 1^{er} initial de l'article 117 de la loi du 14 février 1961, les dispositions des nouveaux paragraphes 1^{er} à 1/8 inclus de cet article 117 ne sont pas applicables aux membres de l'ordre judiciaire. Pour appliquer à cette catégorie de personnel la réglementation sur l'incapacité temporaire de travail et l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires y afférente, un projet de loi distinct pour modifier le Code judiciaire sera déposé sur la base constitutionnelle appropriée.

Article 6

L'article 6 adapte l'article 117, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi précitée du 14 février 1961 à la nouvelle terminologie.

Article 7

referentiewedde berekende rustpensioen zal – met toepassing van artikel 11, § 1, tweede lid, van de wet van 9 juli 1969 *tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector* – verhoogd worden met de perequatiecoëfficiënten die werden toegepast tussen de ingangsdatum van de (laatste) tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering en de ingangsdatum van het rustpensioen (verhogingen die ook werden toegepast op de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering van de gerechtigde).

Het bedrag van dit rustpensioen, desgevallend verhoogd met een supplement gewaarborgd minimumpensioen, mag evenwel nooit lager liggen dan het bedrag van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering, met inbegrip van een eventueel supplement gewaarborgd minimum, dat de gerechtigde zou ontvangen indien zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren zou verdergezet zijn na de datum waarop hij aanspraak kan maken op een rustpensioen (zie paragraaf 1/8, vierde lid). Deze waarborg wordt toegekend omwille van het feit dat in de afschafte regeling van het ziektepensioen ook geen inkomensvermindering mogelijk was n.a.v. het bereiken van de normale pensioendatum. Het ontbreken van deze bepaling zou met andere woorden een achteruitgang in bescherming betekenen ten opzichte van de huidige situatie.

De strekking van het zesde lid van het oorspronkelijke artikel 117, § 1, van de wet van 14 februari 1961, wordt overgenomen in de nieuwe paragraaf 1/9 van artikel 117 van de voormelde wet. Net zoals de bepalingen van de oorspronkelijke paragraaf 1 van artikel 117 van de wet van 14 februari 1961, zijn de bepalingen van de nieuwe paragrafen 1 tot en met 1/8 van dat artikel 117 niet van toepassing op de leden van de rechterlijke orde. Om de regeling inzake de tijdelijke arbeidsongeschiktheid en de daaraan verbonden tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren op deze personeelsleden toe te passen, zal een afzonderlijk wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk wetboek ingediend worden op basis van de gepaste grondwettelijke grondslag.

Artikel 6

Artikel 6 past artikel 117, § 2, eerste lid, van voormelde wet van 14 februari 1961 aan de nieuwe terminologie aan.

Artikel 7

20-01-2024

L'article 7 adapte l'article 117, § 3, de la loi du 14 février 1961 précitée à la nouvelle terminologie et à la situation modifiée.

L'alinéa 2 modifié de cet article précise la date à partir de laquelle la décision de l'instance médicale compétente de mettre fin à l'incapacité temporaire de travail et à l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires y afférente prend effet. Comme pour une pension, les allocations d'incapacité temporaire de travail indûment payées devront (sauf en cas de fraude) être récupérées par l'institution en charge du paiement de celles-ci dans un délai de six mois à compter de cette date d'effet.

Article 8

Cet article insère trois nouveaux paragraphes dans l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée. Le nouveau paragraphe 3/1 règle l'effet de la décision de Medex de suspension temporaire du paiement de l'allocation temporaire de travail pour fonctionnaires ou de cessation définitive de l'incapacité temporaire de travail.

Une décision de Medex de suspension temporaire du paiement de l'allocation temporaire de travail pour fonctionnaires prend effet le premier jour du mois qui suit immédiatement celui de la notification de cette décision au bénéficiaire. Medex notifie cette décision, sans délai, au service de pension compétent qui opère la suspension immédiate du paiement de l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires et éventuellement au recouvrement des montants indûment versés. (voir supra : nouvel article 117, § 1/6).

Toutefois, une décision de Medex de cessation définitive de l'incapacité temporaire de travail ne prend effet, en principe, qu'à partir du premier jour du septième mois qui suit le mois de la notification de la décision au bénéficiaire. Il y aura donc toujours une période tampon d'au moins 6 mois calendriers complets entre la décision de Medex de cessation définitive de l'incapacité temporaire de travail et son effet effectif ayant pour conséquence la perte du droit à l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires. Cette période tampon doit permettre à l'employeur de l'agent de trouver des fonctions convenables pour l'agent en vue de sa réintégration et offre l'agent une protection en cas de rechute en maladie.

Artikel 7 past artikel 117, § 3, van voormelde wet van 14 februari 1961 aan de nieuwe terminologie en de gewijzigde situatie aan.

In het gewijzigde tweede lid van deze paragraaf wordt bepaald vanaf welke datum de beslissing van de bevoegde medische instantie tot stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid en de eraan verbonden tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren uitwerking krijgt. Net zoals voor een pensioen, zullen de ten onrechte uitbetaalde tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen (behalve in geval van fraude) binnen de zes maanden vanaf deze datum van uitwerking door de uitbetalingsinstelling moeten worden teruggevorderd.

Artikel 8

Dit artikel voegt drie nieuwe paragrafen in artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961 in. De nieuwe paragraaf 3/1 regelt de uitwerking van de beslissing van Medex tot tijdelijke schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren of tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid.

Een beslissing van Medex tot tijdelijke schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren krijgt uitwerking vanaf de eerste dag van de maand die onmiddellijk volgt op die gedurende welke die beslissing werd genomen. Medex deelt deze beslissing onverwijld mee aan de bevoegde pensioendienst die overgaat tot de onmiddellijke schorsing van de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren en de eventuele terugvordering van ten onrechte uitgevoerde betalingen (zie boven: nieuw artikel 117, § 1/6).

Een beslissing van Medex tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid krijgt in principe evenwel pas uitwerking vanaf de eerste dag van de zevende maand die volgt op die gedurende welke die beslissing aan de betrokkene ter kennis werd gebracht. Er zal dus altijd een bufferperiode van minstens 6 volledige kalendermaanden liggen tussen de beslissing van Medex tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid en de effectieve uitwerking ervan die het verlies van het recht op de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren tot gevolg heeft. Deze bufferperiode moet de werkgever van het personeelslid toelaten om passende functies voor het personeelslid te vinden met het oog op zijn re-integratie en biedt het personeelslid een bescherming in geval van hervat in ziekte.

20-01-2024

En outre, pour les membres du personnel de l'enseignement, la période tampon susmentionnée est, dans certains cas, prolongée au maximum jusqu'au 30 septembre inclus suivant le jour auquel la période tampon normale de 6 mois calendrier complets prend fin. En effet, dans l'enseignement le 1^{er} octobre est le moment charnière pour l'affectation du personnel. Pour la plus grande partie, les besoins en personnel ne deviennent clair que fin juin et au cours des mois de juillet, août et septembre. Par conséquent, la période tampon normale est prolongée de façon à ce que les mois consécutifs de juin à septembre y compris, fassent toujours partie de la période tampon. Ainsi, la période tampon peut être prolongée jusqu'à 15 mois au maximum.

Cette prolongation de la période tampon s'applique uniquement aux membres du personnel nommés à titre définitif ou y assimilés, visés à l'article 77 de la loi du 20 juillet 1991 *portant des dispositions sociales et diverses*. Toutefois, cette prolongation sera également possible pour les membres du personnel de maîtrise, gens de métier et de service de l'enseignement communautaire non universitaire nommés à titre définitif ou y assimilés (qui sont exclus, pour l'application du titre 3, chapitre 4, section 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1991 précitée, par l'article 77, alinéa 1^{er}, 1^o, de cette loi) ainsi que pour les intervenants en soutien d'apprentissage désignés dans un centre de soutien à l'apprentissage (comme, par exemple, visés dans le décret flamand du 5 mai 2023 relatif au soutien à l'apprentissage).

Par conséquent, la prolongation de la période tampon ne sera pas d'application pour les autres membres du personnel employés dans le secteur « enseignement », comme par exemple les agents des centres d'encadrement des élèves et des centres psycho-médico-sociaux.

Une période tampon spécifique s'applique également pour les agents (visés par le nouvel article 117, § 1/5, alinéa 2, 1^o ou 2^o, de la loi du 14 février 1961 précitée) qui acceptent un emploi à temps plein en dehors du secteur public n'ouvrant aucun droit à une pension de fonctionnaire (par exemple un emploi comme travailleur salarié dans le secteur privé) ou qui entament une activité en tant que travailleur indépendant à titre principal. Pour ces agents, la décision de Medex de cessation définitive de l'incapacité temporaire de travail prend effet le premier jour du douzième mois qui suit celui de la notification de la décision de Medex à l'intéressé. Toutefois, dans l'attente de la prise du plein effet de cette décision (avec perte du droit existant à l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires), le paiement

Bovendien wordt de voormelde bufferperiode voor de personeelsleden van het onderwijs in bepaalde gevallen uiterlijk verlengd tot en met de 30^{ste} september die volgt op de dag waarop de normale bufferperiode van 6 volledige kalendermaanden een einde neemt. In het onderwijs is 1 oktober immers het scharniermoment voor de aanstelling van het personeel. De personeelsbehoeften voor het onderwijs worden voor het grootste deel pas duidelijk eind juni en in de loop van de maanden juli, augustus en september. Daarom wordt de gewone bufferperiode voor de personeelsleden van het onderwijs zodanig verlengd dat de opeenvolgende maanden juni tot en met september steeds in de bufferperiode begrepen zijn. De bufferperiode kan op die manier tot maximaal 15 maanden verlengd worden.

Deze verlenging van de bufferperiode is uitsluitend van toepassing op de vastbenoemde of daarmee gelijkgestelde personeelsleden van het onderwijs zoals bedoeld in artikel 77 van de wet van 20 juli 1991 *houdende sociale en diverse bepalingen*. Deze verlenging zal echter ook mogelijk zijn voor de vastbenoemde of daarmee gelijkgestelde leden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het niet-universitair gemeenschapsonderwijs (die voor de toepassing van titel 3, hoofdstuk 4, afdeling 1, van de voormelde wet van 20 juli 1991 worden uitgesloten door artikel 77, eerste lid, 1^o, van die wet) evenals voor de leerondersteuners aangesteld in een leersteuncentrum (zoals bijvoorbeeld bedoeld in het Vlaams decreet van 5 mei 2023 over leersteun).

De verlenging van de bufferperiode zal derhalve niet mogelijk zijn voor andere personeelsleden die tewerkgesteld zijn in de sector "onderwijs", zoals bijvoorbeeld de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding en van de psycho-medisch-sociale centra..

Ook voor de personeelsleden (zoals bedoeld in het nieuwe artikel 117, § 1/5, tweede lid, 1^o of 2^o, van de voormelde wet van 14 februari 1961) die een voltijdse betrekking aanvaarden buiten de overheidssector die geen aanspraak verleent op een ambtenarenpensioen (bijvoorbeeld een betrekking als werknemer in de private sector) of een die activiteit aanvaarden als zelfstandige in hoofdberoep, is een bijzondere bufferperiode van toepassing. Voor deze personeelsleden krijgt de beslissing van Medex tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid uitwerking op de eerste dag van de twaalfde maand die volgt op die waarin Medex zijn beslissing aan de betrokkene heeft bekendgemaakt. In afwachting van de volledige uitwerking van deze beslissing (met verlies van het

20-01-2024

de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail des agents concernés est déjà suspendu à partir du premier jour du premier mois qui suit le mois dans lequel Medex a notifié sa décision à l'intéressé. Comme déjà expliqué ci-dessus, dans ce cas, l'agent est censé avoir mis un terme à son inaptitude temporaire de travail de sa propre initiative. Cette période tampon de 12 mois calendriers complets sert de filet de sécurité pour l'agent dont – pendant cette période tampon – la réaffectation en dehors du secteur public échoue pour raison médicale ou parce l'intéressé a été licencié par son nouvel employeur (et donc sans aucun droit à une allocation de chômage). Dans ce cas, l'agent peut demander à Medex de révoquer sa décision de cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail. Si Medex révoque sa décision, la suspension du paiement de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires est levée à partir du premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel l'agent a introduit sa demande de révocation et l'agent reste en inaptitude temporaire de travail jusqu'à nouvel ordre, à condition qu'il renonce à chaque allocation à laquelle il peut prétendre du chef de sa reprise échouée.

Ce fonctionnaire conserve donc un droit virtuel à l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pendant 12 mois ; le paiement de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail est suspendu de sorte que les règles de cumul ne doivent pas être appliquées et qu'un éventuel recouvrement est évité. Mais si l'intéressé redevient inapte au travail pendant la période tampon de 12 mois ou s'il a été licencié par son nouvel employeur, il peut demander à Medex d'annuler la cessation d'office de son inaptitude temporaire de travail afin que son allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires lui soit à nouveau versée (pour l'avenir). Cette période tampon évite un frein éventuelle à la reprise du travail, ainsi que chaque piège à la pauvreté.

La période de 12 mois est prolongée en fonction de l'âge du fonctionnaire au premier jour du mois suivant celui au cours duquel la décision de Medex de mettre fin à son inaptitude temporaire de travail lui a été notifiée. Si l'intéressé était âgé de 36 ans révolus à cette date, la période de 12 mois est portée à 18 mois. Si l'intéressé était âgé de 50 ans révolus à cette date, la période de 12 mois est portée à 24 mois. La durée

bestaande recht op tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren), wordt de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering van de betrokken personeelsleden evenwel reeds geschorst vanaf de eerste dag van de eerste maand die volgt op de maand waarin Medex zijn beslissing aan de betrokkene heeft bekendgemaakt. Zoals hierboven reeds vermeld, wordt personeelslid in dit geval geacht zelf een einde te hebben gesteld aan zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid. Deze bufferperiode van 12 volledige kalendermaanden is bedoeld als vangnet voor het personeelslid waarvan – tijdens die bufferperiode – de wedertewerkstelling buiten de overheidssector mislukt wegens medische reden of indien de betrokkene (en bijgevolg zonder recht op werkloosheidsuitkering) door zijn nieuwe werkgever ontslagen wordt. In dat geval kan het personeelslid aan Medex vragen om zijn beslissing tot definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid in te trekken. Indien Medex zijn beslissing intrekt, wordt de schorsing van de uitbetaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren opgeheven vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin het personeelslid zijn aanvraag tot intrekking heeft ingediend en blijft het personeelslid tot nader order in tijdelijke arbeidsongeschiktheid, op voorwaarde evenwel dat hij vanaf dat ogenblik verzaakt aan elke uitkering waarop hij aanspraak kan maken uit hoofde van zijn mislukte werkhervatting.

Deze ambtenaar behoudt dus gedurende 12 maanden een virtueel recht op de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering; de betaling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering is geschorst zodat de cumulatierregels niet moeten toegepast worden en een mogelijke terugvordering vermeden wordt. Maar indien de betrokkene binnen de bufferperiode van 12 maanden opnieuw arbeidsongeschikt wordt of indien hij door zijn nieuwe werkgever ontslagen wordt, kan hij Medex vragen om de stopzetting van rechtswege van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid te annuleren opdat zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren hem (voor de toekomst) opnieuw zou kunnen worden uitbetaald. Met deze bufferperiode wordt een mogelijke rem op werkhervatting en elke armoedeval vermeden.

De termijn van 12 maanden wordt verlengd naargelang de leeftijd die het personeelslid had op de eerste dag van de maand die volgt op die waarin de beslissing van Medex tot stopzetting van zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid hem werd bekendgemaakt. Indien de betrokkene op dat ogenblik ten volle 36 jaar oud was, wordt de termijn van 12 maanden verlengd tot 18 maanden. Indien de betrokkene op dat ogenblik ten volle 50 jaar oud was, word de termijn van 12

20-01-2024

de ces prolongations correspond à la variation des délais prévus pour l'assurance chômage de l'ONEM.

Enfin, il est à noter que l'appel interjeté ne suspend pas l'effet de la décision de Medex de suspension temporaire ou de cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail. En cas de réforme de cette décision en appel, la décision rendue en première instance par Medex est révoquée avec effet rétroactif et les allocations d'inaptitude temporaire de travail retenues à tort seront payées.

Conformément le nouveau paragraphe 3/2 de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée, Medex examine, après la cessation définitive de l'inaptitude temporaire de travail, si l'employeur a proposé des fonctions convenables à l'agent (déclaré apte à 100%) au cours de la période tampon décrite ci-dessus.

Cet examen a lieu, au plus tard, au cours des deux dernières semaines précédant l'expiration de la période tampon (après laquelle le droit de l'agent à une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires s'éteint en tout état de cause). Cet examen se passe sur la base d'un rapport rédigé par l'employeur dans le délai imparti et suivant les instructions établis par arrêté royal.

Si l'agent s'est vu proposer des fonctions convenables et a repris son travail ou a été réaffecté, l'agent recevra à nouveau un traitement d'activité.

Dans ce cas, le rapport de l'employeur sera éventuellement envoyé à Medex bien avant la fin de la période tampon, ce qui permettra à Medex d'éventuellement prendre plus rapidement sa décision sur les fonctions convenables proposées et la réintégration de l'intéressé. Dans ce cas, l'agent pourra cumuler – dans les limites autorisées – son allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires avec son traitement d'activité jusqu'au moment où la période tampon prend fin.

Si l'agent s'est vu proposer des fonctions convenables mais ne les a pas acceptées et, par conséquent, n'a pas repris le travail ou n'a pas été réaffecté, l'agent ne reçoit plus d'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires et il est soumis d'office à l'assurance contre le chômage, à l'assurance maladie (secteur des indemnités) et à l'assurance maternité, pour lesquelles son employeur doit verser les

maanden verlengd tot 24 maanden. De duur van deze verlengingen stemmen overeen met de variatie in de termijnen die voor de RVA voorzien zijn om zich te kunnen verzekeren tegen werkloosheid.

Tot slot dient opgemerkt dat het instellen van hoger beroep de uitvoering van de beslissing van Medex tot tijdelijke schorsing of definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid niet schorst. In geval van hervorming van deze beslissing in hoger beroep wordt de in eerste aanleg gewezen beslissing van Medex met terugwerkende kracht ingetrokken en zullen de ten onrechte ingehouden tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen worden uitbetaald.

Overeenkomstig de nieuwe paragraaf 3/2 van artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961 onderzoekt Medex, na de definitieve stopzetting van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid, of de werkgever (aan het voor 100% geschikt verklaarde personeelslid) passende functies heeft aangeboden in de loop van de hierboven beschreven bufferperiode.

Dit onderzoek door Medex gebeurt uiterlijk in de loop van de laatste twee weken vóór het verstrijken van de bufferperiode (waarna het recht van het personeelslid op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren hoe dan ook uitdooft). Dit onderzoek gebeurt op basis van een verslag dat door de werkgever werd opgesteld binnen de gestelde termijn en volgens de regels vastgelegd bij koninklijk besluit.

Indien het personeelslid passende functies werden aangeboden en het werk hervat heeft of wedertewerkgesteld is, ontvangt het personeelslid opnieuw een activiteitswedde.

In dit geval zal het verslag van de werkgever eventueel reeds geruime tijd vóór het verstrijken van de bufferperiode naar Medex gestuurd worden, waardoor deze laatste eventueel ook sneller een beslissing zal kunnen nemen over de aangeboden gepaste functies en de wedertewerkstelling van de betrokkene. Het personeelslid zal in dat geval zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren – binnen de toegelaten grensbedragen – kunnen cumuleren met zijn activiteitswedde tot de bufferperiode verstrijkt.

Indien het personeelslid passende functies werden aangeboden maar deze niet aanvaard heeft en bijgevolg het werk niet hervat heeft of niet wedertewerkgesteld is, ontvangt het personeelslid geen tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren meer en wordt het ambtshalve onderworpen aan de verzekering tegen werkloosheid, de ziekteverzekering (sector uitkeringen) en de

20-01-2024

cotisations nécessaires en application des articles 7 à 12 inclus de la loi du 20 juillet 1991 *portant des dispositions sociales et diverses* ou, en ce qui concerne les membres des Forces armées, des articles 14 à 18 inclus de la loi du 6 février 2003 *portant des dispositions sociales pour des militaires qui retournent à la vie civile*. Les chiffres obtenus auprès de Persopoint pour la période 2018-2022 montrent que le coût de cette assurance rétroactive s'élève à un minimum de 1.469,11 € et à un maximum de 7 237,67 €, avec un coût moyen de 3 659,59 €. Ainsi le lien statutaire avec son employeur est rompu.

Même si l'agent n'a pas reçu d'offres de fonction convenable ou si son employeur a transmis son rapport à Medex de façon tardive ou incomplète, l'agent (déclaré physiquement apte) ne reçoit plus d'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires. Toutefois, afin de responsabiliser l'employeur, le lien statutaire avec l'employeur n'est pas rompu dans ce cas. Après la fin de la période tampon, l'agent est placé dans une position administrative avec maintien du salaire, fixée par le statut juridique qui s'applique à l'agent. Par maintien du salaire, il y a lieu d'entendre le traitement et les suppléments de traitement (fictifs) que l'agent aurait reçus s'il était resté en activité de service.

L'agent se trouvera également dans cette position administrative rémunérée s'il a accepté une fonction convenable qui lui a été proposée, mais s'il ne peut effectivement entrer en fonction qu'après l'expiration de la période tampon (par exemple parce que la fonction convenable ne s'ouvre qu'après la période tampon).

Si l'agent a été déclaré à nouveau apte après une période d'inaptitude temporaire de travail ne dépassant pas les 60 mois calendriers consécutifs, l'employeur sera obligé – en l'absence de fonction convenable – de placer l'agent dans une position administrative non seulement rémunérée, mais également assimilée à de l'activité de service à tous les niveaux (ancienneté de service, ancienneté pécuniaire, etc.).

Pour l'agent qui a entamé une activité telle que visée au nouveau paragraphe 1/5, alinéa 2, 1° ou 2°, de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée (un emploi à temps plein en dehors du secteur public ou une activité en tant que travailleur indépendant à titre principal), son employeur d'origine ne doit plus s'efforcer de lui offrir des fonctions convenables. Par conséquent, le nouveau paragraphe 3/3 de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée stipule que le nouveau paragraphe 3/2 de cet article ne s'applique pas à ces agents.

moederschapsverzekering, waarvoor zijn werkgever de nodige bijdragen moet storten met toepassing van de artikelen 7 tot en met 12, van de wet van 20 juli 1991 *houdende sociale en diverse bepalingen* of, wat de leden van de Krijgsmacht betreft, van de artikelen 14 tot en met 18 van de wet van 6 februari 2003 *houdende sociale bepalingen voor militairen die terugkeren naar het burgerleven*. Uit cijfers afkomstig van Persopoint voor de periode 2018-2022 bleek dat de kost van deze retroactieve verzekering minimaal 1.469,11 € kostte, en maximaal 7.237,67 €, met een gemiddelde kost van 3.659,59 €. De statutaire band met zijn werkgever wordt hierdoor verbroken.

Ook indien het personeelslid geen passende functies werden aangeboden of indien zijn werkgever zijn verslag laattijdig of onvolledig aan Medex heeft toegestuurd, ontvangt het (lichamelijk geschikt verklaarde) personeelslid geen tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren meer. Om de werkgever te responsabiliseren, wordt de statutaire band met de werkgever in dit geval echter niet verbroken. Het personeelslid wordt na het verstrijken van de bufferperiode in een administratieve stand met behoud van het salaris geplaatst die bepaald wordt in de rechtspositieregeling die op hem van toepassing is. Onder het behoud van het salaris worden de (fictieve) wedde en weddebijlagen begrepen die het personeelslid zou genoten hebben indien het in dienstactiviteit was gebleven.

Het personeelslid zal zich ook in deze bezoldigde administratieve stand bevinden indien het een aangeboden passende betrekking heeft aanvaard, maar die functie pas effectief kan opnemen na het verstrijken van de bufferperiode (bijvoorbeeld omdat de passende functie pas na de bufferperiode vacant wordt).

Wanneer het personeelslid opnieuw geschikt wordt verklaard na een periode van tijdelijke arbeidsongeschiktheid die niet langer dan 60 opeenvolgende kalendermaanden heeft geduurd, zal de werkgever – bij gebrek aan een passende functie – het personeelslid in een administratieve stand moeten plaatsen die niet alleen bezoldigd is, maar die tevens op alle vlakken (dienstanciënniteit, geldelijke anciënniteit, enz.) gelijkgesteld is met dienstactiviteit.

Voor het personeelslid dat een activiteit heeft aangevat zoals bedoeld in de nieuwe paragraaf 1/5, tweede lid, 1° of 2°, van artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961 (een voltijdse betrekking buiten de openbare sector of een activiteit als zelfstandige in hoofdberoep), dient zijn oorspronkelijke werkgever geen inspanningen meer te doen om hem een passende functies aan te bieden. De nieuwe paragraaf 3/3 van artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961 bepaalt dan ook

20-01-2024

Article 9

L'article 117, § 4, de la loi du 14 février 1961 précitée doit également être adapté à la nouvelle terminologie.

L'article 9 remplace l'alinéa unique du paragraphe par deux alinéas nouveaux.

Avant l'entrée en vigueur de la présente loi, les pensions de retraite octroyées aux personnes qui avaient été mises d'office à la retraite conformément à l'article 83 de la loi du 5 août 1978 *de réformes économiques et budgétaires* ou à l'article 82 de la loi du 26 avril 2002 *relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police*, étaient assimilées à une pension octroyée pour inaptitude physique. Cette assimilation permettait d'appliquer à ces pensions la règle visée à (l'alinéa unique de) l'article 117, § 4, de la loi du 14 février 1961 (attribution d'office de la pension en cas de décès dans un an après la date de prise de cours normale de la pension sans avoir introduite une demande de pension en temps utile). Puisque l'assimilation de ces pensions à une pension pour inaptitude physique est supprimée par les articles 11, 5°, et 36, de la présente loi, la règle visée par l'article 117, § 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 14 février 1961 doit être élargie explicitement à ces pensions octroyées d'office.

Le remplacement de l'article 117, § 4, de la loi du 14 février 1961 précitée, ne signifie pas que la version originale de ce paragraphe tel qu'il était libellé avant le 1^{er} janvier 2025, ne serait plus d'application. En effet, sur la base de la disposition transitoire reprise dans l'article 40, alinéa 1^{er}, du présent projet de loi, la version originale de ce paragraphe 4 reste d'application pour les agents pour lesquels l'employeur a introduit une demande d'examen médicale auprès de la commission de pension de l'instance médicale compétente avant le 1^{er} janvier 2025. La pension pour inaptitude physique qui aurait pu résulter de cette examen si l'intéressé avait introduit sa demande de pension en temps utile, pourra donc être octroyée d'office si l'intéressé décède, sans avoir introduit sa demande de pension, dans un délai d'un an à compter de la date à partir de laquelle la pension aurait pu prendre cours. Dans ce cas, les arriérés de pension seront également ajoutés à la succession de l'intéressé.

dat de nieuwe paragraaf 3/2 van dat artikel niet van toepassing is op deze personeelsleden.

Artikel 9

Ook artikel 117, § 4, van voormelde wet van 14 februari 1961 moet aan de nieuwe terminologie worden aangepast.

Artikel 9 vervangt het enige lid van de paragraaf door twee nieuwe leden.

De rustpensioenen toegekend aan personen die ambtshalve op rust gesteld werden overeenkomstig artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 *houdende economische en budgettaire hervormingen* of artikel 82 van de wet van 26 april 2002 *houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten*, werden vóór de inwerkingtreding van onderhavige wet gelijkgesteld met een pensioen toegekend wegens lichamelijke ongeschiktheid. Die gelijkstelling liet toe om de in (het enige lid van) artikel 117, § 4, van de wet van 14 februari 1961 bedoelde regeling ook op deze pensioenen toe te passen (ambtshalve toekenning van het pensioen in geval van overlijden binnen het jaar na de normale ingangsdatum van het pensioen zonder een tijdige pensioenaanvraag te hebben ingediend). Vermits de gelijkstelling van deze pensioenen met een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid wordt opgeheven door de artikelen 11, 5°, en 36, van onderhavige wet, dient de in artikel 117, § 4, eerste lid, van de wet van 14 februari 1961 bedoelde regeling uitdrukkelijk te worden uitgebreid tot deze ambtshalve toegekende pensioenen.

Deze vervanging van artikel 117, § 4, van de voormelde wet van 14 februari 1961, betekent niet dat de oorspronkelijke versie van deze paragraaf, zoals die luidde vóór 1 januari 2025, niet meer zou kunnen toegepast worden. Op basis van de overgangsbepaling vervat in artikel 40, eerste lid, van dit wetsontwerp blijft de oorspronkelijke versie van deze paragraaf 4 immers van toepassing voor de personeelsleden voor wie de werkgever vóór 1 januari 2025 een aanvraag heeft ingediend tot medisch onderzoek bij de pensioencommissie van de bevoegde medische instantie. Het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid dat uit dat onderzoek had kunnen voortvloeien mits een tijdige pensioenaanvraag vanwege de betrokkene, zal dus nog steeds ambtshalve kunnen toegekend worden indien de betrokkene, zonder zijn pensioenaanvraag in te dienen, overlijdt binnen één jaar te rekenen vanaf de datum waarop het pensioen had kunnen ingaan.

20-01-2024

De pensioenachterstallen zullen ook in dat geval bij de nalatenschap van betrokkene worden gevoegd.

Section 3 – Modification de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics

Afdeling 3 – Wijziging van het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten

Article 10

Artikel 10

Conformément à l'article 117, § 1/2, alinéas 2 et 3, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier (inséré par l'article 5 – v° supra) aussi bien les périodes d'inaptitude temporaire de travail que les anciens périodes de pension temporaire pour inaptitude physique seront prises en compte, pour une durée maximale de 24 mois, pour le calcul de la pension à condition que l'intéressé a repris le travail et a presté des services effectifs pendant au moins un an.

Overeenkomstig artikel 117, § 1/2, tweede en derde lid, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel (ingevoegd bij artikel 5 – zie boven) zullen zowel de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid als de vroegere perioden van tijdelijk pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid, voor ten hoogste 24 maanden, voor de berekening van het pensioen in aanmerking genomen worden op voorwaarde dat de betrokkene het werk hervat heeft en gedurende ten minste één jaar werkelijke diensten heeft verstrekt.

Vu que ces périodes d'inaptitude temporaire de travail et de pension temporaire pour cause de maladie sont, au fond, des absences, il ne peuvent pas être assimilées à des services effectivement prestés. C'est pourquoi ces périodes sont ajoutées à la liste visée à l'article 3, § 1, de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics. Par conséquent, ces périodes ne seront prises en compte pour le calcul de la pension qu'à condition qu'ils tombent dans les limites visés à l'article 3, §§ 2 et 3, de l'arrêté royal n° 442. Grosso modo cela veut dire qu' en principe, les périodes d'inaptitude temporaire de travail et de pension temporaire pour inaptitude physique ne seront prises en compte pour le calcul des pensions de retraite et de survie qu'à condition qu'en total, ils ne représentent pas plus de 20 p.c. des services effectifs. La partie de ces périodes d'absence qui dépasse cette limite, n'est pas pris en compte pour le calcul de la pension.

Omdat deze perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid en tijdelijk pensioen wegens ziekte in wezen afwezigheden zijn, kunnen zij niet volledig gelijkgesteld worden met effectief versterkte diensten. Daarom worden deze perioden toegevoegd aan de lijst bedoeld in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten. Dit heeft tot gevolg dat deze perioden voor de berekening het pensioen slechts in aanmerking zullen worden genomen op voorwaarde dat zij binnen de grenzen vallen bedoeld in artikel 3, §§ 2 en 3, van dat koninklijk besluit nr. 442. Grosso modo komt dit erop neer dat de voormelde perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid en tijdelijk pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid in principe slechts in aanmerking zullen komen voor de berekening van de rust- en overlevingspensioenen op voorwaarde dat zij in totaal niet meer bedragen dan 20 pct. van de werkelijke diensten. Het gedeelte van deze afwezigheidsperioden dat deze grens overschrijdt, wordt niet in aanmerking genomen voor de berekening van de pensioenen.

Ensuite l'article 3, § 4, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 442 est complété par une référence à l'allocation temporaire de travail. Ainsi l'assouplissement visé à ce paragraphe sera également d'application lorsqu'un agent est placé en inaptitude temporaire de travail avant l'âge de 60 ans. Cette assouplissement concerne les périodes d'interruption de carrière (fonctionnaires) et les périodes de retrait temporaire

Verder wordt het artikel 3, § 4, eerste lid, van het voormelde koninklijk besluit nr. 442 aangevuld met een verwijzing naar de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering. Aldus zal de in deze paragraaf bedoelde versoepeling ook van toepassing zijn indien een personeelslid vóór de leeftijd van 60 jaar in tijdelijke arbeidsongeschiktheid wordt geplaatst. Deze versoepeling heeft betrekking op perioden van

20-01-2024

d'emploi par interruption de carrière (militaires) pour lesquelles des cotisations personnelles ont été versées dans le but de les faire compter pour la pension.

Section 4. Modification de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires

Article 11

Cet article modifie l'article 83, §§ 1 à 5, de la loi du 5 août 1978 *de réformes économiques et budgétaires* (paragraphe non applicables aux magistrats de l'ordre judiciaire notamment). D'une part, les références dans le paragraphe 1^{er} de cet article 83 sont adaptées aux modifications ci-dessous.

La possibilité, prévue au paragraphe 2 de cet article 83, pour un membre du personnel ayant atteint l'âge de 63 ans d'être mis à la retraite d'office dès qu'il a été reconnu définitivement inapte physiquement par l'autorité médicale compétente et qu'il a épuisé ses congés de maladie, est supprimée. En effet, cette disposition est tombée en désuétude et n'est plus appliquée en pratique par les autorités médicales compétentes depuis de nombreuses années. D'ailleurs, la garantie reprise dans l'alinéa 2 du paragraphe 2 de cet article 83, selon laquelle la mise à la retraite d'office pour inaptitude physique ne produit ses effets qu'après l'épuisement des congés pour cause de maladie, est une matière statutaire relevant des compétences des entités fédérées. De plus, avec la suppression de la pension pour maladie, l'application de ce paragraphe 2 pourrait conduire à la mise à la retraite d'office d'agents ne remplissant pas les conditions (d'âge et d'ancienneté) pour bénéficier d'une pension de retraite.

Vu l'abrogation de la pension pour maladie, le paragraphe 3 de l'article 83 de la loi du 5 août 1978 est complété par la condition que le membre du personnel remplisse les conditions (d'âge et d'ancienneté) pour avoir droit à une pension de retraite, avant que ce membre du personnel puisse être mis à la retraite d'office en vertu de ce paragraphe 3 en raison de 365 jours (ou 548 jours pour les invalides de guerre) d'absence (congé ou disponibilité) pour cause de maladie (article 83, § 3) ou de mise à la retraite temporaire pour cause de maladie et d'inaptitude temporaire de travail (article 83, § 4 – voir infra) après le 63^e anniversaire.

A la fois, les jours d'inaptitude temporaire de travail pendant lesquels l'agent a presté des services suite à

loopbaanonderbreking (ambtenaren) en van tijdelijke ambtsheffing wegens loopbaanonderbreking (militairen) waarvoor vrijwillig persoonlijke bijdragen werden gestort om ze te laten meetellen voor het pensioen.

Afdeling 4. Wijziging van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen

Artikel 11

Dit artikel wijzigt artikel 83, §§ 1 tot 5, van de wet van 5 augustus 1978 *houdende economische en budgettaire hervormingen* (paragrafen die o.a. niet van toepassing zijn op de magistraten van de rechterlijke orde). Enerzijds worden de verwijzingen in paragraaf 1 van dat artikel 83 aangepast aan de onderstaande wijzigingen.

De in paragraaf 2 van dat artikel 83 bepaalde mogelijkheid om een personeelslid dat de leeftijd van 63 jaar heeft bereikt ambtshalve op rust te stellen zodra hij door de bevoegde medische instantie definitief lichamelijk ongeschikt is bevonden en zijn ziekteverlof heeft uitgeput, wordt opgeheven. Deze bepaling is immers in onbruik geraakt en wordt in de praktijk al sedert jaren niet meer toegepast door de bevoegde medische instanties. Overigens is de in het tweede lid van paragraaf 2 van dat artikel 83 vervatte waarborg, krachtens welke de ambtshalve opruiststelling wegens lichamelijke ongeschiktheid pas uitwerking krijgt na de uitputting van het ziekteverlof, een statutaire aangelegenheid die tot de bevoegdheid van de verschillende gefedereerde entiteiten behoort. Door de afschaffing van het ziektepensioen zou de toepassing van deze paragraaf 2 er bovendien kunnen toe leiden dat personeelsleden ambtshalve op rust gesteld worden zonder dat zij de voorwaarden (inzake leeftijd en dienstancienniteit) vervullen om aanspraak te kunnen maken op een rustpensioen.

Wegens de afschaffing van het ziektepensioen wordt aan paragraaf 3 van artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 de voorwaarde toegevoegd dat het personeelslid de voorwaarden (inzake leeftijd en dienstancienniteit) moet vervullen om aanspraak te kunnen maken op een rustpensioen, alvorens dat personeelslid krachtens die paragraaf 3 ambtshalve op rust kan gesteld worden wegens 365 dagen (of 548 dagen voor oorlogsinvaliden) afwezigheid (verlof of beschikbaarheid) wegens ziekte (art. 83, § 3) of tijdelijk pensioen wegens ziekte en tijdelijke arbeidsongeschiktheid (art. 83, § 4 – zie infra) na de 63^{ste} verjaardag.

Tevens worden de dagen tijdelijke arbeidsongeschiktheid tijdens welke het personeelslid

20-01-2024

une reprise partielle ou totale de sa fonction ou une réaffectation partielle ou totale, pour laquelle il a obtenu l'autorisation préalable de Medex, sont exclus pour le calcul des 365 ou 548 jours d'absence pour cause de maladie.

Dans l'alinéa 1^{er} du paragraphe 4 de l'article 83 de la loi du 5 août 1978 la référence à la loi du 14 février 1961 est complétée suite à l'abrogation de l'alinéa 2 de cet article 83. Ensuite, ce paragraphe 4 est complété d'un deuxième alinéa, de sorte que les périodes d'inaptitude temporaire de travail seront également prises en compte pour le calcul des 365 jours (ou 548 jours pour les invalides de guerre) d'absence pour cause de maladie. À cet égard, il convient de noter que le droit à une allocation d'inaptitude temporaire de travail est converti d'office en une pension de retraite dès que l'intéressé remplit les conditions (éventuellement avant d'avoir atteint l'âge de 63 ans, et donc avant que les paragraphes 3 et 4 de l'article 86 de la loi du 5 août puissent produire leurs effets) pour l'obtention d'une pension anticipée. Par conséquent, dans la pratique, ce nouvel alinéa ne s'appliquera qu'aux cas (plutôt rares) dans lesquels l'intéressé se trouvait en inaptitude temporaire de travail après l'âge de 63 ans, mais plus au moment où il remplit les conditions pour obtenir une pension anticipée.

En raison de l'abrogation de la pension pour maladie, les formes de mise à la retraite d'office visées à l'article 83, §§ 3 et 4, de la loi du 5 août 1978, ne peuvent plus être assimilées à la mise à la retraite pour inaptitude physique. Le paragraphe 5 de l'article 83 de la loi du 5 août 1978 est modifié en conséquence ; seules les pensions temporaires pour inaptitude physique en cours (à la date d'entrée en vigueur du présent projet de loi) qui – en application du paragraphe 4, alinéa 1^{er}, de cet article 83 – sont automatiquement converties en pensions définitives, seront, à titre de mesure transitoire, encore assimilées à une pension pour inaptitude physique.

Au paragraphe 6 de l'article 83 de la loi du 5 août 1978, la référence au paragraphe 2 abrogée de cet article 83 est supprimée.

Section 5. Modification de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions

Article 12

diensten heeft verstrekt naar aanleiding van een gehele of gedeeltelijke werkhervatting of wedertewerkstelling waarvoor hij de voorafgaande toestemming heeft verkregen van Medex, uitgesloten voor het bereiken van de voormelde 365 of 568 dagen afwezigheid wegens ziekte.

In het eerste lid van paragraaf 4 van artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 wordt de verwijzing naar de wet van 14 februari 1961 aangepast (wegens de opheffing van paragraaf 2 van dat artikel 83. Verder wordt die paragraaf 4 aangevuld met een tweede lid waardoor ook de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid zullen meetellen voor het berekenen van de 365 dagen (of 548 dagen voor oorlogsinvaliden) afwezigheid wegens ziekte. Hierbij dient opgemerkt dat het recht op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering ambtshalve wordt omgezet in een rustpensioen van zodra de betrokkene – eventueel reeds vóór de leeftijd van 63 jaar en dus vooraleer de paragrafen 3 en 4 van artikel 86 van de wet van 5 augustus uitwerking kunnen krijgen – de voorwaarden vervult voor het verkrijgen van een vervroegd pensioen. Bijgevolg zal dit nieuwe lid in de praktijk slechts toepassing vinden in de (eerder uitzonderlijke) gevallen waarin de betrokkene zich na de leeftijd van 63 jaar in tijdelijke arbeidsongeschiktheid bevond, doch niet langer op het ogenblik waarop hij de voorwaarden voor het verkrijgen van een vervroegd pensioen vervult.

Wegens het afschaffen van het ziektepensioen kunnen de in artikel 83, §§ 3 en 4, van de wet van 5 augustus 1978 bedoelde vormen van ambtshalve opruststelling niet langer gelijkgesteld worden met een opruststelling wegens lichamelijke ongeschiktheid. Paragraaf 5 van artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 wordt in die zin aangepast; enkel de (op de ingangsdatum van dit wetsontwerp) reeds lopende tijdelijke pensioenen wegens lichamelijke ongeschiktheid die – met toepassing van paragraaf 4, eerste lid, van dat artikel 83 – ambtshalve worden omgezet in een definitief pensioen, zullen, bij wijze van overgangsmaatregel, nog worden gelijkgesteld met een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid.

In paragraaf 6 van artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 wordt de verwijzing naar de opgeheven paragraaf 2 van dat artikel 83 geschrapt.

Afdeling 5. Wijziging van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen

Artikel 12

20-01-2024

Nonobstant le fait que, comme déjà mentionné dans le commentaire de l'article 4, les périodes d'incapacité temporaire de travail, ne sont pas prises en compte pour le calcul de la pension, ces périodes peuvent être prises en compte pour l'ouverture du droit à pension et du droit à un supplément de pension minimum garanti.

Cette règle est également confirmée par l'article 12, qui ajoute les périodes d'incapacité temporaire de travail comme quatrième point à la liste des services admissibles pour l'ouverture du droit à la pension visée à l'article 46, §1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 mai 1984 *portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions* et dont le champ d'application est plus large que celui de l'article 117 de la loi du 14 février 1961 précitée.

Pour souci d'exhaustivité, il convient de préciser que la durée de l'incapacité temporaire de travail n'est pas multipliée par le coefficient de majoration visé à l'article 46, § 3/1, de la loi du 15 mai 1984 précitée. En effet, l'incapacité temporaire de travail ne remplit pas les conditions de l'article 46, § 3/1, pour que le coefficient de majoration soit d'application.

Pour terminer, il est à noter que les périodes d'incapacité temporaire de travail ne pourront pas être prises en compte pour atteindre l'occupation effective requise pour l'attribution d'une pension minimum garanti. Toutefois, dans la législation sur le minimum en question, ces périodes d'incapacité temporaire de travail peuvent donner lieu à un assouplissement de la condition par rapport à cette occupation effective.

Section 6. Modification de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses

Article 13

L'article 13 adapte l'intitulé du titre V de la loi du 26 juin 1992 *portant des dispositions sociales et diverses* à la nouvelle terminologie.

Article 14

Cet article modifie l'article 118 de la loi précitée du 26 juin 1992, adaptant ainsi le champ d'application du supplément minimum garanti établi par cette loi pour l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires.

Niettegenstaande de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid, zoals in de toelichting bij artikel 4 reeds vermeld, niet in aanmerking komen voor de berekening van het pensioenbedrag, mogen deze perioden wel in aanmerking worden genomen voor de opening van het recht op een pensioen en van het recht op een supplement gewaarborgd minimumpensioen.

Deze regel wordt ook met artikel 12 bevestigd door de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid als vierde punt toe te voegen aan de lijst van pensioenaanspraakverlenende diensten bedoeld in artikel 46, § 1, tweede lid, van de wet van 15 mei 1984 *houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen* en waarvan het toepassingsveld ruimer is dan dat van artikel 117 van de voormelde wet van 14 februari 1961.

Volledigheidshalve wordt vermeld dat de duur van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid niet wordt vermenigvuldigd met de verhogingscoëfficiënt zoals bedoeld in artikel 46, § 3/1, van voormelde wet van 15 mei 1984. Een tijdelijke arbeidsongeschiktheid voldoet immers niet aan de in voormeld artikel 46, § 3/1, gestelde voorwaarden opdat de verhogingscoëfficiënt van toepassing zou kunnen zijn.

Tot slot wordt erop gewezen dat perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid niet in aanmerking kunnen genomen worden voor het bereiken van de effectieve tewerkstelling die vereist is voor de toekenning van een gewaarborgd minimumpensioen. Deze perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid kunnen in de betreffende minimumwetgeving echter wel aanleiding geven tot een versoepeling van de voorwaarde inzake die effectieve tewerkstelling.

Afdeling 6. Wijziging van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen

Artikel 13

Artikel 13 past het opschrift van Titel V van de wet van 26 juni 1992 *houdende sociale en diverse bepalingen* aan de nieuwe terminologie aan.

Artikel 14

Dit artikel wijzigt artikel 118 van voormelde wet van 26 juni 1992 en past aldus het toepassingsveld van het bij die wet ingestelde supplement gewaarborgd minimum aan voor de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren.

20-01-2024

Il corrige également la dénomination du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales visé à l'article 118.

Article 15

L'article 15 adapte l'article 119 de la loi du 26 juin 1992 à la nouvelle terminologie.

Article 16

L'article 16 adapte l'intitulé de la Section 3 du Titre V de la loi du 26 juin 1992 à la nouvelle terminologie.

Article 17

L'article 17 adapte l'intitulé de la Sous-section 2 de la Section 3 du Titre V de la loi du 26 juin 1992 à la nouvelle terminologie.

Article 18

L'article 18 modifie l'article 121 de la loi du 26 juin 1992.

L'article 18, 1°, remplace le premier paragraphe de l'article 121 précité.

Comme la mise à la retraite pour inaptitude physique est, en principe, abrogée à partir du 1^{er} janvier 2025, il faut désormais distinguer, deux groupes de bénéficiaires du minimum garanti. A cette fin, le premier paragraphe de l'article 121 de la loi du 26 juin 1992 est entièrement remplacé et se compose dorénavant de deux alinéas.

Le nouvel alinéa premier de l'article 121, § 1^{er}, précité règle le montant minimum garanti pour les personnes mises en inaptitude temporaire de travail ou qui sont mises à la retraite d'office après le 1^{er} janvier 2025 sur base de l'article 83 de la loi du 5 août 1978 *portant des réformes économiques et budgétaires* (en raison de l'atteinte de 365 jours d'absence pour cause de maladie après l'âge de 63 ans et la satisfaction aux conditions pour obtenir une pension de retraite à sa demande) ou sur base de l'article 82 de la loi du 26 avril 2002 *relative aux éléments essentiels du statut du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police* (en raison de la disponibilité après avoir rempli les conditions de mise à la retraite anticipée à sa propre demande). Pour ces bénéficiaires il n'est plus prévu de montant plus élevé pour le fonctionnaire marié. Ce montant minimum garanti est, en principe, fixé pour tous les fonctionnaires à 50 p.c. de leur traitement de référence.

Tevens wordt de benaming gecorrigeerd van het in dat artikel 118 bedoelde Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen.

Artikel 15

Artikel 15 past artikel 119 van de wet van 26 juni 1992 aan de nieuwe terminologie aan.

Artikel 16

Artikel 16 past het opschrift van Afdeling 3 van Titel V van de wet van 26 juni 1992 aan de nieuwe terminologie aan.

Artikel 17

Artikel 17 past het opschrift van Onderafdeling 2 van Afdeling 3 van Titel V van de wet van 26 juni 1992 aan de nieuwe terminologie aan.

Artikel 18

Artikel 18 brengt wijzigingen aan artikel 121 van de wet van 26 juni 1992 aan.

Artikel 18, 1°, vervangt de eerste paragraaf van voormeld artikel 121.

Omdat de opruststelling wegens lichamelijke ongeschiktheid vanaf 1 januari 2025 in principe wordt afgeschaft, moet voortaan een onderscheid worden gemaakt tussen twee groepen gerechtigden. Daarom wordt de eerste paragraaf van artikel 121 van de wet van 26 juni 1992 volledig vervangen en bestaat deze voortaan uit twee leden.

Het nieuwe eerste lid van voormeld artikel 121, § 1, regelt het gewaarborgd minimumbedrag voor personen die in tijdelijke arbeidsongeschiktheid worden gesteld of die na 1 januari 2025 ambtshalve op rust worden gesteld op grond van artikel 83 van de wet van 5 augustus 1978 *houdende economische en budgettaire hervormingen* (ingevolge het bereiken van 365 dagen afwezigheid wegens ziekte na het bereiken van de leeftijd van 63 jaar en het vervullen van de voorwaarden om op eigen verzoek een rustpensioen te verkrijgen) of op grond van artikel 82 van de wet van 26 april 2002 *houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten* (ingevolge beschikbaarheid na het vervullen van de voorwaarden voor vervroegd pensioen op eigen verzoek). Voor deze gerechtigden wordt niet langer voorzien in een hoger gewaarborgd minimumbedrag voor een gehuwde ambtenaar. Dit gewaarborgd minimumbedrag wordt voor alle ambtenaren in

20-01-2024

Le nouvel alinéa 2 de l'article 121, § 1^{er}, précité règle le montant minimum garanti pour les personnes qui bénéficient d'une pension pour inaptitude physique ou d'une pension y assimilée qui a pris cours le 1^{er} janvier 2025 au plus tard et qui a été octroyée à la suite d'une mise à la retraite d'office en vertu de l'article 83 de la loi précitée du 5 août 1978 ou de l'article 82 de la loi précitée du 26 avril 2002. Pour ces personnes, il subsiste toutefois un montant en tant que pensionné isolé et un montant en tant que pensionné marié.

Pour être complet, il est rappelé que l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires (conformément à l'article 117, § 1/7, de la loi précitée du 14 février 1961, tel qu'inséré par l'article 5 du présent projet) est d'office convertie en une pension de retraite au moment où l'agent atteint la date la plus proche possible de la mise à la retraite. À partir de ce moment, c'est le montant minimum garanti – forfaitaire – visé à l'article 120 de la loi du 26 juin 1992 précitée qui s'applique au bénéficiaire et ne plus le montant visé à l'article 121 de la loi du 26 juin 1992 basé sur le traitement de référence (le cas échéant augmenté ou plafonné), étant entendu que cette pension de retraite ne pourra être inférieure à l'allocation d'inaptitude temporaire de travail y compris tout supplément minimum garanti pour fonctionnaires qui l'a précédée (voir l'article 117, § 1/8, alinéa 4, de la loi précitée du 14 février 1961, tel qu'inséré par l'article 5 du présent projet de loi).

L'article 18, 2°, remplace le quatrième paragraphe de l'article 121 précité.

Ce remplacement est également nécessaire parce que pour le montant minimum garanti des allocations d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires, aucune distinction n'est faite entre les personnes célibataires et les personnes mariées. Une distinction qui subsiste également pour les pensions pour inaptitude physique et les pensions octroyées à la suite d'une mise à la retraite d'office en vertu de l'article 83 de la loi précitée du 5 août 1978 ou de l'article 82 de la loi précitée du 26 avril 2002, qui ont pris cours au 1^{er} janvier 2025 au plus tard.

Article 19

Comme mentionné dans l'introduction, le supplément minimum garanti ajouté à l'allocation d'inaptitude

principe v­astgesteld op 50 pct. van hun referentiewedde.

Het nieuwe tweede lid van voormeld artikel 121, § 1, regelt het gewaarborgd minimumbedrag voor personen die een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid genieten of een daarmee gelijkgesteld pensioen dat uiterlijk op 1 januari 2025 is ingegaan en dat toegekend werd ingevolge een ambtshalve pensionering op grond van artikel 83 van de voormelde wet van 5 augustus 1978 of artikel 82 van de voormelde wet van 26 april 2002, Voor hen blijft er wel nog een bedrag bestaan als alleenstaande gepensioneerde en een bedrag als gehuwde gepensioneerde.

Volledigheidshalve wordt eraan herinnerd dat de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren (overeenkomstig artikel 117, § 1/7, van de voormelde wet van 14 februari 1961, zoals ingevoegd bij artikel 5, van voorliggend ontwerp) vanaf het bereiken van de vroegst mogelijke pensioendatum ambtshalve wordt omgezet in een rustpensioen. Vanaf dat ogenblik is voor de betrokkene het – forfaitair – gewaarborgd minimumbedrag bedoeld in artikel 120 van de voormelde wet van 26 juni 1992 van toepassing en niet langer het in artikel 121 van de wet van 26 juni 1992 bedoelde bedrag dat gebaseerd is op de referentiewedde (desgevallend opgetrokken of gelimiteerd), met dien verstande dat dit rustpensioen niet lager mag zijn dan de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren inclusief eventueel supplement gewaarborgd minimum die eraan voorafging (zie artikel 117, § 1/8, vierde lid, van de voormelde wet van 14 februari 1961, zoals ingevoegd bij artikel 5 van dit wetsontwerp).

Artikel 18, 2°, vervangt de vierde paragraaf van voormeld artikel 121.

Ook deze vervanging is noodzakelijk omdat voor het gewaarborgd minimumbedrag van een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren geen onderscheid wordt gemaakt tussen alleenstaanden en gehuwden. Een onderscheid dat ook hier wel blijft bestaan voor de pensioenen wegens lichamelijke ongeschiktheid en de pensioenen die worden toegekend ingevolge ambtshalve pensionering op grond van artikel 83 van de voormelde wet van 5 augustus 1978 of artikel 82 van de voormelde wet van 26 april 2002, die ten laatste op 1 januari 2025 zijn ingegaan.

Artikel 19

Zoals in de inleiding vermeld, zal het supplement gewaarborgd minimum bij een tijdelijke

20-01-2024

temporaire de travail pour fonctionnaires sera davantage cumulable avec des revenus professionnels que ne l'était jusqu'à présent le supplément minimum garanti ajouté à la pension pour inaptitude physique. Les mêmes limites de cumul que celles prévues pour les pensions de retraite anticipées – octroyées à leur demande aux personnes ayant moins que l'âge légal de la pension – s'appliqueront au supplément minimum garanti ajouté à l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires.

Pour cette raison, l'article 123 de la loi du 26 juin 1992 est remplacé dans son intégralité par l'article 19 du présent projet.

L'article 123, premier alinéa, règle le cumul d'un supplément minimum garanti découlant de l'application de l'article 120 (pension pour cause d'âge et/ou d'ancienneté). Pour ce supplément, le cumul reste limité au montant annuel de 607,59 euros (à l'indice pivot 138,01), ce qui correspond, à l'indice en vigueur au 1^{er} mars 2023, à un montant annuel brut de 1.215,12 euros.

L'article 123, alinéa 2, règle le cumul d'un supplément minimum garanti dans le cas d'une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires. Comme déjà mentionné, les mêmes limites de cumul s'appliquent que pour les pensions de retraite anticipées, c'est-à-dire les pensions de retraite accordées (à leur demande) aux personnes ayant moins que l'âge légal de la pension, à savoir les limites de cumul visées aux articles 80 et 86 de la loi-programme du 28 juin 2013. Si la limite de cumul est dépassée d'un certain pourcentage, le supplément minimum garanti sera réduit du même pourcentage.

Het derde lid voorziet in de mogelijkheid om deze versoepelde cumulatiegrens ook toe te passen op de gepensioneerden met een rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid of het daarmee gelijkgestelde rustpensioen, op voorwaarde dat zij overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 41 gevraagd hebben om in de nieuwe regeling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren terecht te komen.

Par souci d'exhaustivité, il convient de noter que les limites de cumul applicables à ces suppléments minima garantis, telles que visées aux articles 80 et 86 de la loi-programme du 28 juin 2013, sont inférieures aux limites de cumul applicables au montant nominal (sans le supplément minimum) de l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires

arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren in een ruimere mate kunnen gecumuleerd worden met beroepsinkomsten dan tot op heden het geval was voor het supplement gewaarborgd minimum bij een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. Dezelfde cumulatiegrenzen als deze voor vervroegde rustpensioenen – op hun verzoek toegekend aan personen die jonger zijn dan de wettelijke pensioenleeftijd – zullen van toepassing zijn op het supplement gewaarborgd minimum bij een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren.

Om deze reden wordt artikel 123 van de wet van 26 juni 1992 volledig vervangen bij artikel 19 van voorliggend ontwerp.

Het eerste lid van artikel 123 regelt de cumulatie van een supplement gewaarborgd minimum dat voortvloeit uit de toepassing van artikel 120 (pensioen wegens leeftijd en/of dienstanciënniteit). Voor dit supplement blijft de cumulatie beperkt tot het jaarlijks bedrag van 607,59 euro (aan spilindex 138,01), wat aan de index van kracht op 1 maart 2023 overeenkomt met een bruto jaarbedrag van 1.215,12 euro.

Het tweede lid van artikel 123 regelt de cumulatie van een supplement gewaarborgd minimum bij een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren. Zoals reeds vermeld zijn dezelfde cumulatiegrenzen van toepassing als deze voor vervroegde rustpensioenen, dus rustpensioenen die (op hun verzoek) toegekend werden aan personen die jonger zijn dan de wettelijke pensioenleeftijd, namelijk de cumulatiegrenzen zoals bedoeld in de artikelen 80 en 86 van de programmawet van 28 juni 2013. Bij een overschrijding van de cumulatiegrens met een bepaald percentage wordt het supplement gewaarborgd minimum met hetzelfde percentage verminderd.

Het derde lid voorziet in de mogelijkheid om deze versoepelde cumulatiegrens ook toe te passen op de gepensioneerden met een rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid of het daarmee gelijkgestelde rustpensioen, op voorwaarde dat zij overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 41 gevraagd hebben om in de nieuwe regeling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren terecht te komen.

Volledigheidshalve dient opgemerkt te worden dat de voor deze minimumsupplementen geldende cumulatiegrenzen, zoals bedoeld in de artikelen 80 en 86 van de programmawet van 28 juni 2013, lager liggen dan de cumulatiegrenzen die van toepassing zijn op het nominaal bedrag (zonder het minimumsupplement) van de tijdelijke

20-01-2024

et de l'ancienne pension pour inaptitude physique. En effet, sur la base de l'article 81 de la loi-programme du 28 juin 2013, les limites supérieures visées aux articles 78 et 86 de la loi-programme du 28 juin 2013 s'appliquent à ces prestations en tant que telles. En d'autres termes, il faut distinguer entre, d'une part, les limites de cumul applicables au supplément minimum et, d'autre part, les limites de cumul applicables à la pension elle-même (à laquelle s'ajoute le supplément minimum).

Article 20

Cet article corrige une référence obsolète dans l'article 124 de la loi du 26 juin 1992.

Article 21

L'article 21 ajoute un deuxième alinéa à l'article 125, § 2, de la loi du 26 juin 1992 en vertu duquel les revenus du conjoint ne sont pas déduits du supplément minimum garanti ajouté à l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires ou à la pension attribuée aux personnes mises à la retraite d'office après le 1^{er} janvier 2025 conformément à l'article 83 de la loi du 5 août 1978 précitée ou à l'article 82 de la loi du 26 avril 2002 précitée.

Cela est logique étant donné que, dans ces cas, il n'est pas prévu de supplément minimum garanti plus élevé pour les personnes mariées.

Le fonctionnaire marié mis en inaptitude temporaire de travail aura donc droit au même supplément minimum garanti que le fonctionnaire célibataire mis en inaptitude temporaire de travail, sans déduction des revenus du conjoint.

Dès que l'allocation d'inaptitude temporaire de travail est d'office convertie en pension de retraite, un supplément en tant que personne mariée peut à nouveau être accordé sur la base de l'article 120 de la loi du 26 juin 1992 précitée et, par conséquent, les revenus du conjoint seront, le cas échéant, déduits de ce supplément.

En raison de la garantie contenue dans l'article 117, § 1/8, alinéa 4, de la loi précitée du 14 février 1961 (voir *supra* – article 5), cette pension de retraite ne pourra être inférieure à l'allocation d'inaptitude

arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren en van het oude pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. Op deze voordelen op zich zijn namelijk, op basis van artikel 81 van de programmawet van 28 juni 2013, de hogere grensbedragen zoals bedoeld in de artikelen 78 en 86 van de Programmawet van 28 juni 2013 van toepassing. Er moet met andere woorden een onderscheid gemaakt worden tussen enerzijds de cumulatiegrenzen van toepassing het minimumsupplement, en anderzijds de cumulatiegrenzen die gelden voor het pensioen zelf (waaraan het minimumsupplement toegevoegd wordt).

Artikel 20

Dit artikel corrigeert een verouderde verwijzing in artikel 124 de wet van 26 juni 1992.

Artikel 21

Artikel 21 voegt een tweede lid toe aan artikel 125, § 2, van de wet van 26 juni 1992 waardoor de inkomsten van de echtgenoot niet in mindering dienen te worden gebracht van het supplement gewaarborgd minimum bij een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren of bij het pensioen toegekend aan personen die na 1 januari 2025 ambtshalve op rust gesteld worden overeenkomstig artikel 83 van de voormelde wet van 5 augustus 1978 of artikel 82 van de voormelde wet van 26 april 2002.

Dit is logisch gezien in die gevallen ook niet wordt voorzien in een hoger supplement gewaarborgd minimum voor gehuwde personen.

Een gehuwde ambtenaar die in tijdelijke arbeidsongeschiktheid werd gesteld zal dus aanspraak maken op hetzelfde supplement gewaarborgd minimum als een ongehuwde ambtenaar die in tijdelijke arbeidsongeschiktheid werd gesteld, zonder aftrek van de inkomsten van de echtgenoot.

Van zodra de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering ambtshalve wordt omgezet in een rustpensioen kan er opnieuw een supplement als gehuwde worden toegekend op grond van artikel 120 van de voormelde wet van 26 juni 1992 en zullen, in voorkomend geval, ook de eventuele inkomsten van de echtgenoot worden afgetrokken van dit supplement.

Door de waarborg vervat in artikel 117, § 1/8, vierde lid, van de voormelde wet van 14 februari 1961 (zie boven – artikel 5), zal dit rustpensioen evenwel niet lager mogen zijn dan de tijdelijke

20-01-2024

temporaire de travail pour fonctionnaires qui l'a précédée.

Articles 22 en 23

Les articles 22 et 23 alignent la terminologie respectivement des articles 128 et 130 de la loi du 26 juin 1992 sur l'introduction de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires.

Article 24

L'article 24 modifie l'article 134 de la loi du 26 juin 1992 afin de pouvoir accorder le cas échéant un supplément pour handicap grave aux bénéficiaires de l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires.

Tout comme pour le supplément pour handicap grave qui peut être ajouté à la pension accordée à une personne mise à la pension d'office en vertu de l'article 83 de la loi précitée du 5 août 1978 ou de l'article 82 de la loi précitée du 26 avril 2002, il n'est pas exigé que le handicap grave ait mis un terme définitif à la carrière.

Articles 25 à 27

Les articles 25, 26 et 27 modifient respectivement les articles 135, 136 et 137 de la loi du 26 juin 1992 afin d'appliquer les limitations du supplément pour handicap grave qui y sont prévues, tant en cas d'octroi d'une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires qu'en cas d'octroi d'une pension.

Article 28

L'article 28 remplace l'article 137*bis* de la loi du 26 juin 1992 de manière à ce que le supplément pour handicap grave puisse également être cumulé avec des revenus professionnels dans les limites de cumul visées aux articles 80 et 86 de la loi-programme du 28 juin 2013.

Si la limite de cumul est dépassée d'un certain pourcentage, le supplément pour handicap grave est réduit du même pourcentage de dépassement.

Tout comme le supplément minimum garanti, le supplément pour handicap grave peut être ajouté à l'allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires, à la pension pour invalidité physique et à la pension y assimilée octroyée à la suite d'une mise à la retraite d'office sur la base de l'article 83 de la loi précitée du 5 août 1978 ou de l'article 82 de la loi précitée du 26 avril 2002. Ces deux suppléments sont

arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren die eraan voorafging.

Artikelen 22 en 23

De artikelen 22 en 23 stemmen de terminologie van, respectievelijk, de artikelen 128 en 130 van de wet van 26 juni 1992 af op de invoering van de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren.

Artikel 24

Artikel 24 wijzigt artikel 134 van de wet van 26 juni 1992 om ook aan de gerechtigden op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren desgevallend een supplement zware handicap te kunnen toekennen.

Net zoals voor het supplement zware handicap dat kan toegevoegd worden aan een pensioen toegekend aan een persoon die ambtshalve werd gepensioneerd op grond van artikel 83 van de voormelde wet van 5 augustus 1978 of van artikel 82 van de voormelde wet van 26 april 2002, is hiertoe niet vereist dat de zware handicap een definitief einde heeft gemaakt aan de loopbaan.

Artikelen 25 tot 27

De artikelen 25, 26 en 27 wijzigen respectievelijk, de artikelen 135, 136 en 137 van de wet van 26 juni 1992 om de daarin bepaalde beperkingen van het supplement zware handicap te kunnen toepassen, zowel in geval van toekenning van een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren als in geval van toekenning van pensioenen.

Artikel 28

Artikel 28 vervangt artikel 137*bis* van de wet van 26 juni 1992 zodat ook het supplement zware handicap kan worden gecumuleerd met beroepsinkomsten ten belope van de cumulatiegrenzen zoals bedoeld in de artikelen 80 en 86 van de programmawet van 28 juni 2013.

Bij een overschrijding van de cumulatiegrens met een bepaald percentage wordt het supplement zware handicap met hetzelfde percentage verminderd.

Net zoals het supplement gewaarborgd minimum, kan ook het supplement zware handicap toegevoegd worden aan een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren, aan een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid en aan een daarmee gelijkgesteld pensioen toegekend ingevolge een ambtshalve pensionering op grond van artikel 83 van de

20-01-2024

désormais soumis aux mêmes règles de cumul avec une activité professionnelle.

Article 29

L'article 29 modifie l'article 139 de la loi du 26 juin 1992 afin d'imposer la mesure d'harmonisation qui y est visée également en ce qui concerne l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires.

Par conséquent, les régimes de pension des organismes visés à l'article 38, 2°, a), e) et g) de la loi précitée du 5 août 1978 ne pourront pas déroger au régime d'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires établi par la présente loi. Il s'agit des administrations provinciales et locales qui ne sont pas affiliées au Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales, des parastataux qui ne sont pas affiliés au régime commun de pension institué par la loi du 28 avril 1958 *relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public* et de leurs ayants droit, et d'une catégorie résiduelle formée par les autres institutions d'intérêt public créées par l'État, les provinces ou les communes qui ne sont pas mentionnées nulle part ailleurs dans l'article 38 précité.

Section 7. Modification de la loi-programme du 28 juin 2013

Articles 30 et 31

La loi du 10 août 2015 *visant à relever l'âge légal de la pension de retraite et portant modification des conditions d'accès à la pension de retraite anticipée et de l'âge minimum de la pension de survie* a porté l'âge légal de la retraite de 65 ans visé à l'article 46, § 3, de la loi du 15 mai 1984 *portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension* à 66 ans pour les pensions prenant cours à partir du 1^{er} février 2025 et à 67 ans pour les pensions prenant cours à partir du 1^{er} février 2030.

Le projet de loi introduit la notion « âge légal de la pension » dans la loi-programme du 28 juin 2013 et définit cette notion dans l'article 76 de cette loi. En outre le projet adapte le libellé du Titre 8, Chapitre 1^{er} "*Cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement*"

voormelde wet van 5 augustus 1978 of artikel 82 van de voormelde wet van 26 april 2002. Beide supplementen zijn voortaan onderworpen aan dezelfde regeling inzake de cumulatie ervan met een beroepsactiviteit.

Artikel 29

Artikel 29 wijzigt artikel 139 van de wet van 26 juni 1992 om de daarin bedoelde harmoniseringsmaatregel ook op te leggen wat betreft tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren.

Bijgevolg zullen de pensioenregelingen van de in artikel 38, 2°, a), e) en g), van de voormelde wet van 5 augustus 1978 bedoelde organismen niet mogen afwijken van de bij deze wet ingestelde regeling inzake de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren. Het betreft de provinciale en lokale besturen die niet aangesloten zijn bij het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen, de parastatalen die niet aangesloten zijn bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel ingesteld bij de wet van 28 april 1958 *betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden* en een restcategorie gevormd door de andere door de Staat, de provincies of de gemeenten opgerichte instellingen van openbaar nut die nergens elders in voormeld artikel 38 vermeld worden.

Afdeling 7. Wijziging van de programmawet van 28 juni 2013

Artikelen 30 en 31

Door de wet van 10 augustus 2015 *tot verhoging van de wettelijke leeftijd voor het rustpensioen en tot wijziging van de voorwaarden voor de toegang tot het vervroegd pensioen en de minimumleeftijd voor het overlevingspensioen* werd de wettelijke pensioenleeftijd van 65 jaar bedoeld in artikel 46, § 3, van de wet van 15 mei 1984 *houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen* verhoogd tot 66 jaar voor de pensioenen die ingaan vanaf 1 februari 2025 en tot 67 jaar voor de pensioenen die ingaan vanaf 1 februari 2030.

Het wetsontwerp voert het begrip "wettelijke pensioenleeftijd" in de programmawet van 28 juni 2013 in en definieert dit begrip in artikel 76 van die wet. Tevens past het ontwerp de bewoordingen van Titel 8, Hoofdstuk 1 "*Regeling van de cumulatie van pensioenen van de overheidssector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een*

20-01-2024

de la loi-programme du 28 juin 2013 aux relèvements progressifs de l'âge légal de la retraite.

Articles 32 et 33

En vertu de l'arrêt n°158/2014 de la Cour constitutionnelle du 30 octobre 2014, toutes les personnes mises à la retraite d'office avant l'âge légal de la pension doivent être traitées de la même manière en matière de cumul d'une pension de retraite ou de survie avec des revenus d'une activité professionnelle. Par conséquent, les personnes qui sont mises à la retraite d'office avant l'âge légal de la pension pour des raisons autres que l'incapacité physique doivent être traitées de la même manière, en matière de cumul, que les personnes mises à la retraite d'office pour cause d'incapacité physique, car elles se trouvent dans une situation identique. Cette position a été confirmée par l'arrêt n°112/2016 de la Cour constitutionnelle du 14 juillet 2016. Le critère de l'incapacité physique n'est pas pertinent pour justifier une différence de traitement entre les pensionnés mis à la retraite d'office avant d'avoir atteint l'âge légal de la pension de 65 ans, tel que prévu par l'article 46, § 3, de la loi du 15 mai 1984 précitée (porté à 66 ans en 2025 et à 67 ans en 2030).

C'est pourquoi, afin de mettre en conformité la législation sur le cumul en conformité avec cette jurisprudence, ce projet de loi modifie les articles 81, a), et 91, alinéa 5, de la loi-programme du 28 juin 2013. Par conséquent, l'avantage de l'article 81, a), précité n'est plus limité aux personnes qui ont été mises à la retraite d'office « *pour cause de limite d'âge* » avant l'âge légal de la pension. Grâce à cette modification, le bénéfice de l'article 91, alinéa 5, précité n'est plus limité aux personnes qui ont été mises à la retraite d'office pour « *cause d'incapacité physique* ».

Ainsi, par exemple, un militaire qui exerce encore une activité professionnelle en tant que salarié après sa mise à la retraite d'office à l'âge de 56 ans pourra désormais, sur base de l'article 91, alinéa 5, modifié de la loi-programme du 28 juin 2013, continuer à bénéficier de cette pension de retraite s'il tombe malade et perçoit à cet effet une indemnité d'incapacité primaire en tant que salarié (sous réserve de l'application des règles de cumul applicables au versement de ce revenu de remplacement proprement dit).

beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen” van de programmawet van 28 juni 2013 aan de stapsgewijze verhogingen van de wettelijke pensioenleeftijd aan.

Artikelen 32 en 33

Ingevolge het arrest nr. 158/2014 van het Grondwettelijk Hof van 30 oktober 2014 moeten alle personen die vóór de wettelijke pensioenleeftijd ambtshalve gepensioneerd worden, inzake cumulatie van een rust- of overlevingspensioen met inkomsten uit een beroepsactiviteit, op dezelfde wijze behandeld worden. Personen die vóór de wettelijke pensioenleeftijd ambtshalve gepensioneerd worden om andere redenen dan lichamelijke ongeschiktheid moeten dus, inzake cumulatie, op dezelfde wijze behandeld worden als personen die ambtshalve gepensioneerd worden wegens lichamelijke ongeschiktheid, omdat zij zich in een identieke situatie bevinden. Dat standpunt werd bevestigd in het arrest nr. 112/2016 van het Grondwettelijk Hof van 14 juli 2016. Het criterium van de lichamelijke ongeschiktheid is niet relevant om een onderscheid in behandeling te verantwoorden binnen de gepensioneerden die ambtshalve op rust werden gesteld vóór het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd van 65 jaar, zoals bepaald in artikel 46, § 3, van voormelde wet van 15 mei 1984 (verhoogd tot 66 jaar in 2025 en tot 67 jaar in 2030).

Om de cumulatiewetgeving in overeenstemming te brengen met deze jurisprudentie, worden de artikelen 81, a), en 91, vijfde lid, van de programmawet van 28 juni 2013 door dit wetsontwerp gewijzigd. Het voordeel van voormeld artikel 81, a), wordt hierdoor niet langer beperkt tot de personen die “*wegens leeftijdsgrens*” ambtshalve op rust werden gesteld vóór de wettelijke pensioenleeftijd. Het voordeel van voormeld artikel 91, vijfde lid, wordt door deze wijziging niet langer beperkt tot de personen die vóór de wettelijke pensioenleeftijd ambtshalve op rust gesteld werden “*wegens lichamelijke ongeschiktheid*”.

Aldus zal bijvoorbeeld de militair die na zijn ambtshalve pensionering op de leeftijd van 56 jaar nog een beroepsactiviteit als werknemer uitoefent, dit rustpensioen, op grond van het gewijzigde artikel 91, vijfde lid, van de programmawet van 28 juni 2013, voortaan verder kunnen blijven ontvangen wanneer hij ziek wordt en hiervoor een primaire ongeschiktheidsuitkering als werknemer ontvangt (onder voorbehoud van de toepassing van de cumulatieregels die voor de uitbetaling van dit vervangingsinkomen op zich gelden).

20-01-2024

Puisque tant l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires que la pension de retraite en laquelle cette allocation est convertie lorsque les conditions de la retraite anticipée sont remplies sont assimilées à une pension de retraite accordée à une personne qui a été mise à la retraite d'office avant l'âge légal de la retraite (voir ci-dessus), les articles 81, a), et 91, alinéa 5, de la loi-programme du 28 juin 2013 – comme déjà exposé ci-dessus à l'examen de l'article 5 – s'appliqueront également à l'allocation d'incapacité temporaire de travail pour fonctionnaires et à la pension de retraite en laquelle cette allocation est convertie le cas échéant.

Section 8. Modification de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

Article 34

Cet article, comme l'article 11 du présent projet pour le régime de pension du secteur public, prévoit que les périodes d'incapacité temporaire de travail sont prises en compte pour l'ouverture du droit à la pension anticipée dans le régime des travailleurs salariés.

Nonobstant le fait que, comme déjà mentionné dans le commentaire de l'article 5 du présent projet, les périodes d'incapacité temporaire de travail ne sont pas prises en compte pour le calcul du montant de la pension dans le régime de pension du secteur public, ces périodes peuvent être prises en compte pour l'ouverture du droit à la pension anticipée dans le régime des travailleurs salariés. En l'absence de cette disposition, il serait très difficile, voire impossible, pour les personnes ayant des carrières mixtes d'accéder à la pension de retraite anticipée.

Section 9. Modification de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

Article 35

Vermits zowel de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren als het rustpensioen waarin deze uitkering bij het vervullen van de voorwaarden voor het vervroegd pensioen wordt omgezet, gelijkgesteld worden met een rustpensioen toegekend aan een persoon die ambtshalve op rust werd gesteld vóór de wettelijke pensioenleeftijd (zie boven), zullen de artikelen 81, a), en 91, vijfde lid, van de programmawet van 28 juni 2013 – zoals hierboven reeds toegelicht bij de bespreking van artikel 5 – ook van toepassing zijn op de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren en op het rustpensioen waarin deze uitkering desgevallend wordt omgezet.

Afdeling 8. Wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

Artikel 34

Dit artikel voorziet, net zoals artikel 11 van voorliggend ontwerp voor het pensioenstelsel van de overheidssector, dat de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid in aanmerking worden genomen voor de opening van het recht op een vervroegd pensioen in het werknemersstelsel.

Niettegenstaande dat de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid, zoals in de toelichting bij artikel 5 van voorliggend ontwerp reeds vermeld, niet in aanmerking komen voor de berekening van het pensioenbedrag in het pensioenstelsel van de overheidssector, mogen deze perioden wel in aanmerking worden genomen voor de opening van het recht op een vervroegd pensioen in het werknemersstelsel. Bij gebrek aan deze bepaling, zou het zeer moeilijk, zoniet onmogelijk, zijn voor individuen met een gemengde carrière om toegang te bekomen tot het vervroegd rustpensioen.

Afdeling 9. Wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie

Artikel 35

20-01-2024

Cet article prévoit, tout comme l'article 12 du présent projet pour le régime de pension du secteur public et l'article 34 du présent projet pour le régime de pension des travailleurs salariés, que les périodes d'inaptitude temporaire de travail sont prises en compte pour l'ouverture du droit à la pension anticipée dans le régime des travailleurs indépendants.

Dit artikel voorziet, net zoals artikel 12 van voorliggend ontwerp voor het pensioenstelsel van de overheidssector en artikel 34 van voorliggend ontwerp voor het pensioenstelsel van de werknemers, dat de perioden van tijdelijke arbeidsongeschiktheid in aanmerking worden genomen voor de opening van het recht op een vervroegd pensioen in het stelsel van de zelfstandigen.

Section 10. Modification de la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police

Afdeling 10. Wijziging van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten

Article 36

Artikel 36

La pension octroyée d'office en vertu de l'article 82, alinéa 1^{er}, de la loi du 26 avril 2002 *relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police* est assimilée à une pension pour inaptitude physique par l'alinéa 2 de cet article. Vu que la pension pour inaptitude physique est, en principe, abrogée à partir du 1^{er} janvier 2025, cette assimilation est également abrogée (voir aussi les articles 9 et 11).

Het krachtens artikel 82, eerste lid, van de wet van 26 april 2002 *houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten* ambtshalve toegekende pensioen wordt in het tweede lid van dat artikel gelijkgesteld met een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. Vermits het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid (in principe) vanaf 1 januari 2025 wordt afgeschaft, wordt ook deze gelijkstelling opgeheven (zie ook de artikelen 9 en 11).

Section 11. Modification de la loi du 16 novembre 2015 portant des dispositions diverses en matière sociale

Afdeling 11. Wijziging van de wet van 16 november 2015 houdende diverse bepalingen

Article 37

Artikel 37

Cette disposition constitue une dérogation au principe que l'allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires est assimilée à la pension de retraite à tous les niveaux. Elle vise à exclure les bénéficiaires d'une allocation d'inaptitude temporaire de travail de l'accès à un flexi-job. En effet, les flexi-jobs ne constituent pas une forme durable de réemploi, mais visent uniquement à permettre un revenu complémentaire fiscalement avantageux. Par conséquent, elles ne répondent pas à l'objectif de cette réforme, qui est de permettre le réemploi durable des fonctionnaires malades de longue durée.

Deze bepaling vormt een afwijking van het principe dat de tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren op alle vlakken gelijkgesteld wordt met een rustpensioen. Zij strekt ertoe de gerechtigden op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering uit te sluiten van de toegang tot een flexi-job. Flexi-jobs maken immers geen duurzame vorm uit van wedertewerkstelling, maar hebben enkel tot doel om een fiscaal voordelige bijverdienste mogelijk te maken. Bijgevolg beantwoorden ze niet aan de doelstelling van deze hervorming, met name de duurzame wedertewerkstelling van langdurig zieke ambtenaren mogelijk maken.

CHAPITRE 3 – Dispositions autonomes

HOOFDSTUK 3 - Autonome bepalingen

Article 38

Artikel 38

20-01-2024

Le projet de loi ne modifie légèrement les compétences des autorités médicales visées à l'article 117, § 2, alinéa 1, de la loi du 14 février 1961 *d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier*. Le Service de santé administratif (Medex), rattaché au ministère de la Santé publique, les Commissions militaires d'aptitude et de réforme (pour les militaires), le Service médical de HR Rail (pour les agents de HR Rail) et la Commission d'aptitude du personnel des services de police (pour les membres du service intégré de police, structuré à deux niveaux) conserveront chacun leurs compétences en ce qui concerne l'appréciation de l'inaptitude physique de l'agent (entre autre pour mettre un agent en inaptitude temporaire de travail). Or, le contrôle des efforts de réintégration des employeurs, qui doivent précéder la mise en inaptitude temporaire de travail, fait désormais également partie de leurs compétences. Toutefois, dès qu'un agent a été mis en inaptitude temporaire de travail, seul le Medex sera compétent pour le suivi de cet agent. Cette répartition des compétences entre les autorités médicales sera évalué après trois ans.

Par souci d'exhaustivité, notons que le projet ne modifie pas non plus l'article 117, § 2, alinéa 2, de la loi du 14 février 1961. Par conséquent, pour les membres du personnel des provinces, des communes, des CPAS et des institutions provinciales et communales d'utilité publique qui – de- puis le 26 février 1961 (date d'entrée en vigueur de la loi du 14 février 1961) – sont encore liés contractuellement à un organisme d'assurance qui supporte tout ou en partie la charge des pensions de ces membres du personnel, l'incapacité sera toujours déterminée par l'autorité médicale désignée par cet organisme d'assurance.

CHAPITRE 4 - Entrée en vigueur et dispositions transitoires

Article 39

L'article 39 stipule que le présent projet entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2025.

Cela signifie qu'à partir du 1^{er} janvier 2025, un fonctionnaire reconnu inapte d'exercer sa fonction par l'instance médicale compétente n'aura plus droit à une pension temporaire ou définitive pour inaptitude

Het wetsontwerp wijzigt enigszins de bevoegdheden van de medische instanties bedoeld in artikel 117, § 2, *eerste lid*, van de wet van 14 februari 1961 *voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel*. De Administratieve Gezondheidsdienst (Medex), verbonden aan het Ministerie van Volksgezondheid, de Militaire Commissies voor geschiktheid en reform (voor de militairen), de Geneeskundige Dienst van HR Rail (voor de beampten van HR Rail) en de Commissie voor geschiktheid van het personeel van de politiediensten (voor de leden van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus) behouden elk hun bevoegdheden voor wat betreft de beoordeling van de lichamelijke ongeschiktheid van het personeelslid (onder andere om het personeelslid in tijdelijke arbeidsongeschiktheid te plaatsen). Voortaan behoort evenwel ook het toezicht op re-integratie-inspanningen van de werkgevers, die moeten voorafgaan aan de tijdelijke in arbeidsongeschiktheidstelling, tot hun bevoegdheden. Van zodra een personeelslid in tijdelijke arbeidsongeschiktheid werd geplaatst zal echter enkel Medex nog bevoegd zijn voor de verdere opvolging van dit personeelslid. Deze bevoegdheidsverdeling tussen de medische instanties zal na 3 jaar worden geëvalueerd.

Volledigheidshalve kan opgemerkt worden dat het ontwerp evenmin wijzigingen aanbrengt aan artikel 117, § 2, *tweede lid*, van de wet van 14 februari 1961. Voor de personeelsleden van de provincies, de gemeenten, de OCMW's en de provinciale en gemeentelijke instellingen van openbaar nut, die – sedert 26 februari 1961 (de datum van inwerkingtreding van de wet van 14 februari 1961) – nog steeds contractueel verbonden zijn met een verzekeringsorganisme dat de last van de pensioenen voor deze personeelsleden geheel of gedeeltelijk draagt, zal de ongeschiktheid bijgevolg nog steeds vastgesteld worden door de geneeskundige instantie die werd aangewezen door dit verzekeringsorganisme.

HOOFDSTUK 4 - Inwerkingtreding en overgangsbepalingen

Artikel 39

Artikel 39 bepaalt dat voorliggend ontwerp in werking treedt op 1 januari 2025.

Dit betekent dat een ambtenaar die door de bevoegde medische instantie vanaf 1 januari 2025 niet langer in staat wordt bevonden om zijn ambt uit te oefenen, niet langer recht zal hebben op een tijdelijk of definitief

20-01-2024

physique, mais à une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires.

Toutefois, les pensions pour invalidité physique octroyées au plus tard le 1^{er} janvier 2025 conserveront leur caractère définitif.

Article 40

L'article 40 prévoit un certain nombre de dispositions transitoires. L'alinéa 1^{er} règle la procédure à suivre pour les demandes de pension de retraite anticipée pour cause d'invalidité physique qui ont été introduites avant le 1^{er} janvier 2025 et qui n'ont pas encore été clôturées le 31 décembre 2024. Ces procédures en cours doivent être traitées selon les règles en vigueur avant le 1^{er} janvier 2025.

Ces procédures en cours peuvent donc aboutir uniquement à une pension temporaire ou définitive prenant cours après le 1^{er} janvier 2025, et ne pas à une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires.

Le principe est donc que la nature de la prestation (pension ou allocation d'invalidité temporaire de travail) est déterminée par la date de la demande de l'employeur pour une évaluation médicale de l'agent par l'instance médicale compétente.

Ce principe est également appliqué par l'alinéa 3 de l'article 40. Celui-ci prévoit une solution pour les pensions temporaires pour invalidité physique qui sont converties (après deux ans au maximum) en pension définitive prenant cours après le 1^{er} janvier 2025. Malgré la date de prise de cours de la prestation, le bénéficiaire continuera dans ce cas à percevoir une pension (définitive) pour invalidité physique et non une allocation d'invalidité temporaire de travail pour fonctionnaires. Cela permet d'éviter qu'un bénéficiaire reçoive deux types de prestations différentes pour une situation similaire, ce qui pourrait entraîner une réduction de ses revenus.

L'alinéa 4 de l'article 40 règle la situation visée à l'article 117, § 3, alinéa 3, de la loi du 14 février 1961 précitée, dans laquelle l'agent a été déclaré inapte à l'exercice de sa propre fonction mais apte à l'exercice d'une autre fonction par voie de réaffectation, sur base d'un examen médical demandé par son employeur avant le 1^{er} janvier 2025. Si l'employeur déclare, après une période de 12 mois, que le réemploi n'était pas possible, le membre du personnel est mis à la retraite d'office pour incapacité physique, même si le délai susmentionné de 12 mois expire après le 31 décembre 2024.

pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid, maar op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren.

De pensioenen wegens lichamelijke ongeschiktheid die uiterlijk op 1 januari 2025 werden toegekend, blijven wel hun definitief karakter behouden.

Artikel 40

Artikel 40 voorziet in een aantal overgangsbepalingen. Het eerste lid regelt de procedure die moet gevolgd worden voor aanvragen tot voortijdige pensionering wegens lichamelijke ongeschiktheid die voor 1 januari 2025 werden ingediend en nog niet zijn afgesloten op 31 december 2024. Deze hangende procedures moeten afgehandeld worden volgens de regels die van kracht waren vóór 1 januari 2025.

Die hangende procedures kunnen bijgevolg uitsluitend uitlopen op een tijdelijk of definitief pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid dat ingaat na 1 januari 2025, en niet op een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren.

Het principe is dus dat de aard van het voordeel (pensioen of tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering) wordt bepaald door de datum van de aanvraag van de werkgever tot een medische evaluatie van het personeelslid door de bevoegde medische instantie.

Dat principe wordt ook toegepast door het derde lid van artikel 40. Dit biedt een oplossing voor de tijdelijke pensioenen wegens lichamelijke ongeschiktheid die (na maximum 2 jaar) worden omgezet in een definitief pensioen dat ingaat na 1 januari 2025. Ondanks de ingangsdatum van het voordeel, zal de gerechtigde in dat geval een (definitief) pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid blijven ontvangen en geen tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren. Op die manier wordt vermeden dat een gerechtigde twee verschillende types van voordelen zou ontvangen voor een vergelijkbare situatie, met een mogelijke vermindering van zijn inkomen tot gevolg.

Het vierde lid van artikel 40 regelt de situatie bedoeld in artikel 117, § 3, derde lid, van de voormelde wet van 14 februari 1961, waarin een personeelslid, op basis van een door zijn werkgever vóór 1 januari 2025 bij de bevoegde medische instantie aangevraagd medisch onderzoek, ongeschikt werd verklaard voor zijn eigen functie, maar geschikt verklaard werd om, bij wijze van wedertewerkstelling, een andere functie uit te oefenen. Indien de werkgever in dat geval na een termijn van 12 maanden verklaart dat een wedertewerkstelling niet mogelijk was, wordt het personeelslid ambtshalve op rust gesteld wegens

lichamelijke ongeschiktheid, zelfs indien de voormelde termijn van 12 maanden verstrijkt na 31 december 2024.

Article 41

Cet article contient une disposition transitoire qui offre, aux titulaires d'une pension de retraite pour inaptitude physique temporaire ou définitive ayant pris cours avant le 1^{er} janvier 2025 – ou attribuée à partir de cette date conformément à l'article 40 du présent projet de loi – la possibilité temporaire de s'inscrire volontairement dans le nouveau système d'inaptitude temporaire de travail avec une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires.

De cette façon, les agents pensionnés pour inaptitude physique mais qui sont d'avis qu'ils pourraient toujours éventuellement reprendre le travail, ne sont pas exclus des possibilités de réaffectation offertes par la nouvelle réglementation.

La demande de conversion de la pension de retraite pour inaptitude physique en une allocation d'inaptitude temporaire de travail pour fonctionnaires doit être introduite auprès de Medex. Medex décide sur la demande de conversion après un nouvel examen du dossier médical du pensionné. La conversion prend effet le premier jour du mois qui suit celui dans laquelle Medex a notifié sa décision définitive au pensionné et au service de pension compétent. Cette conversion est irréversible.

Le Ministre du Travail,

Pierre-Yves DERMAGNE

Le Ministre des Indépendants,

David CLARINVAL

Artikel 41

Dit artikel bevat een overgangsregeling die de titularissen van een tijdelijk of definitief rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid dat reeds voor 1 januari 2025 is ingegaan – of dat vanaf die datum nog wordt toegekend overeenkomstig artikel 40 van dit wetsontwerp tijdelijk de mogelijkheid biedt om vrijwillig in te stappen in het nieuwe systeem van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid met een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren.

Personeelsleden die gepensioneerd werden wegens lichamelijke ongeschiktheid maar van oordeel zijn dat zij het werk eventueel nog zouden kunnen hervatten, worden op die manier niet uitgesloten van de mogelijkheden tot wedertewerkstelling die de nieuwe regeling biedt.

De aanvraag tot omzetting van het rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid in een tijdelijke arbeidsongeschiktheidsuitkering voor ambtenaren moet bij Medex ingediend worden. Medex beslist over de aanvraag tot omzetting na een nieuw onderzoek van het medisch dossier van de gepensioneerde. De omzetting krijgt uitwerking op de eerste dag van de maand volgend op die waarin Medex zijn definitieve beslissing ter kennis heeft gebracht van de gepensioneerde en van de bevoegde pensioendienst. Deze omzetting is onomkeerbaar.

De Minister van Werk,

De Minister van Zelfstandigen,

20-01-2024

Le Ministre de la Mobilité,

De Minister van Mobiliteit,

Georges GILKINET

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Vincent VAN PETEGHEM

Le Ministre des Affaires sociales,

De Minister van Sociale Zaken,

Frank VANDENBROUCKE

La Ministre de la Fonction publique,

De Minister van Ambtenarenzaken,

Petra DE SUTTER

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

Paul VAN TIGCHELT

La Ministre des Pensions,

De Minister van Pensioenen,



Karine LALIEUX

20-01-2024

La Ministre de la Défense,

De Minister van Defensie,

Ludivine DEDONDER

La Ministre de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Annelies VERLINDEN